CBETA電子佛典集成

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection

eBook

T09n0264

添品妙法蓮華經

隋　闍那崛多共笈多譯

財團法人 佛教電子佛典基金會

目次

- 編輯說明
- 章節目次
  - 序
  - 1 序品
  - 2 方便品
  - 3 譬喻品
  - 4 信解品
  - 5 藥草喻品
  - 6 授記品
  - 7 化城喻品
  - 8 五百弟子授記品
  - 9 授學無學人記品
  - 10 法師品
  - 11 見寶塔品
  - 12 勸持品
  - 13 安樂行品
  - 14 從地踊出品
  - 15 如來壽量品
  - 16 分別功德品
  - 17 隨喜功德品
  - 18 法師功德品
  - 19 常不輕菩薩品
  - 20 如來神力品
  - 21 陀羅尼品
  - 22 藥王菩薩本事品
  - 23 妙音菩薩品
  - 24 觀世音菩薩普門品
  - 25 妙莊嚴王本事品
  - 26 普賢菩薩勸發品
  - 27 囑累品
- 卷目次
  - 001
  - 002
  - 003

    - 004
    - 005
    - 006
    - 007
- 贊助資訊

編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2025.R3」為資料來源。
- 漢字呈現以 Unicode 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示（黑白色系版本則無顏色差別）。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 service@cbeta.org 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

No. 264 [Nos. 262, 263]

添品妙法蓮華經序

隋仁壽元年崛多笈多二法師添品

《妙法蓮華經》者，破二明一之指歸也。降神五濁，弘道三乘，權智不思，大悲難極，先設化城之迹，後示繫珠之本，車雖有異，雨實無差；記以正覺之名，許以真子之位，同入法性，歸之於此。昔燉煌沙門竺法護，於晉武之世譯《正法華》；後秦姚興，更請羅什譯《妙法蓮華》。考驗二譯，定非一本。護似多羅之葉，什似龜茲之文。余撿經藏，備見二本，多羅則與《正法》符會，龜茲則共《妙法》允同，護葉尚有所遺，什文寧無其漏？而護所闕者，〈普門品〉偈也；什所闕者，〈藥草喻品〉之半，〈富樓那〉及〈法師〉等二品之初，〈提婆達多品〉、〈普門品〉偈也。什又移〈囑累〉在〈藥王〉之前，二本陀羅尼並置〈普門〉之後。其間異同，言不能極。

竊見〈提婆達多〉及〈普門品〉偈，先賢續出，補闕流行。余景仰遺風，憲章成範，大隋仁壽元年辛酉之歲，因普曜寺沙門上行所請，遂共三藏崛多、笈多二法師，於大興善寺重勘天竺多羅葉本，〈富樓那〉及〈法師〉等二品之初勘本猶闕，〈藥草喻品〉更益其半，〈提婆達多〉通入〈塔品〉，〈陀羅尼〉次〈神力〉之後，〈囑累〉還結其終。字句差殊，頗亦改正，儻有披尋，幸勿疑惑。雖千萬億偈，妙義難盡，而二十七品，本文且具。所願四辯梵詞，遍神州之域；一乘祕教，悟象運之機。聊記翻譯，序之云爾。

添品妙法蓮華經卷第一

隋天竺三藏闍那崛多共笈多譯

妙法蓮華經序品第一

如是我聞：

一時佛住王舍城耆闍崛山中，與大比丘眾萬二千人俱，皆是阿羅漢，諸漏已盡，無復煩惱，逮得己利盡諸有結，心得自在，其名曰：阿若憍陳如、摩訶迦葉、優樓頻螺迦葉、伽耶迦葉、那提迦葉、舍利弗、大目乾連、摩訶迦旃延、阿㝹樓馱、劫賓那、憍梵波提、離婆多、畢陵伽婆蹉、薄拘羅、摩訶拘絺羅、難陀、孫陀羅難陀、富樓那彌多羅尼子、須菩提、阿難、羅睺羅，如是眾所知識，

大阿羅漢等。復有學、無學二千人。摩訶波闍波提比丘尼，與眷屬六千人俱。羅睺羅母耶輸陀羅比丘尼，亦與眷屬俱。
菩薩摩訶薩八萬人，皆於阿耨多羅三藐三菩提不退轉，皆得陀羅尼，樂說辯才，轉不退轉法輪。供養無量百千諸佛，於諸佛所，殖眾德本，常為諸佛之所稱歎。以慈修身，善入佛慧。通達大智到於彼岸。名稱普聞無量世界，能度無數百千眾生。
其名曰：文殊師利菩薩、觀世音菩薩、得大勢菩薩、常精進菩薩、不休息菩薩、寶掌菩薩、藥王菩薩、勇施菩薩、寶月菩薩、月光菩薩、滿月菩薩、大力菩薩、無量力菩薩、越三界菩薩、跋陀婆羅菩薩、彌勒菩薩、寶積菩薩、導師菩薩、如是等菩薩摩訶薩八萬人俱。
爾時釋提桓因，與其眷屬二萬天子俱。復有名月天子、普香天子、寶光天子、四大天王，與其眷屬萬天子俱；自在天子、大自在天子，與其眷屬三萬天子俱；娑婆世界主梵天王——尸棄大梵、光明大梵等，與其眷屬萬二千天子俱。有八龍王，難陀龍王、跋難陀龍王、娑伽羅龍王、和脩吉龍王、德叉迦龍王、阿那婆達多龍王、摩那斯龍王、漚鉢羅龍王等，各與若干百千眷屬俱。有四緊那羅王，法緊那羅王、妙法緊那羅王、大法緊那羅王、持法緊那羅王，各與若干百千眷屬俱。有四乾闥婆王，樂乾闥婆王、樂音乾闥婆王、美乾闥婆王、美音乾闥婆王，各與若干百千眷屬俱。有四阿脩羅王，婆稚阿脩羅王、佉羅騫馱阿脩羅王、毘摩質多羅阿脩羅王、羅睺阿脩羅王，各與若干百千眷屬俱。有四迦樓羅王，大威德迦樓羅王、大身迦樓羅王、大滿迦樓羅王、如意迦樓羅王，各與若干百千眷屬俱。
韋提希子阿闍世王，與若干百千眷屬俱，各禮佛足退坐一面。
爾時世尊，四眾圍遶，供養、恭敬、尊重、讚歎，為諸菩薩說大乘經，名《無量義教菩薩法佛所護念》。佛說此經已，結加趺坐，入於無量義處三昧，身心不動。是時天雨曼陀羅華、摩訶曼陀羅華、曼殊沙華、摩訶曼殊沙華，而散佛上及諸大眾，普佛世界六種振動。
爾時會中，比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，天、龍、夜叉、乾闥婆、阿脩羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等，及諸小王、轉輪聖王，是諸大眾得未曾有，歡喜合掌一心觀佛。
爾時佛放眉間白毫相光，照東方萬八千世界靡不周遍，下至阿鼻地獄，上至阿迦膩吒天，於此世界，盡見彼土六趣眾生；又見彼土現在諸佛，及聞諸佛所說經法；并見彼諸比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷諸修行得道者；復見諸菩薩摩訶薩，種種因緣、種種信解、種

種相貌行菩薩道；復見諸佛般涅槃者；復見諸佛般涅槃後，以佛舍利起七寶塔。
爾時彌勒菩薩作是念：「今者世尊現神變相，以何因緣而有此瑞？今佛世尊入于三昧，是不可思議現希有事，當以問誰？誰能答者？」復作此念：「是文殊師利，法王之子，已曾親近供養過去無量諸佛，必應見此希有之相，我今當問。」
爾時比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，及諸天龍鬼神等，咸作此念：「是佛光明神通之相，今當問誰？」
爾時彌勒菩薩欲自決疑，又觀四眾比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷及諸天、龍、鬼神等眾會之心，而問文殊師利言：「以何因緣，而有此瑞神通之相，放大光明照於東方萬八千土，悉見彼佛國界莊嚴？」
於是彌勒菩薩，欲重宣此義，以偈問曰：

「文殊師利！　導師何故，　眉間白毫，
大光普照？　雨曼陀羅、　曼殊沙華，
栴檀香風，　悅可眾心。　以是因緣，
地皆嚴淨；　而此世界，　六種震動。
時四部眾，　咸皆歡喜，　身意快然，
得未曾有。　眉間光明，　照于東方，
萬八千土，　皆如金色。　從阿鼻獄，
上至有頂，　諸世界中，　六道眾生，
生死所趣，　善惡業緣，　受報好醜，
於此悉見。　又覩諸佛，　聖主師子；
演說經典，　微妙第一。　其聲清淨，
出柔軟音；　教諸菩薩，　無數億萬。
梵音深妙，　令人樂聞；　各於世界，
講說正法。　種種因緣，　以無量喻；
照明佛法，　開悟眾生。　若人遭苦，
厭老病死；　為說涅槃，　盡諸苦際。
若人有福，　曾供養佛；　志求勝法，
為說緣覺。　若有佛子，　修種種行；
求無上慧，　為說淨道。　文殊師利！
我住於此；　見聞若斯，　及千億事，
如是眾多，　今當略說：　我見彼土，
恒沙菩薩，　種種因緣，　而求佛道；
或有行施，　金銀珊瑚、　真珠摩尼、
車璩馬瑙、　金剛諸珍，　奴婢車乘、

寶飾輦輿、　歡喜布施，　迴向佛道；
願得是乘，　三界第一，　諸佛所歎。
或有菩薩，　駟馬寶車、　欄楯華蓋、
軒飾布施。　復見菩薩，　身肉手足，
及妻子施，　求無上道。　又見菩薩，
頭目身體，　欣樂施與，　求佛智慧。
文殊師利！　我見諸王，　往詣佛所，
問無上道；　便捨樂土，　宮殿臣妾，
剃除鬚髮，　而被法服。　或見菩薩，
而作比丘，　獨處閑靜，　樂誦經典。
又見菩薩，　勇猛精進，　入於深山，
思惟佛道。　又見離欲，　常處空閑，
深修禪定，　得五神通。　又見菩薩，
安禪合掌，　以千萬偈，　讚諸法王。
復見菩薩，　智深志固，　能問諸佛，
聞悉受持。　又見佛子，　定慧具足，
以無量喻，　為眾講法，　欣樂說法，
化諸菩薩，　破魔兵眾，　而擊法鼓。
又見菩薩，　寂然宴默，　天龍恭敬，
不以為喜。　又見菩薩，　處林放光，
濟地獄苦，　令入佛道。　又見佛子，
未嘗睡眠，　經行林中，　勤求佛道。
又見具戒，　威儀無缺，　淨如寶珠，
以求佛道。　又見佛子，　住忍辱力，
增上慢人，　惡罵捶打，　皆悉能忍，
以求佛道。　又見菩薩，　離諸戲笑，
及癡眷屬，　親近智者，　一心除亂，
攝念山林，　億千萬歲，　以求佛道。
或見菩薩，　餚饍飲食，　百種湯藥，
施佛及僧；　名衣上服，　價直千萬，
或無價衣，　施佛及僧；　千萬億種，
栴檀寶舍，　眾妙臥具，　施佛及僧；
清淨園林，　華果茂盛，　流泉浴池，
施佛及僧；　如是等施，　種種微妙，
歡喜無厭，　求無上道。　或有菩薩，
說寂滅法，　種種教詔，　無數眾生；
又見菩薩，　觀諸法性，　無有一相，
猶如虛空；　又見佛子，　心無所著，

以此妙慧，　求無上道。　文殊師利！
又有菩薩，　佛滅度後，　供養舍利。
又見佛子，　造諸塔廟，　無數恒沙，
嚴飾國界；　寶塔高妙，　五千由旬，
縱廣正等，　二千由旬；　一一塔廟，
各千幢幡，　珠交露縵，　寶鈴和鳴；
諸天龍神，　人及非人，　香華伎樂，
常以供養。　文殊師利！　諸佛子等，
為供舍利，　嚴飾塔廟；　國界自然，
殊特妙好；　如天樹王，　其華開敷。
佛放一光，　我及眾會，　見此國界，
種種殊妙。　諸佛神力，　智慧希有；
放一淨光，　照無量國。　我等見此，
得未曾有。　佛子文殊！　願決眾疑，
四眾欣仰，　瞻仁及我；　世尊何故，
放斯光明？　佛子時答，　決疑令喜；
何所饒益，　演斯光明？　佛坐道場，
所得妙法；　為欲說此，　為當授記？
示諸佛土，　眾寶嚴淨；　及見諸佛，
此非小緣。　文殊當知！　四眾龍神；
瞻察仁者，　為說何等？」

是時文殊師利語彌勒菩薩摩訶薩及諸大士：「善男子等！如我惟忖，今佛世尊，欲說大法、雨大法雨、吹大法螺、擊大法鼓、演大法義。諸善男子！我於過去諸佛曾見此瑞，放斯光已即說大法。是故當知，今佛現光亦復如是，欲令眾生咸得聞知一切世間難信之法，故現斯瑞。

「諸善男子！如過去無量無邊不可思議阿僧祇劫，爾時有佛，號日月燈明如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊，演說正法，初善、中善、後善，其義深遠其語巧妙，純一無雜，具足清白梵行之相。為求聲聞者，說應四諦法，度生、老、病、死，究竟涅槃；為求辟支佛者，說應十二因緣法；為諸菩薩，說應六波羅蜜，令得阿耨多羅三藐三菩提，成一切種智。次復有佛，亦名日月燈明；次復有佛，亦名日月燈明；如是二萬佛，皆同一字，號日月燈明，又同一姓，姓頗羅墮。

「彌勒當知！初佛後佛皆同一字，名日月燈明，十號具足，所可說法初、中、後善。其最後佛未出家時，有八王子：一名有意，二名善意，三名無量意，四名寶意，五名增意，六名除疑意，七名響

意，八名法意，是八王子，威德自在，各領四天下。是諸王子，聞父出家得阿耨多羅三藐三菩提，悉捨王位亦隨出家，發大乘意常修梵行，皆為法師，已於千萬佛所殖諸善本。

「是時日月燈明佛說大乘經，名《無量義教菩薩法佛所護念》；說是經已，即於大眾中結加趺坐，入於無量義處三昧，身心不動；是時天雨曼陀羅華，摩訶曼陀羅華，曼殊沙華，摩訶曼殊沙華，而散佛上及諸大眾，普佛世界六種震動。

「爾時會中比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷、天、龍、夜叉、乾闥婆、阿脩羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等，及諸小王、轉輪聖王等，是諸大眾得未曾有，歡喜合掌一心觀佛。

「爾時如來，放眉間白毫相光，照東方萬八千佛土，靡不周遍，如今所見是諸佛土。

「彌勒當知！爾時會中，有二十億菩薩，樂欲聽法，是諸菩薩，見此光明普照佛土，得未曾有，欲知此光所為因緣。時有菩薩，名曰妙光，有八百弟子，是時日月燈明佛從三昧起，因妙光菩薩說大乘經，名《妙法蓮華教菩薩法佛所護念》，六十小劫不起于座；時會聽者，亦坐一處六十小劫身心不動，聽佛所說謂如食頃。是時眾中，無有一人若身若心而生懈倦。

「日月燈明佛，於六十小劫說是經已，即於梵魔沙門婆羅門及天人阿脩羅眾中，而宣此言：『如來於今日中夜，當入無餘涅槃。』

「時有菩薩，名曰德藏，日月燈明佛，即授其記告諸比丘：『是德藏菩薩，次當作佛，號曰淨身多陀阿伽度、阿羅訶、三藐三佛陀。』佛授記已，便於中夜入無餘涅槃。

「佛滅度後，妙光菩薩持《妙法蓮華經》，滿八十小劫，為人演說。日月燈明佛八子，皆師妙光，妙光教化，令其堅固阿耨多羅三藐三菩提；是諸王子，供養無量百千萬億佛已，皆成佛道。其最後成佛者，名曰然燈，八百弟子，中有一人，號曰求名，貪著利養，雖復讀誦眾經，而不通利，多所忘失，故號求名，是人亦以種諸善根因緣故，得值無量百千萬億諸佛，供養、恭敬、尊重、讚歎。

「彌勒當知！爾時妙光菩薩，豈異人乎？我身是也。求名菩薩，汝身是也。今見此瑞與本無異，是故惟忖，今日如來，當說大乘經，名《妙法蓮華教菩薩法佛所護念》。」

爾時文殊師利，於大眾中，欲重宣此義，而說偈言：

「我念過去世，　無量無數劫；
有佛人中尊，　號日月燈明。
世尊演說法，　度無量眾生；
無數億菩薩，　令入佛智慧。
佛未出家時，　所生八王子；

見大聖出家，　亦隨修梵行。
時佛說大乘，　經名無量義；
於諸大眾中，　而為廣分別。
佛說此經已，　即於法座上；
加趺坐三昧，　名無量義處。
天雨曼陀華，　天鼓自然鳴；
諸天龍鬼神，　供養人中尊。
一切諸佛土，　即時大震動；
佛放眉間光，　現諸希有事。
此光照東方，　萬八千佛土；
示一切眾生，　生死業報處。
又見諸佛土，　以眾寶莊嚴；
琉璃頗梨色，　斯由佛光照。
及見諸天人，　龍神夜叉眾，
乾闥緊那羅，　各供養其佛。
又見諸如來，　自然成佛道；
身色如金山，　端嚴甚微妙。
如淨琉璃中，　內現真金像；
世尊在大眾，　敷演深法義。
一一諸佛土，　聲聞眾無數，
因佛光所照，　悉見彼大眾。
或有諸比丘，　在於山林中，
精進持淨戒，　猶如護明珠。
又見諸菩薩，　行施忍辱等，
其數如恒沙，　斯由佛光照。
又見諸菩薩，　深入諸禪定，
身心寂不動，　以求無上道。
又見諸菩薩，　知法寂滅相，
各於其國土，　說法求佛道。
爾時四部眾，　見日月燈佛，
現大神通力，　其心皆歡喜。
各各自相問，　是事何因緣？
天人所奉尊，　適從三昧起，
讚妙光菩薩：　『汝為世間眼，
一切所歸信，　能奉持法藏。
如我所說法，　惟汝能證知。』
世尊既讚歎，　令妙光歡喜。
說是《法華經》，　滿六十小劫，

不起於此座；　所說上妙法，
是妙光法師，　悉皆能受持。
佛說是《法華》，　令眾歡喜已，
尋即於是日，　告於天人眾：
『諸法實相義，　已為汝等說；
我今於中夜，　當入於涅槃；
汝一心精進，　當離於放逸；
諸佛甚難值，　億劫時一遇。』
世尊諸子等，　聞佛入涅槃，
各各懷悲惱，　佛滅一何速。
聖主法之王，　安慰無量眾：
『我若滅度時，　汝等勿憂怖；
是德藏菩薩，　於無漏實相，
心已得通達，　其次當作佛，
號曰為淨身，　亦度無量眾。』
佛此夜滅度，　如薪盡火滅，
分布諸舍利，　而起無量塔。
比丘比丘尼，　其數如恒沙，
倍復加精進，　以求無上道。
是妙光法師，　奉持佛法藏，
八十小劫中，　廣宣《法華經》。
是諸八王子，　妙光所開化，
堅固無上道，　當見無數佛。
供養諸佛已，　隨順行大道，
相繼得成佛，　轉次而授記。
最後天中天，　號曰然燈佛，
諸仙之導師，　度脫無量眾。
是妙光法師，　時有一弟子，
心常懷懈怠，　貪著於名利，
求名利無厭，　多遊族姓家，
棄捨所習誦，　廢忘不通利，
以是因緣故，　號之為求名；
亦行眾善業，　得見無數佛，
供養於諸佛，　隨順行大道，
具六波羅蜜，　今見釋師子，
其後當作佛，　號名曰彌勒；
廣度諸眾生，　其數無有量。
彼佛滅度後，　懈怠者汝是；

妙光法師者，　今則我身是。
我見燈明佛，　本光瑞如此；
以是知今佛，　欲說《法華經》。
今相如本瑞，　是諸佛方便；
今佛放光明，　助發實相義。
諸人今當知，　合掌一心待；
佛當雨法雨，　充足求道者。
諸求三乘人，　若有疑悔者；
佛當為除斷，　令盡無有餘。」

妙法蓮華經方便品第二

爾時世尊從三昧安詳而起，告舍利弗：「諸佛智慧甚深無量，其智慧門難解難入，一切聲聞、辟支佛所不能知。所以者何？佛曾親近百千萬億無數諸佛，盡行諸佛無量道法，勇猛精進名稱普聞，成就甚深未曾有法，隨宜所說意趣難解。舍利弗！吾從成佛已來，種種因緣種種譬喻，廣演言教無數方便，引導眾生令離諸著。所以者何？如來方便知見波羅蜜，皆已具足。舍利弗！如來知見，廣大深遠，無量無礙，力、無所畏、禪定、解脫、三昧，深入無際，成就一切未曾有法。舍利弗！如來能種種分別巧說諸法，言辭柔軟悅可眾心。舍利弗！取要言之，無量無邊未曾有法，佛悉成就。止，舍利弗！不須復說。所以者何？佛所成就第一希有難解之法，惟佛與佛乃能究盡諸法實相，所謂諸法，如是相、如是性、如是體、如是力、如是作、如是因、如是緣、如是果、如是報、如是本末究竟等。」
爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「世雄不可量，　諸天及世人，
一切眾生類，　無能知佛者。
佛力無所畏，　解脫諸三昧，
及佛諸餘法，　無能測量者。
本從無數佛，　具足行諸道，
甚深微妙法，　難見難可了。
於無量億劫，　行此諸道已，
道場得成果，　我已悉知見。
如是大果報，　種種性相義，
我及十方佛，　乃能知是事。
是法不可示，　言辭相寂滅，

諸餘眾生類，　無有能得解。
除諸菩薩眾，　信力堅固者，
諸佛弟子眾，　曾供養諸佛，
一切漏已盡，　住是最後身，
如是諸人等，　其力所不堪。
假使滿世間，　皆如舍利弗，
盡思共度量，　不能測佛智。
正使滿十方，　皆如舍利弗，
及餘諸弟子，　亦滿十方剎，
盡思共度量，　亦復不能知。
辟支佛利智，　無漏最後身，
亦滿十方界，　其數如竹林，
斯等共一心，　於億無量劫，
欲思佛實智，　莫能知少分。
新發意菩薩，　供養無數佛，
了達諸義趣，　又能善說法，
如稻麻竹[竺- 二+韋]，　充滿十方剎，
一心以妙智，　於恒河沙劫，
咸皆共思量，　不能知佛智。
不退諸菩薩，　其數如恒沙，
一心共思求，　亦復不能知。
又告舍利弗！　無漏不思議，
甚深微妙法，　我今已具得，
惟我知是相，　十方佛亦然。
舍利弗當知！　諸佛語無異。
於佛所說法，　當生大信力，
世尊法久後，　要當說真實。
告諸聲聞眾，　及求緣覺乘，
我令脫苦縛，　逮得涅槃者，
佛以方便力，　示以三乘教，
眾生處處著，　引之令得出。」

爾時大眾中，有諸聲聞漏盡阿羅漢，阿若憍陳如等千二百人，及發聲聞、辟支佛心比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，各作是念：「今者世尊，何故慇懃稱歎方便，而作是言：『佛所得法甚深難解，有所言說，意趣難知，一切聲聞、辟支佛，所不能及。』佛說一解脫義，我等亦得此法到於涅槃，而今不知是義所趣？」

爾時舍利弗，知四眾心疑，自亦未了，而白佛言：「世尊！何因何緣，慇懃稱歎諸佛第一方便，甚深微妙難解之法？我自昔來，未曾從佛聞如是說。今者四眾咸皆有疑，惟願世尊，敷演斯事。世尊！何故慇懃稱歎甚深微妙難解之法？」
爾時舍利弗，欲重宣此義，而說偈言：

「慧日大聖尊，　久乃說是法，
自說得如是，　力無畏三昧、
禪定解脫等，　不可思議法，
道場所得法，　無能發問者。
我意難可測，　亦無能問者；
無問而自說，　稱歎所行道，
智慧甚微妙，　諸佛之所得。
無漏諸羅漢，　及求涅槃者，
今皆墮疑網，　佛何故說是？
其求緣覺者，　比丘比丘尼，
諸天龍鬼神、　及乾闥婆等，
相視懷猶豫，　瞻仰兩足尊，
是事為云何？　願佛為解說。
於諸聲聞眾，　佛說我第一，
我今自於智，　疑惑不能了，
為是究竟法？　為是所行道？
佛口所生子，　合掌瞻仰待，
願出微妙音，　時為如實說。
諸天龍神等，　其數如恒沙，
求佛諸菩薩，　大數有八萬，
又諸萬億國，　轉輪聖王至，
合掌以敬心，　欲聞具足道。」

爾時佛告舍利弗：「止，止！不須復說。若說是事，一切世間諸天及人，皆當驚疑。」
舍利弗重白佛言：「世尊！惟願說之，惟願說之！所以者何？是會無數百千萬億阿僧祇眾生，曾見諸佛，諸根猛利智慧明了，聞佛所說則能敬信。」
爾時舍利弗，欲重宣此義，而說偈言：

「法王無上尊，　惟說願勿慮；
是會無量眾，　有能敬信者。」

佛復止舍利弗：「若說是事，一切世間天、人、阿脩羅，皆當驚疑，增上慢比丘將墜於大坑。」
爾時世尊，重說偈言：

「止！止！不須說，　我法妙難思；
諸增上慢者，　聞必不敬信。」

爾時舍利弗重白佛言：「世尊！惟願說之，惟願說之！今此會中如我等比，百千萬億世世已曾從佛受化，如此人等必能敬信，長夜安隱多所饒益。」
爾時舍利弗，欲重宣此義，而說偈言：

「無上兩足尊，　願說第一法；
我為佛長子，　惟垂分別說。
是會無量眾，　能敬信此法，
佛已曾世世，　教化如是等，
皆一心合掌，　欲聽受佛語。
我等千二百，　及餘求佛者，
願為此眾故，　惟垂分別說；
是等聞此法，　則生大歡喜。」

爾時世尊告舍利弗：「汝已慇懃三請，豈得不說？汝今諦聽，善思念之，吾當為汝分別解說。」
說此語時，會中有比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷五千人等，即從座起，禮佛而退。所以者何？此輩罪根深重，及增上慢，未得謂得，未證謂證，有如此失，是以不住。世尊默然而不制止。
爾時佛告舍利弗：「我今此眾，無復枝葉，純有貞實。舍利弗！如是增上慢人，退亦佳矣！汝今善聽，當為汝說。」
舍利弗言：「唯然，世尊！願樂欲聞。」
佛告舍利弗：「如是妙法，諸佛如來時乃說之，如優曇鉢華時一現耳。舍利弗！汝等當信，佛之所說言不虛妄。舍利弗！諸佛隨宜說法，意趣難解。所以者何？我以無數方便，種種因緣、譬喻言辭，演說諸法，是法非思量、分別之所能解，惟有諸佛乃能知之。所以者何？諸佛世尊，惟以一大事因緣故出現於世。舍利弗！云何名諸佛世尊惟以一大事因緣故出現於世？諸佛世尊，欲令眾生開佛知見使得清淨故，出現於世；欲示眾生佛知見故，出現於世；欲令眾生

悟佛知見故，出現於世；欲令眾生入佛知見道故，出現於世。舍利弗！是為諸佛以一大事因緣故出現於世。」

佛告舍利弗：「諸佛如來，但教化菩薩，諸有所作常為一事，惟以佛之知見示悟眾生。舍利弗！如來但以一佛乘故，為眾生說法，無有餘乘若二若三。舍利弗！一切十方諸佛，法亦如是。舍利弗！過去諸佛，以無量無數方便，種種因緣、譬喻言辭，而為眾生演說諸法，是法皆為一佛乘故，是諸眾生，從諸佛聞法究竟皆得一切種智。舍利弗！未來諸佛當出於世，亦以無量無數方便，種種因緣、譬喻言辭，而為眾生演說諸法，是法皆為一佛乘故，是諸眾生從佛聞法，究竟皆得一切種智。舍利弗！現在十方無量百千萬億佛土中諸佛世尊，多所饒益安樂眾生，是諸佛亦以無量無數方便，種種因緣、譬喻言辭，而為眾生演說諸法，是法皆為一佛乘故，是諸眾生從佛聞法，究竟皆得一切種智。舍利弗！是諸佛但教化菩薩，欲以佛之知見示眾生故，欲以佛之知見悟眾生故，欲令眾生入佛知見道故。舍利弗！我今亦復如是，知諸眾生有種種欲深心所著，隨其本性，以種種因緣、譬喻言辭，方便力故而為說法。舍利弗！如此皆為得一佛乘一切種智故。舍利弗！十方世界中尚無二乘，何況有三。

「舍利弗！諸佛出於五濁惡世，所謂劫濁、煩惱濁、眾生濁、見濁、命濁，如是，舍利弗！劫濁亂時，眾生垢重，慳貪、嫉妒，成就諸不善根故，諸佛以方便力，於一佛乘分別說三。舍利弗！若我弟子，自謂阿羅漢、辟支佛者，不聞不知諸佛如來但教化菩薩事，此非佛弟子，非阿羅漢，非辟支佛。又舍利弗！是諸比丘、比丘尼，自謂已得阿羅漢，是最後身究竟涅槃，便不復志求阿耨多羅三藐三菩提，當知此輩，皆是增上慢人。所以者何？若有比丘實得阿羅漢，若不信此法，無有是處，除佛滅度後現前無佛。所以者何？佛滅度後，如是等經受持、讀誦、解其義者，是人難得，若遇餘佛，於此法中便得決了。舍利弗！汝等當一心信解，受持佛語。諸佛如來言無虛妄，無有餘乘，惟一佛乘。」

爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「比丘比丘尼，　有懷增上慢，
優婆塞我慢，　優婆夷不信，
如是四眾等，　其數有五千，
不自見其過，　於戒有缺漏，
護惜其瑕疵，　是小智已出，
眾中之糟糠，　佛威德故去，
斯人尠福德，　不堪受是法。
此眾無枝葉，　惟有諸貞實，

舍利弗善聽，　諸佛所得法，
無量方便力，　而為眾生說。
眾生心所念，　種種所行道，
若干諸欲性，　先世善惡業，
佛悉知是已，　以諸緣譬喻，
言辭方便力，　令一切歡喜。
或說脩多羅，　伽陀及本事，
本生未曾有，　亦說於因緣，
譬喻并祇夜，　優波提舍經。
鈍根樂小法，　貪著於生死，
於諸無量佛，　不行深妙道，
眾苦所惱亂，　為是說涅槃。
我設是方便，　令得入佛慧，
未曾說汝等，　當得成佛道。
所以未曾說，　說時未至故，
今正是其時，　決定說大乘。
我此九部法，　隨順眾生說，
入大乘為本，　以故說是經。
有佛子心淨，　柔軟亦利根，
無量諸佛所，　而行深妙道，
為此諸佛子，　說是大乘經。
我記如是人，　來世成佛道，
以深心念佛，　修持淨戒故。
此等聞得佛，　大喜充遍身，
佛知彼心行，　故為說大乘。
聲聞若菩薩，　聞我所說法，
乃至於一偈，　皆成佛無疑。
十方佛土中，　惟有一乘法，
無二亦無三，　除佛方便說，
但以假名字，　引導於眾生。
說佛智慧故，　諸佛出於世，
惟此一事實，　餘二則非真。
終不以小乘，　濟度於眾生，
佛自住大乘，　如其所得法。
定慧力莊嚴，　以此度眾生，
自證無上道，　大乘平等法。
若以小乘化，　乃至於一人，
我則墮慳貪，　此事為不可。

若人信歸佛，　如來不欺誑，
亦無貪嫉意，　斷諸法中惡，
故佛於十方，　而獨無所畏。
我以相嚴身，　光明照世間，
無量眾所尊，　為說實相印。
舍利弗當知！　我本立誓願，
欲令一切眾，　如我等無異。
如我昔所願，　今者已滿足，
化一切眾生，　皆令入佛道。
若我遇眾生，　盡教以佛道，
無智者錯亂，　迷惑不受教。
我知此眾生，　未曾修善本，
堅著於五欲，　癡愛故生惱，
以諸欲因緣，　墜墮三惡道，
輪迴六趣中，　備受諸苦毒，
受胎之微形，　世世常增長。
薄德少福人，　眾苦所逼迫，
入邪見稠林，　若有若無等，
依止此諸見，　具足六十二，
深著虛妄法，　堅受不可捨，
我慢自矜高，　諂曲心不實，
於千萬億劫，　不聞佛名字，
亦不聞正法，　如是人難度。
是故舍利弗！　我為設方便，
說諸盡苦道，　示之以涅槃。
我雖說涅槃，　是亦非真滅，
諸法從本來，　常自寂滅相。
佛子行道已，　來世得作佛，
我有方便力，　開示三乘法。
一切諸世尊，　皆說一乘道，
今此諸大眾，　皆應除疑惑，
諸佛語無異，　惟一無二乘。
過去無數劫，　無量滅度佛，
百千萬億種，　其數不可量，
如是諸世尊，　種種緣譬喻，
無數方便力，　演說諸法相。
是諸世尊等，　皆說一乘法，
化無量眾生，　令入於佛道。

又諸大聖主，　知一切世間，
天人群生類，　深心之所欲，
更以異方便，　助顯第一義。
若有眾生類，　值諸過去佛，
若聞法布施，　或持戒忍辱，
精進禪智等，　種種修福慧，
如是諸人等，　皆已成佛道。
諸佛滅度已，　若人善軟心，
如是諸眾生，　皆已成佛道。
諸佛滅度已，　供養舍利者，
起萬億種塔，　金銀及頗梨，
車璩與馬瑙，　玫瑰瑠璃珠，
清淨廣嚴飾，　莊校於諸塔；
或有起石廟，　栴檀及沈水，
木櫁并餘材，　塼瓦泥土等，
若於曠野中，　積土成佛廟；
乃至童子戲，　聚沙為佛塔；
如是諸人等，　皆已成佛道。
若人為佛故，　建立諸形像，
刻雕成眾相，　皆已成佛道。
或以七寶成，　鍮石赤白銅，
白鑞及鉛錫，　鐵木及與泥，
或以膠漆布，　嚴飾作佛像；
如是諸人等，　皆已成佛道。
彩畫作佛像，　百福莊嚴相，
自作若使人，　皆已成佛道。
乃至童子戲，　若草木及筆，
或以指爪甲，　而畫作佛像；
如是諸人等，　漸漸積功德，
具足大悲心，　皆已成佛道，
但化諸菩薩，　度脫無量眾。
若人於塔廟，　寶像及畫像，
以華香幡蓋，　敬心而供養，
若使人作樂，　擊鼓吹角貝，
簫笛琴箜篌，　琵琶鐃銅鈸，
如是眾妙音，　盡持以供養，
或以歡喜心，　歌唄頌佛德，
乃至一小音，　皆已成佛道。

若人散亂心，　乃至以一華；
供養於畫像，　漸見無數佛。
或有人禮拜，　或復但合掌，
乃至舉一手，　或復小低頭，
以此供養像，　漸見無量佛，
自成無上道，　廣度無數眾，
入無餘涅槃，　如薪盡火滅。
若人散亂心，　入於塔廟中，
一稱南無佛，　皆已成佛道；
於諸過去佛，　現在或滅度，
若有聞是法，　皆已成佛道。
未來諸世尊，　其數無有量，
是諸如來等，　亦方便說法；
一切諸如來，　以無量方便，
度脫諸眾生，　入佛無漏智；
若有聞法者，　無一不成佛。
諸佛本誓願，　我所行佛道，
普欲令眾生，　亦同得此道。
未來世諸佛，　雖說百千億，
無數諸法門，　其實為一乘。
諸佛兩足尊，　知法常無性，
佛種從緣起，　是故說一乘。
是法住法位，　世間相常住，
於道場知已，　道師方便說。
天人所供養，　現在十方佛，
其數如恒沙，　出現於世間，
安隱眾生故，　亦說如是法；
知第一寂滅，　以方便力故，
雖示種種道，　其實為佛乘；
知眾生諸行，　深心之所念，
過去所集業，　欲性精進力，
及諸根利鈍，　以種種因緣，
譬喻亦言辭，　隨應方便說；
我今亦如是，　安隱眾生故，
以種種法門，　宣示於佛道。
我以智慧力，　知眾生性欲，
方便說諸法，　皆令得歡喜。
舍利弗當知！　我以佛眼觀，

見六道眾生，　貧窮無福慧，
入生死險道，　相續苦不斷，
深著於五欲，　如犛牛愛尾，
以貪愛自蔽，　盲冥無所見，
不求大勢佛，　及與斷苦法，
深入諸邪見，　以苦欲捨苦。
為是眾生故，　而起大悲心，
我始坐道場，　觀樹亦經行，
於三七日中，　思惟如是事：
『我所得智慧，　微妙最第一。
眾生諸根鈍，　著樂癡所盲，
如斯之等類，　云何而可度？』
爾時諸梵王，　及諸天帝釋，
護世四天王，　及大自在天，
并餘諸天眾，　眷屬百千萬，
恭敬合掌禮，　請我轉法輪。
我即自思惟：　『若但讚佛乘，
眾生沒在苦，　不能信是法。
破法不信故，　墜於三惡道；
我寧不說法，　疾入於涅槃。』
尋念過去佛，　所行方便力；
『我今所得道，　亦應說三乘。』
作是思惟時，　十方佛皆現；
梵音慰喻我，　『善哉釋迦文！
第一之導師，　得是無上法；
隨諸一切佛，　而用方便力，
我等亦皆得，　最妙第一法；
為諸眾生類，　分別說三乘。』
少智樂小法，　不自信作佛，
是故以方便，　分別說諸果，
雖復說三乘，　但為教菩薩。
舍利弗當知！　我聞聖師子，
深淨微妙音，　稱南無諸佛！
復作如是念：　『我出濁惡世，
如諸佛所說，　我亦隨順行。』
思惟是事已，　即趣波羅奈，
諸法寂滅相，　不可以言宣，
以方便力故，　為五比丘說；

是名轉法輪，　便有涅槃音，
及以阿羅漢，　法僧差別名。
從久遠劫來，　讚示涅槃法，
生死苦永盡，　我常如是說。
舍利弗當知！　我見佛子等，
志求佛道者，　無量千萬億，
咸以恭敬心，　皆來至佛所；
曾從諸佛聞，　方便所說法。
我即作是念：　『如來所以出，
為說佛慧故。』　今正是其時。
舍利弗當知！　鈍根小智人，
著相憍慢者，　不能信是法。
今我喜無畏，　於諸菩薩中，
正直捨方便，　但說無上道。
菩薩聞是法，　疑網皆已除，
千二百羅漢，　悉亦當作佛。
如三世諸佛，　說法之儀式，
我今亦如是，　說無分別法。
諸佛興出世，　懸遠值遇難，
正使出于世，　說是法復難。
無量無數劫，　聞是法亦難，
能聽是法者，　斯人亦復難。
譬如優曇華，　一切皆愛樂，
天人所希有，　時時乃一出。
聞法歡喜讚，　乃至發一言，
則為已供養，　一切三世佛。
是人甚希有，　過於優曇華，
汝等勿有疑，　我為諸法王，
普告諸大眾，　但以一乘道，
教化諸菩薩，　無聲聞弟子。
汝等舍利弗，　聲聞及菩薩，
當知是妙法，　諸佛之祕要。
以五濁惡世，　但樂著諸欲，
如是等眾生，　終不求佛道。
當來世惡人，　聞佛說一乘，
迷惑不信受，　破法墮惡道。
有慚愧清淨，　志求佛道者，
當為如是等，　廣讚一乘道。

舍利弗當知！　諸佛法如是，
以萬億方便，　隨宜而說法，
其不習學者，　不能曉了此。
汝等既已知，　諸佛世之師，
隨宜方便事，　無復諸疑惑，
心生大歡喜，　自知當作佛。」

添品妙法蓮華經卷第一

添品妙法蓮華經卷第二

隋天竺三藏闍那崛多共笈多譯

譬喻品第三

爾時舍利弗，踊躍歡喜，即起合掌瞻仰尊顏，而白佛言：「今從世尊聞此法音，心懷踊躍得未曾有。所以者何？我昔從佛聞如是法，見諸菩薩受記作佛，而我等不預斯事，甚自感傷，失於如來無量知見。世尊！我嘗獨處山林樹下，若坐、若行每作是念：『我等同入法性，云何如來以小乘法而見濟度？是我等咎，非世尊也。』所以者何？若我等待說所因成就阿耨多羅三藐三菩提者，必以大乘而得度脫。然我等不解方便隨宜所說，初聞佛法遇便信受，思惟取證。世尊！我從昔來終日竟夜每自剋責，而今從佛聞所未聞未曾有法，斷諸疑悔，身意泰然快得安隱，今日乃知真是佛子，從佛口生、從法化生，得佛法分。」

爾時舍利弗，欲重宣此義而說偈言：

「我聞是法音，　得所未曾有；
心懷大歡喜，　疑網皆已除。
昔來蒙佛教，　不失於大乘；
佛音甚希有，　能除眾生惱。
我已得漏盡，　聞亦除憂惱；
我處於山谷，　或在林樹下，
若坐若經行，　常思惟是事；
嗚呼深自責，　云何而自欺？
『我等亦佛子，　同入無漏法，
不能於未來，　演說無上道。
金色三十二，　十力諸解脫，
同共一法中，　而不得此事。
八十種妙好，　十八不共法；
如是等功德，　而我皆已失。』
我獨經行時，　見佛在大眾，
名聞滿十方，　廣饒益眾生。
自惟失此利，　我為自欺誑，
我常於日夜，　每思惟是事。
欲以問世尊，　為失為不失？
我常見世尊，　稱讚諸菩薩，
以是於日夜，　籌量如此事。

今聞佛音聲，　隨宜而說法，
無漏難思議，　令眾至道場。
我本著邪見，　為諸梵志師，
世尊知我心，　拔邪說涅槃；
我悉除邪見，　於空法得證。
爾時心自謂，　得至於滅度；
而今乃自覺，　非是實滅度。
若得作佛時，　具三十二相；
天人夜叉眾，　龍神等恭敬，
是時乃可謂，　永盡滅無餘；
佛於大眾中，　說我當作佛；
聞如是法音，　疑悔悉已除。
初聞佛所說，　心中大驚疑，
將非魔作佛，　惱亂我心耶？
佛以種種緣，　譬喻巧言說，
其心安如海，　我聞疑網斷。
佛說過去世，　無量滅度佛，
安住方便中，　亦皆說是法；
現在未來佛，　其數無有量，
亦以諸方便，　演說如是法。
如今者世尊，　從生及出家，
得道轉法輪，　亦以方便說；
世尊說實道，　波旬無此事，
以是我定知，　非是魔作佛；
我墮疑網故，　謂是魔所為。
聞佛柔軟音，　深遠甚微妙；
演暢清淨法，　我心大歡喜。
疑悔永已盡，　安住實智中，
我定當作佛，　為天人所敬，
轉無上法輪，　教化諸菩薩。」

爾時佛告舍利弗：「吾今於天、人、沙門、婆羅門等大眾中說，我昔曾於二萬億佛所，為無上道故，常教化汝，汝亦長夜隨我受學，我以方便引導，汝故生我法中。舍利弗！我昔教汝志願佛道，汝今悉忘，而便自謂已得滅度。我今還欲令汝憶念本願所行道故，為諸聲聞說是大乘經，名《妙法蓮華教菩薩法佛所護念》。舍利弗！汝於未來世過無量無邊不可思議劫，供養若干千萬億佛，奉持正法，具足菩薩所行之道，當得作佛，號曰華光如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊，國

名離垢，其土平正，清淨嚴飾，安隱豐樂，天人熾盛，琉璃為地，有八交道，黃金為繩以界其側，其傍各有七寶行樹，常有華果；華光如來，亦以三乘教化眾生。舍利弗！彼佛出時雖非惡世，以本願故說三乘法，其劫名大寶莊嚴。何故名曰大寶莊嚴？其國中以菩薩為大寶故。彼諸菩薩無量無邊不可思議，算數譬喻所不能及，非佛智力無能知者。若欲行時寶華承足，此諸菩薩非初發意，皆久殖德本，於無量百千萬億佛所，淨修梵行，恒為諸佛之所稱嘆，常修佛慧具大神通，善知一切諸法之門，質直無偽志念堅固，如是菩薩充滿其國。舍利弗！華光佛壽十二小劫，除為王子未作佛時，其國人民壽八小劫。華光如來過十二小劫，授堅滿菩薩阿耨多羅三藐三菩提記，告諸比丘：『是堅滿菩薩次當作佛，號曰華足安行多陀阿伽度、阿羅訶、三藐三佛陀。』其佛國土亦復如是。舍利弗！是華光佛滅度之後，正法住世三十二小劫，像法住世亦三十二小劫。」

爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「舍利弗來世，　成佛普智尊；
號名曰華光，　當度無量眾。
供養無數佛，　具足菩薩行；
十力等功德，　證於無上道。
過無量劫已，　劫名大寶嚴；
世界名離垢，　清淨無瑕穢。
以琉璃為地，　金繩界其道；
七寶雜色樹，　常有花果實。
彼國諸菩薩，　志念常堅固；
神通波羅蜜，　皆已悉具足。
於無數佛所，　善學菩薩道；
如是等大士，　華光佛所化。
佛為王子時，　棄國捨世榮；
於最末後身，　出家成佛道。
華光佛住世，　壽十二小劫；
其國人民眾，　壽命八小劫。
佛滅度之後，　正法住於世；
三十二小劫，　廣度諸眾生。
正法滅盡已，　像法三十二；
舍利廣流布，　天人普供養。
華光佛所為，　其事皆如是；
其兩足聖尊，　最勝無倫匹，
彼即是汝身，　宜應自欣慶。」

爾時四部眾，比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，天、龍、夜叉、乾闥婆、阿脩羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽等大眾，見舍利弗於佛前得受阿耨多羅三藐三菩提記，心大歡喜踊躍無量，各各脫身所著上衣，以供養佛。釋提桓因、梵天王等，與無數天子，亦以天妙衣、天曼陀羅華、摩訶曼陀羅華等，供養於佛，所散天衣，住虛空中而自迴轉；諸天伎樂百千萬種，於虛空中一時俱作，雨眾天華，而作是言：「佛昔於波羅奈初轉法輪，今乃復轉無上最大法輪。」
爾時諸天子，欲重宣此義，而說偈言：

「昔於波羅奈，　轉四諦法輪；
分別說諸法，　五眾之生滅。
今復轉最妙，　無上大法輪；
是法甚深奧，　少有能信者。
我等從昔來，　數聞世尊說；
未曾聞如是，　深妙之上法；
世尊說是法，　我等皆隨喜。
大智舍利弗，　今得受尊記；
我等亦如是，　必當得作佛。
於一切世間，　最尊無有上，
佛道叵思議，　方便隨宜說。
我所有福業，　今世若過世，
及見佛功德，　盡迴向佛道。」

爾時舍利弗白佛言：「世尊！我今無復疑悔，親於佛前得受阿耨多羅三藐三菩提記，是諸千二百心自在者，昔住學地，佛常教化言：『我法能離生、老、病、死，究竟涅槃。』是學、無學人，亦各自以離我見及有、無見等，謂得涅槃；而今於世尊前，聞所未聞，皆墮疑惑。善哉，世尊！願為四眾說其因緣令離疑悔。」
爾時佛告舍利弗：「我先不言諸佛世尊以種種因緣、譬喻言辭，方便說法，皆為阿耨多羅三藐三菩提耶？是諸所說，皆為化菩薩故。然，舍利弗！今當復以譬喻更明此義，諸有智者以譬喻得解。舍利弗！若國邑、聚落有大長者，其年衰邁，財富無量，多有田宅及諸僮僕；其家廣大，唯有一門，多諸人眾，一百、二百，乃至五百人，止住其中；堂閣朽故，牆壁頹落，柱根腐敗，梁棟傾危，周匝俱時欻然火起焚燒舍宅。長者諸子，若十、二十或至三十，在此宅中。長者見是大火從四面起，即大驚怖而作是念：『我雖能於此所燒之門安隱得出，而諸子等於火宅內樂著嬉戲，不覺、不知、不

驚、不怖；火來逼身苦痛切己，心不厭患無求出意。』舍利弗！是長者作是思惟：『我身手有力，當以衣裓若以机案從舍出之。』復更思惟：『是舍唯有一門，而復陋小，諸子幼稚未有所識，戀著戲處，或當墮落為火所燒，我當為說怖畏之事，此舍已燒宜時疾出，無令為火之所燒害。』作是念已，如所思惟具告諸子：『汝等速出。』父雖憐愍善言誘喻，而諸子等樂著嬉戲，不肯信受，不驚、不畏了無出心；亦復不知，何者是火？何者為舍？云何為失？但東西走戲視父而已。

「爾時長者，即作是念：『此舍已為大火所燒，我及諸子若不時出，必為所焚；我今當設方便令諸子等得免斯害。』父知諸子先心各有所好，種種珍玩奇異之物，情必樂著，而告之言：『汝等所可玩好希有難得，汝若不取後必憂悔，如此種種羊車、鹿車、牛車，今在門外可以遊戲，汝等於此火宅宜速出來，隨汝所欲皆當與汝。』爾時諸子聞父所說珍玩之物，適其願故心各勇銳，互相推排競共馳走爭出火宅。是時長者見諸子等安隱得出，皆於四衢道中露地而坐，無復障礙，其心泰然歡喜踊躍。時諸子等各白父言：『父先所許玩好之具，羊車、鹿車、牛車願時賜與。』

「舍利弗！爾時長者，各賜諸子等一大車，其車高廣眾寶莊校，周匝欄楯四面懸鈴，又於其上張設幰蓋，亦以珍奇雜寶而嚴飾之；寶繩交絡，垂諸華纓，重敷綩綖安置丹枕；駕以白牛，膚色充潔形體姝好，有大筋力行步平正，其疾如風；又多僕從而侍衛之。所以者何？是大長者財富無量，種種諸藏悉皆充溢，而作是念：『我財物無極，不應以下劣小車與諸子等，今此幼童皆是吾子，愛無偏黨，我有如是七寶大車，其數無量，應當等心各各與之，不宜差別。所以者何？以我此物周給一國，猶尚不匱，何況諸子。』是時諸子，各乘大車得未曾有，非本所望。

「舍利弗！於汝意云何？是長者等與諸子珍寶大車，寧有虛妄不？」

舍利弗言：「不也，世尊！是長者但令諸子得免火難，全其軀命非為虛妄。何以故？若全身命，便為已得玩好之具，況復方便於彼火宅而拔濟之。世尊！若是長者，乃至不與最小一車，猶不虛妄。何以故？是長者先作是意，我以方便令子得出，以是因緣無虛妄也。何況長者，自知財富無量，欲饒益諸子等與大車。」

佛告舍利弗：「善哉，善哉！如汝所言。舍利弗！如來亦復如是，則為一切世間之父，於諸怖畏、衰惱、憂患、無明闇蔽，永盡無餘，而悉成就無量知見力無所畏，有大神力及智慧力，具足方便、智慧波羅蜜，大慈、大悲常無懈倦，恒求善事利益一切，而生三界朽故火宅，為度眾生生、老、病、死、憂悲苦惱、愚癡闇蔽三毒之

火，教化令得阿耨多羅三藐三菩提；見諸眾生為生、老、病、死、憂悲苦惱之所燒煮，亦以五欲財利故，受種種苦；又以貪著追求故，現受眾苦，後受地獄、畜生、餓鬼之苦；若生天上及在人間，貧窮困苦、愛別離苦、怨憎會苦，如是等種種諸苦，眾生沒在其中歡喜遊戲，不覺、不知、不驚、不怖，亦不生厭、不求解脫，於此三界火宅東西馳走，雖遭大苦不以為患。

「舍利弗！佛見此已便作是念：『我為眾生之父，應拔其苦難，與無量無邊佛智慧樂，令其遊戲。』舍利弗！如來復作是念：『若我但以神力及智慧力，捨於方便，為諸眾生讚如來知見力無所畏者，眾生不能以是得度。所以者何？是諸眾生，未免生、老、病、死、憂悲苦惱，而為三界火宅所燒，何由能解佛之智慧。』舍利弗！如彼長者雖復身手有力而不用之，但以慇懃方便，免濟諸子火宅之難，然後各與珍寶大車；如來亦復如是，雖有力無所畏而不用之，但以智慧方便，於三界火宅拔濟眾生，為說三乘——聲聞、辟支佛、佛乘——而作是言：『汝等莫得樂住三界火宅，勿貪麁弊色、聲、香、味、觸也，若貪著生愛則為所燒，汝等速出三界，當得三乘聲聞、辟支佛、佛乘，我今為汝保任此事，終不虛也，汝等但當勤修精進。』如來以是方便誘進眾生。復作是言：『汝等當知此三乘法皆是聖所稱嘆，自在無繫無所依求，乘是三乘，以無漏根、力、覺、道、禪定、解脫、三昧等，而自娛樂，便得無量安隱快樂。』

「舍利弗！若有眾生，內有智性，從佛世尊聞法信受，慇懃精進，欲速出三界自求涅槃，是名聲聞乘，如彼諸子為求羊車出於火宅。若有眾生從佛世尊聞法信受，慇懃精進求自然慧，樂獨善寂，深知諸法因緣，是名辟支佛乘，如彼諸子為求鹿車出於火宅。若有眾生，從佛世尊聞法信受，勤修精進求一切智、佛智、自然智、無師智，如來知見，力、無所畏，愍念安樂無量眾生，利益天人度脫一切，是名大乘菩薩；求此乘故，名為摩訶薩，如彼諸子為求牛車出於火宅。舍利弗！如彼長者見諸子等安隱得出火宅到無畏處，自惟財富無量，等以大車而賜諸子；如來亦復如是，為一切眾生之父，若見無量億千眾生以佛教門出三界苦怖畏險道得涅槃樂，如來爾時便作是念：『我有無量無邊智慧、力、無畏等諸佛法藏，是諸眾生皆是我子，等與大乘，不令有人獨得滅度，皆以如來滅度而滅度之，是諸眾生脫三界者，悉與諸佛禪定、解脫等娛樂之具，皆是一相一種聖所稱歎，能生淨妙第一之樂。』舍利弗！如彼長者初以三車誘引諸子，然後但與大車，寶物莊嚴安隱第一，然彼長者無虛妄之咎。如來亦復如是，無有虛妄，初說三乘引導眾生，然後但以大乘而度脫之。何以故？如來有無量智慧、力、無所畏諸法之藏，能

與一切眾生大乘之法，但不盡能受。舍利弗！以是因緣，當知諸佛方便力故，於一佛乘分別說三。」

佛欲重宣此義，而說偈言：

「譬如長者，　有一大宅，　其宅久故，
而復頓弊，　堂舍高危，　柱根摧朽，
梁棟傾斜，　基陛頹毀，　牆壁圮坼，
泥塗褫落，　覆苫亂墜，　椽桷差脫，
周障屈曲，　雜穢充遍；　有五百人，
止住其中，　鵄梟鵰鷲，　烏鵲鳩鴿，
蚖蛇蝮蝎，　蜈蚣蚰蜒，　守宮百足，
狖狸鼷鼠，　諸惡蟲輩，　交橫馳走；
屎尿臭處，　不淨流溢；　蜣蜋諸蟲，
而集其上；　狐狼野干，　咀齧踐蹋，
齮齧死屍，　骨肉狼籍。　由是群狗，
競來搏撮，　飢羸憧惶，　處處求食，
鬪爭[齒*查]掣，　嗥咷嗥吠，　其舍恐怖，
變狀如是。　處處皆有，　魑魅魍魎，
夜叉惡鬼，　食噉人肉。　毒虫之屬，
諸惡禽獸，　孚乳產生，　各自藏護。
夜叉競來，　爭取食之；　食之既飽，
惡心轉熾，　鬪爭之聲，　甚可怖畏；
鳩槃茶鬼，　蹲踞土埵，　或時離地，
一尺二尺；　往返遊行，　縱逸嬉戲。
捉狗兩足，　撲令失聲，　以腳加頸，
怖狗自樂。　復有諸鬼，　其身長大，
裸形黑瘦，　常住其中；　發大惡聲，
叫呼求食。　復有諸鬼，　其咽如針；
復有諸鬼，　首如牛頭；　或食人肉，
或復噉狗；　頭髮蓬亂，　殘害兇險；
飢渴所逼，　叫喚馳走。　夜叉餓鬼，
諸惡鳥獸；　飢急四向，　窺看窓牖，
如是諸難，　恐畏無量。　是朽故宅，
屬于一人，　其人近出，　未久之間，
於後舍宅，　欻然火起；　四面一時，
其焰俱熾，　棟梁椽柱，　爆聲震裂，
摧折墮落，　牆壁崩倒；　諸鬼神等，
揚聲大叫；　鵰鷲諸鳥，　鳩槃茶等，
周憧惶怖，　不能自出；　惡獸毒虫，

藏竄孔穴；　毘舍闍鬼，　亦住其中；
薄福德故，　為火所逼，　共相殘害，
飲血噉肉。　野干之屬，　並已前死；
諸大惡獸，　競來食噉。　臭烟燔焞，
四面充塞；　蜈蚣蚰蜒，　毒蛇之類，
為火所燒，　爭走出穴；　鳩槃荼鬼，
隨取而食。　又諸餓鬼，　頭上火燃；
飢渴熱惱，　周憧悶走。　其宅如是，
甚可怖畏；　毒害火災，　眾難非一。
是時宅主，　在門外立；　聞有人言：
『汝諸子等，　先因遊戲，　來入此宅，
稚小無知，　歡娛樂著。』　長者聞已，
驚入火宅；　方宜救濟，　令無燒害。
告喻諸子，　說眾患難，　惡鬼毒虫，
災火蔓莚。　眾苦次第，　相續不絕；
毒蛇蚖蝮，　及諸夜叉，　鳩槃荼鬼，
野干狐狗；　鵰鷲鵄梟，　百足之屬；
飢渴惱急，　甚可怖畏。　此苦難處，
況復大火。　諸子無知，　雖聞父誨；
猶故樂著，　嬉戲不已。　是時長者，
而作是念：　『諸子如此，　益我愁惱。
今此舍宅，　無一可樂，　而諸子等，
耽湎嬉戲，　不受我教，　將為火害。』
即便思惟，　設諸方便，　告諸子等：
『我有種種，　珍玩之具，　妙寶好車，
羊車鹿車，　大牛之車；　今在門外，
汝等出來，　吾為汝等，　造作此車，
隨意所樂，　可以遊戲。』　諸子聞說，
如此諸車，　即時奔競，　馳走而出；
到於空地，　離諸苦難。　長者見子，
得出火宅，　住於四衢，　坐師子座。
而自慶言：　『我今快樂，　此諸子等，
生育甚難，　愚小無知，　而入險宅；
多諸毒虫，　魑魅可畏；　大火猛焰，
四面俱起；　而此諸子，　貪樂嬉戲；
我已救之，　令得脫難。　是故諸人，
我今快樂。』　爾時諸子，　知父安坐，
皆詣父所，　而白父言：　『願賜我等，

三種寶車；　如前所許：　「諸子出來，
當以三車，　隨汝所欲。」　今正是時，
惟垂給與。』　長者大富，　庫藏眾多，
金銀琉璃，　硨磲碼碯，　以眾寶物，
造諸大車；　莊校嚴飾，　周匝欄楯，
四面懸鈴，　金繩交絡，　真珠羅網，
張施其上；　金華諸纓，　處處垂下，
眾彩雜飾，　周匝圍繞；　柔軟繒纊，
以為茵蓐。　上妙細氎，　價直千億，
鮮白淨潔，　以覆其上。　有大白牛，
肥壯多力，　形體姝好，　以駕寶車；
多諸儐從，　而侍衛之；　以是妙車，
等賜諸子。　諸子是時，　歡喜踊躍，
乘是寶車，　遊於四方，　嬉戲快樂，
自在無礙。」　告舍利弗：　「我亦如是，
眾聖中尊，　世間之父；　一切眾生，
皆是吾子，　深著世樂，　無有慧心；
三界無安，　猶如火宅，　眾苦充滿，
甚可怖畏；　常有生老，　病死憂患，
如是等火，　熾然不息。　如來已離，
三界火宅，　寂然閑居，　安處林野。
今此三界，　皆是我有，　其中眾生，
悉是吾子；　而今此處，　多諸患難，
唯我一人，　能為救護；　雖復教詔，
而不信受，　於諸欲染，　貪著深故；
是以方便，　為說三乘，　令諸眾生，
知三界苦；　開示演說，　出世間道。
是諸子等，　若心決定；　具足三明，
及六神通，　有得緣覺，　不退菩薩；
汝舍利弗！　我為眾生，　以此譬喻，
說一佛乘；　汝等若能，　信受是語，
一切皆當，　成得佛道。　是乘微妙，
清淨第一，　於諸世間，　為無有上；
佛所悅可，　一切眾生，　所應稱讚，
供養禮拜；　無量億千，　諸力解脫，
禪定智慧，　及佛餘法，　得如是乘，
令諸子等，　日夜劫數，　常得遊戲；
與諸菩薩，　及聲聞眾，　乘此寶乘，

直至道場；　以是因緣，　十方諦求，
更無餘乘，　除佛方便。」　告舍利弗：
「汝諸人等，　皆是吾子，　我則是父；
汝等累劫，　眾苦所燒，　我皆濟拔，
令出三界；　我雖先說，　汝等滅度，
但盡生死，　而實不滅；　今所應作，
唯佛智慧。　若有菩薩，　於是眾中；
能一心聽，　諸佛實法；　諸佛世尊，
雖以方便，　所化眾生，　皆是菩薩。
若人小智，　深著愛欲；　為此等故，
說於苦諦。　眾生心喜，　得未曾有；
佛說苦諦，　真實無異。　若有眾生，
不知苦本，　深著苦因，　不能暫捨；
為是等故，　方便說道，　諸苦所因，
貪欲為本。　若滅貪欲，　無所依止，
滅盡諸苦，　名第三諦。　為滅諦故，
修行於道，　離諸苦縛，　名得解脫。
是人於何，　而得解脫？　但離虛妄，
名為解脫；　其實未得，　一切解脫。
佛說是人，　未實滅度；　斯人未得，
無上道故；　我意不欲，　令至滅度。
我為法王，　於法自在；　安隱眾生，
故現於世。　汝舍利弗！　我此法印，
為欲利益，　世間故說。　在所遊方，
勿妄宣傳。　若有聞者，　隨喜頂受，
當知是人，　阿惟越致。　若有信受，
此經法者，　是人已曾，　見過去佛；
恭敬供養，　亦聞是法。　若人有能，
信汝所說；　則為見我，　亦見於汝，
及比丘僧，　并諸菩薩。　斯《法華經》，
為深智說，　淺識聞之，　迷惑不解；
一切聲聞，　及辟支佛，　於此經中，
力所不及。　汝舍利弗！　尚於此經，
以信得入，　況餘聲聞；　其餘聲聞，
信佛語故，　隨順此經，　非己智分。
又舍利弗！　憍慢懈怠，　計我見者，
莫說此經；　凡夫淺識，　深著五欲，
聞不能解，　亦勿為說。　若人不信，

毀謗此經，　則斷一切，　世間佛種；
或復嚬蹙，　而懷疑惑，　汝當聽說，
此人罪報。　若佛在世，　若滅度後，
其有誹謗，　如斯經典；　見有讀誦，
書持經者，　輕賤憎嫉，　而懷結恨，
此人罪報，　汝今復聽。　其人命終，
入阿鼻獄，　具足一劫，　劫盡更生，
如是展轉，　至無數劫；　從地獄出，
當墮畜生，　若狗野干，　其形[乞*頁]瘦，
黧黮疥癩，　人所觸嬈，　又復為人，
之所惡賤，　常困飢渴，　骨肉枯竭；
生受楚毒，　死被瓦石，　斷佛種故，
受斯罪報。　若作駱駝，　或生驢中，
身常負重，　加諸杖捶，　但念水草，
餘無所知；　謗斯經故，　獲罪如是。
有作野干，　來入聚落，　身體疥癩，
又無一目，　為諸童子，　之所打擲，
受諸苦痛，　或時致死；　於此死已，
更受蟒身，　其形長大，　五百由旬，
聾騃無足，　宛轉腹行；　為諸小虫，
之所唼食，　晝夜受苦，　無有休息；
謗斯經故，　獲罪如是。　若得為人，
諸根闇鈍，　矬陋攣躄，　盲聾背傴，
有所言說，　人不信受；　口氣常臭，
鬼魅所著，　貧窮下賤，　為人所使；
多病瘕瘦，　無所依怙，　雖親附人，
人不在意；　若有所得，　尋復忘失，
若修醫道，　順方治病；　更增他疾，
或復致死；　若自有病，　無人救療，
設服良藥，　而復增劇；　若他反逆，
抄劫竊盜，　如是等罪，　橫羅其殃；
如斯罪人，　永不見佛，　眾聖之王，
說法教化。　如斯罪人，　常生難處；
狂聾心亂，　永不聞法，　於無數劫，
如恒河沙；　生輒聾瘂，　諸根不具；
常處地獄，　如遊園觀；　在餘惡道，
如己舍宅；　駝驢猪狗，　是其行處；
謗斯經故，　獲罪如是。　若得為人，

聾盲瘖瘂，　貧窮諸衰，　以自莊嚴，
水腫乾痟，　疥癩癰疽，　如是等病，
以為衣服；　身常臭處，　垢穢不淨；
深著我見，　增益瞋恚；　婬欲熾盛，
不擇禽獸；　謗斯經故，　獲罪如是。」
告舍利弗：　「謗斯經者；　若說其罪，
窮劫不盡；　以是因緣，　我故語汝，
無智人中，　莫說此經。　若有利根，
智慧明了；　多聞強識，　求佛道者，
如是之人，　乃可為說。　若人曾見，
億百千佛，　殖諸善本，　深心堅固；
如是之人，　乃可為說。　若人精進，
常修慈心；　不惜身命，　乃可為說。
若人恭敬，　無有異心；　離諸凡愚，
獨處山澤，　如是之人，　乃可為說。
又舍利弗！　若見有人，　捨惡知識，
親近善友；　如是之人，　乃可為說。
若見佛子，　持戒清潔，　如淨明珠，
求大乘經；　如是之人，　乃可為說。
若人無瞋，　質直柔軟，　常愍一切，
恭敬諸佛；　如是之人，　乃可為說。
復有佛子，　於大眾中，　以清淨心，
種種因緣，　譬喻言辭，　說法無礙；
如是之人，　乃可為說。　若有比丘，
為一切智，　四方求法，　合掌頂受，
但樂受持，　大乘經典，　乃至不受，
餘經一偈；　如是之人，　乃可為說。
如人至心，　求佛舍利，　如是求經，
得已頂受，　其人不復，　志求餘經，
亦未曾念，　外道典籍；　如是之人，
乃可為說。」
告舍利弗：　「我說是相，　求佛道者，
窮劫不盡，　如是等人，　則能信解；
汝當為說，　《妙法華經》。」

添品妙法蓮華經信解品第四

爾時慧命須菩提、摩訶迦旃延、摩訶迦葉、摩訶目犍連，從佛所聞未曾有法，世尊授舍利弗阿耨多羅三藐三菩提記，發希有心歡喜踊躍，即從座起整衣服，偏袒右肩右膝著地，一心合掌曲躬恭敬，瞻仰尊顏而白佛言：「我等居僧之首，年並朽邁，自謂已得涅槃，無所堪任，不復進求阿耨多羅三藐三菩提。世尊往昔說法既久，我時在座身體疲懈，但念空無相無作，於菩薩法遊戲神通淨佛國土成就眾生，心不喜樂。所以者何？世尊！令我等出於三界得涅槃證。又今我等年已朽邁，於佛教化菩薩阿耨多羅三藐三菩提，不生一念好樂之心，我等今於佛前聞授聲聞阿耨多羅三藐三菩提記，心甚歡喜得未曾有；不謂於今忽然得聞希有之法，深自慶幸獲大善利，無量珍寶不求自得。

「世尊！我等今者樂說譬喻以明斯義。譬若有人年既幼稚，捨父逃逝久住他國，或十二十至五十歲，年既長大加復窮困，馳騁四方以求衣食，漸漸遊行遇向本國。其父先來求子不得，中止一城，其家大富財寶無量，金、銀、琉璃、珊瑚、琥珀、頗梨珠等，其諸倉庫悉皆盈溢，多有僮僕、臣佐、吏民，象、馬、車乘、牛、羊無數，出入息利乃遍他國，商估賈客亦甚眾多。時貧窮子遊諸聚落，經歷國邑，遂到其父所止之城。父每念子，與子離別五十餘年，而未曾向人說如此事，但自思惟心懷悔恨，自念老朽多有財物，金銀珍寶倉庫盈溢，無有子息，一旦終沒，財物散失無所委付，是以慇懃每憶其子；復作是念：『我若得子委付財物，坦然快樂無復憂慮。』

「世尊！爾時窮子，傭賃展轉遇到父舍，住立門側遙見其父，踞師子床寶机承足，諸婆羅門、剎利、居士，皆恭敬圍繞，以真珠纓絡價直千萬，莊嚴其身，吏民僮僕，手執白拂侍立左右，覆以寶帳垂諸華幡，香水灑地散眾名華，羅列寶物出內取與，有如是等種種嚴飾威德特尊。窮子見父有大力勢，即懷恐怖悔來至此，竊作是念：『此或是王，或是王等，非我傭力得物之處；不如往至貧里，肆力有地，衣食易得，若久住此，或見逼迫強使我作。』作是念已，疾走而去。

「時富長者，於師子座，見子便識心大歡喜，即作是念：『我財物庫藏今有所付，我常思念此子，無由見之，而忽自來，甚適我願，我雖年朽猶故貪惜。』即遣傍人急追將還。

「爾時使者疾走往捉，窮子驚愕稱怨大喚：『我不相犯何為見捉？』使者執之逾急，強牽將還。于時窮子自念無罪而被囚執，此必定死，轉更惶怖悶絕躃地。父遙見之而語使言：『不須此人勿強將來，以冷水灑面令得醒悟，莫復與語。』所以者何？父知其子志意下劣，自知豪貴為子所難，審知是子而以方便，不語他人云是我

子。使者語之：『我今放汝隨意所趣。』窮子歡喜得未曾有，從地而起往至貧里，以求衣食。
「爾時長者，將欲誘引其子，而設方便，密遣二人形色憔悴無威德者：『汝可詣彼徐語窮子：「此有作處倍與汝直。」窮子若許將來使作。若言欲何所作？便可語之：「雇汝除糞，我等二人亦共汝作。」』
「時二使人即求窮子，既已得之具陳上事。爾時窮子先取其價，尋與除糞，其父見子愍而怪之。又以他日，於窓牖中遙見子身，羸瘦憔悴，糞土塵坌污穢不淨；即脫纓絡細軟上服嚴飾之具，更著麁弊垢膩之衣，塵土坌身，右手執持除糞之器，狀有所畏語諸作人：『汝等勤作勿得懈息。』以方便故得近其子。又復告言：『咄男子！汝常此作勿復餘去，當加汝價，諸有所須，瓮器米麵鹽酢之屬，莫自疑難，亦有老弊使人，須者相給好自安意，我如汝父勿復憂慮。所以者何？我年老大而汝少壯，汝常作時無有欺怠瞋恨怨言，都不見汝有此諸惡如餘作人，自今已後如所生子。』即時長者，更與作字名之為兒。
「爾時窮子，雖欣此遇，猶故自謂客作賤人；由是之故，於二十年中常令除糞，過是已後心相體信，入出無難，然其所止猶在本處。
「世尊！爾時長者有疾，自知將死不久，語窮子言：『我今多有金銀珍寶倉庫盈溢，其中多少所應取與，汝悉知之，我心如是當體此意。所以者何？今我與汝便為不異，宜加用心無令漏失。』
「爾時窮子，即受教勅領知眾物，金銀珍寶及諸庫藏，而無希取一飡之意，然其所止故在本處，下劣之心亦未能捨。復經少時，父知子意漸以通泰，成就大志自鄙先心，臨欲終時而命其子，并會親族、國王、大臣、剎利、居士，皆悉已集。即自宣言：『諸君當知！此是我子我之所生，於某城中捨吾逃走，伶俜辛苦五十餘年，其本字某我名某甲，昔在本城懷憂推覓，忽於此間遇會得之，此實我子我實其父，今我所有一切財物，皆是子有，先所出內是子所知。』
「世尊！是時窮子，聞父此言，即大歡喜得未曾有，而作是念：『我本無心有所希求，今此寶藏自然而至。』世尊！大富長者則是如來，我等皆似佛子，如來常說我等為子。
「世尊！我等以三苦故，於生死中受諸熱惱，迷惑無知樂著小法。今日世尊，令我等思惟蠲除諸法戲論之糞，我等於中勤加精進，得至涅槃一日之價，既得此已，心大歡喜自以為足，而便自謂，於佛法中勤精進故所得弘多。然世尊先知我等心著弊欲樂於小法，便見縱捨不為分別，汝等當有如來知見寶藏之分。

「世尊以方便力說如來智慧，我等從佛得涅槃一日之價，以為大得，於此大乘無有志求，我等又因如來智慧，為諸菩薩開示演說，而自於此無有志願。所以者何？佛知我等心樂小法，以方便力隨我等說，而我等不知真是佛子，今我等方知，世尊於佛智慧無所悋惜。所以者何？我等昔來真是佛子，而但樂小法，若我等有樂大之心，佛則為我說大乘法，於此經中唯說一乘，而昔於菩薩前毀呰聲聞樂小法者，然佛實以大乘教化，是故我等說本無心有所希求，今法王大寶自然而至，如佛子所應得者皆已得之。」

爾時摩訶迦葉，欲重宣此義，而說偈言：

「我等今日，　聞佛音教，　歡喜踊躍，
得未曾有。　佛說聲聞，　當得作佛；
無上寶聚，　不求自得。　譬如童子，
幼稚無識，　捨父逃逝，　遠到他土；
周流諸國，　五十餘年；　其父憂念，
四方推求，　求之既疲，　頓止一城，
造立舍宅，　五欲自娛。　其家巨富，
多諸金銀、　車渠馬瑙、　真珠琉璃、
象馬牛羊、　輦輿車乘、　田業僮僕，
人民眾多；　出入息利，　乃遍他國；
商估賈人，　無處不有。　千萬億眾，
圍繞恭敬；　常為王者，　之所愛念；
群臣豪族，　皆共宗重；　以諸緣故，
往來者眾。　豪富如是，　有大力勢，
而年朽邁，　益憂念子，　夙夜惟念：
『死時將至，　癡子捨我，　五十餘年，
庫藏諸物，　當如之何？』
爾時窮子，　求索衣食，　從邑至邑，
從國至國；　或有所得，　或無所得，
飢餓羸瘦，　體生瘡癬；　漸次經歷，
到父住城，　傭賃展轉，　遂至父舍。
爾時長者，　於其門內，　施大寶帳，
處師子座；　眷屬圍繞，　諸人侍衛，
或有計算，　金銀寶物，　出內財產，
注記券疏。　窮子見父，　豪貴尊嚴，
謂是國王，　若是王等；　驚怖自怪，
何故至此？　復自念言：　『我若久住，
或見逼迫，　強駈使作。』　思惟是已，
馳走而去，　借問貧里，　欲往傭作。

長者是時，　在師子座，　遙見其子，
默而識之；　即勅使者，　追捉將來。
窮子驚喚，　迷悶躃地：　『是人執我，
必當見殺，　何用衣食，　使我至此？』
長者知子，　愚癡狹劣，　不信我言，
不信是父；　即以方便，　更遣餘人，
眇目矬陋，　無威德者，　汝可語之：
『云當相雇；　除諸糞穢，　倍與汝價。』
窮子聞之，　歡喜隨來，　為除糞穢，
淨諸房舍。　長者於牖，　常見其子，
念子愚劣，　樂為鄙事。　於是長者，
著弊垢衣，　執除糞器，　往到子所；
方便附近，　語令勤作，　既益汝價，
并塗足油，　飲食充足，　薦席厚暖。
如是苦言，　汝當勤作。　又以軟語，
若如我子。　長者有智，　漸令入出，
經二十年，　執作家事，　示其金銀、
真珠頗梨，　諸物出入，　皆使令知；
猶處門外，　止宿草庵，　自念貧事，
我無此物。　父知子心，　漸已曠大，
欲與財物，　即聚親族，　國王大臣，
剎利居士，　於此大眾，　說是我子；
捨我他行，　經五十年，　自見子來，
已二十年。　昔於某城，　而失是子，
周行求索，　遂來至此。　凡我所有，
舍宅人民，　悉以付之，　恣其所用。
子念昔貧，　志意下劣，　今於父所，
大獲珍寶，　并及舍宅，　一切財物，
甚大歡喜，　得未曾有。　佛亦如是，
知我樂小，　未曾說言，　汝等作佛。
而說我等，　得諸無漏，　成就小乘，
聲聞弟子。　佛勅我等，　說最上道，
修習此者，　當得成佛。　我承佛教，
為大菩薩，　以諸因緣，　種種譬喻；
若干言辭，　說無上道。
『諸佛子等，　從我聞法，　日夜思惟，
精勤修習。』　是時諸佛，　即授其記；
『汝於來世，　當得作佛。』　一切諸佛，

祕藏之法，　但為菩薩，　演其實事，
而不為我，　說斯真要；　如彼窮子，
得近其父，　雖知諸物，　心不悕取；
我等雖說，　佛法寶藏，　自無志願，
亦復如是；　我等內滅，　自謂為足，
唯了此事，　更無餘事。　我等若聞，
淨佛國土，　教化眾生，　都無欣樂；
所以者何？　一切諸法，　皆悉空寂，
無生無滅，　無大無小，　無漏無為。
如是思惟，　不生喜樂。　我等長夜，
於佛智慧，　無貪無著，　無復志願；
而自於法，　謂是究竟。　我等長夜，
修習空法；　得脫三界，　苦惱之患，
住最後身，　有餘涅槃。　佛所教化，
得道不虛，　則為已得，　報佛之恩。
我等雖為，　諸佛子等，　說菩薩法，
以求佛道，　而於是法，　永無願樂。
導師見捨，　觀我心故，　初不勸進，
說有實利；　如富長者，　知子志劣，
以方便力，　柔伏其心，　然後乃付，
一切財寶；　佛亦如是，　現希有事，
知樂小者，　以方便力，　調伏其心，
乃教大智。　我等今日，　得未曾有，
非先所望，　而今自得；　如彼窮子，
得無量寶。　世尊我今，　得道得果，
於無漏法，　得清淨眼；　我等長夜，
持佛淨戒，　始於今日，　得其果報；
法王法中，　久修梵行，　今得無漏，
無上大果；　我等今者，　真是聲聞，
以佛道聲，　令一切聞。　我等今者，
真阿羅漢，　於諸世間，　天人魔梵，
普於其中，　應受供養。　世尊大恩，
以希有事，　憐愍教化，　利益我等；
無量億劫，　誰能報者？　手足供給，
頭頂禮敬，　一切供養，　皆不能報；
若以頂戴，　兩肩荷負，　於恒沙劫，
盡心恭敬；　又以美膳，　無量寶衣，
及諸臥具，　種種湯藥，　牛頭栴檀，

及諸珍寶，　以起塔廟，　寶衣布地，
如斯等事，　以用供養；　於恒沙劫，
亦不能報。　諸佛希有，　無量無邊，
不可思議，　大神通力；　無漏無為，
諸法之王，　能為下劣，　忍于斯事；
取相凡夫，　隨宜而說。　諸佛於法，
得最自在，　知諸眾生，　種種欲樂，
及其志力，　隨所堪任；　以無量喻，
而為說法，　隨諸眾生，　宿世善根；
又知成熟，　未成熟者，　種種籌量，
分別知已，　於一乘道，　隨宜說三。」

添品妙法蓮華經卷第二

添品妙法蓮華經卷第三

隋天竺三藏闍那崛多共笈多譯

藥草喻品第五

爾時世尊，告摩訶迦葉及諸大弟子：「善哉，善哉！迦葉！善說如來真實功德。誠如所言，如來復有無量無邊阿僧祇功德，汝等若於無量億劫說不能盡。迦葉當知！如來是諸法之王，若有所說皆不虛也，於一切法，以智方便而演說之；其所說法，皆悉到於一切智地，如來觀知一切諸法之所歸趣，亦知一切眾生深心所行，通達無礙。又於諸法究盡明了，示諸眾生一切智慧。迦葉！譬如三千大千世界，山、川、谿谷土地所生，卉、木、叢林及諸藥草，種類若干名色各異，密雲彌布遍覆三千大千世界，一時等澍其澤普洽，卉、木、叢林及諸藥草，小根、小莖、小枝、小葉，中根、中莖、中枝、中葉，大根、大莖、大枝、大葉，諸樹大小隨上、中、下，各有所受，一雲所雨稱其種性，而得生長華菓敷實，雖一地所生，一雨所潤，而諸草木各有差別。迦葉當知！如來亦復如是，出現於世如大雲起，以大音聲普遍世界天、人、阿脩羅，如彼大雲遍覆三千大千國土，於大眾中而唱是言：『我是如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊，未度者令度，未解者令解，未安者令安，未涅槃者令得涅槃，今世後世如實知之。我是一切知者，一切見者，知道者，開道者，說道者，汝等天、人、阿脩羅眾，皆應到此，為聽法故。』爾時無數千萬億種眾生，來至佛所而聽法，如來于時觀是眾生諸根利、鈍、精進、懈怠，隨其所堪而為說法，種種無量皆令歡喜，快得善利。是諸眾生聞是法已，現世安隱後生善處，以道受樂亦得聞法，既聞法已離諸障礙，於諸法中任力所能漸得入道，如彼大雲雨，於一切卉、木、叢林及諸藥草，如其種性具足蒙潤各得生長。如來說法一相一味，所謂解脫相、離相、滅相，究竟至於一切種智。其有眾生聞如來法，若持、讀誦、如說修行，所得功德不自覺知。所以者何？唯有如來，知此眾生種相、體性，念何事？思何事？修何事？云何念？云何思？云何修？以何法念？以何法思？以何法修？以何法得何法？眾生住於種種之地，唯有如來如實見之，明了無礙，如彼卉、木、叢林諸藥草等，而不自知上、中、下性。如來知是一相一味之法，所謂解脫相、離相、滅相，究竟涅槃常寂滅相，終歸於空。佛知是已，觀眾生心欲而將護之，是故不即為說一切種智。汝

等迦葉甚為希有，能知如來隨宜說法，能信能受。所以者何？諸佛世尊隨宜說法難解難知。」
爾時世尊，欲重宣此義而說偈言：

「破有法王，　出現世間，　隨眾生欲，
種種說法。　如來尊重，　智慧深遠，
久默斯要，　不務速說；　有智若聞，
則能信解；　無智疑悔，　則為永失。
是故迦葉！　隨力為說，　以種種緣，
令得正見。　迦葉當知！　譬如大雲，
起於世間，　遍覆一切；　惠雲含潤，
電光晃曜，　雷聲遠震，　令眾悅豫；
日光掩蔽，　地上清涼，　靉靆垂布，
如可承攬；　其雨普等，　四方俱下，
流澍無量，　率土充洽；　山川嶮谷，
幽邃所生，　卉木藥草，　大小諸樹，
百穀苗稼，　甘蔗蒲桃，　雨之所潤，
無不豐足。　乾地普洽，　藥木並茂，
其雲所出，　一味之水，　草木叢林，
隨分受潤，　一切諸樹，　上中下等，
稱其大小，　各得生長；　根莖枝葉，
華果光色，　一雨所及，　皆得鮮澤；
如其體相，　性分大小，　所潤是一，
而各滋茂。　佛亦如是，　出現於世，
譬如大雲，　普覆一切；　既出于世，
為諸眾生，　分別演說，　諸法之實；
大聖世尊，　於諸天人，　一切眾中，
而宣是言：　『我為如來，　兩足之尊，
出于世間，　猶如大雲，　充潤一切，
枯槁眾生，　皆令離苦，　得安隱樂；
世間之樂，　及涅槃樂，　諸天人眾，
一心善聽；　皆應到此，　覲無上尊。
我為世尊，　無能及者，　安隱眾生，
故現於世，　為大眾說，　甘露淨法，
其法一味，　解脫涅槃。　以一妙音，
演暢斯義；　常為大乘，　而作因緣；
我觀一切，　普皆平等，　無有彼此，
愛憎之心。　我無貪著，　亦無限礙，

恒為一切，　平等說法。　如為一人，
眾多亦然，　常演說法，　曾無他事。
去來坐立，　終不疲厭，　充足世間，
如雨所潤。　貴賤上下，　持戒毀戒，
威儀具足，　及不具足，　正見邪見，
利根鈍根，　等雨法雨，　而無懈倦。
一切眾生，　聞我法者，　隨力所受，
住於諸地，　或處人天，　轉輪聖王，
釋梵諸天，　是小藥草；　知無漏法，
能得涅槃，　起六神通，　及得三明，
獨處山林，　常行禪定，　得緣覺證，
是中藥草；　求世尊處，　我當作佛，
行精進定，　是上藥草。　又諸佛子，
專心佛道，　常行慈悲，　自知作佛，
決定無疑，　是名小樹；　安住神通，
轉不退輪，　度無量億，　百千眾生，
如是菩薩，　名為大樹。』　佛平等說，
如一味雨，　隨眾生性，　所受不同，
如彼草木，　所稟各異；　佛以此喻，
方便開示，　種種言辭，　演說一法；
於佛智慧，　如海一滴。　我雨法雨，
充滿世間，　一味之法，　隨力修行，
如彼叢林，　藥草諸樹，　隨其大小，
漸增茂好。　諸佛之法，　常以一味，
令諸世間，　普得具足，　漸次修行，
皆得道果；　聲聞緣覺，　處於山林，
住最後身，　聞法得果；　是名藥草，
各得增長。　若諸菩薩，　智慧堅固，
了達三界，　求最上乘，　是名小樹，
而得增長。　復有住禪，　得神通力，
聞諸法空，　心大歡喜；　放無數光，
度諸眾生，　是名大樹，　而得增長。
如是迦葉！　佛所說法，　譬如大雲，
以一味雨，　潤於人華，　各得成實。
迦葉當知！　以諸因緣，　種種譬喻，
開示佛道，　是我方便，　諸佛亦然。
今為汝等，　說最實事；　諸聲聞眾，
皆非滅度。　汝等所行，　是菩薩道，

漸漸修學，　悉當成佛。

「復次迦葉！如來於諸眾生調伏平等。迦葉！譬如日月光明照於世間，若作善、若作不善，若高處住、若下處住，若香、若臭，諸處平等光照無偏。如是，迦葉！如來、應、正遍知一切種智心之光明，於諸五趣眾生受生之中，如其信解大乘、緣覺乘、聲聞乘中，為說正法平等而轉，如來智慧亦無增減，如其福智聚集而生。迦葉！無有三乘，唯彼眾生別異行故，施設三乘。」

慧命摩訶迦葉白佛言：「世尊！若無三乘，何故現世施設聲聞、緣覺、菩薩？」

佛告慧命摩訶迦葉：「譬如作瓦器者，等和土泥而用作器，彼中或有盛沙糖器，或盛酥器，或盛乳酪器，或盛惡糞穢器，泥亦無有種種別異，而物著中隨所受量，器則種種別異施設。如是，迦葉！此唯一乘所謂大乘，無有二乘及以三乘。」

慧命摩訶迦葉白佛言：「世尊！彼諸眾生種種信解，若出三界，彼等為一涅槃，為當二、三？」

佛告慧命摩訶迦葉：「若覺諸法體等涅槃，彼亦唯一無有二、三。迦葉！以彼義故，我當為汝作喻，以此喻故有智丈夫則當解我所說之義。迦葉！譬如生盲丈夫，作如是言：『無有好、惡等色，亦無好、惡等色可見；無有日、月、星宿等，亦無星宿等可見。』有異丈夫，於彼生盲者前，說如是言：『有好、惡等色，亦有好、惡等色可見；有日、月、星宿等，亦有星宿等可見。』生盲丈夫雖聞其說而不信受。時有良醫能知諸病，見彼生盲丈夫，如是念言：『其彼丈夫先有惡業今有病生，若其病生則有四種，所謂風、黃與癊及以等分。』時彼良醫，為欲滅其病故，又復方便如是思惟：『所有藥物世所行者，彼等不能療治此病，唯雪山王，有四種藥。何等為四？所謂初名順入諸色味處，二名解脫諸病，三名破壞諸毒，四名隨所住處施與安樂，是為四種。』時彼良醫，於生盲所發生悲愍，興起如是方便思惟，以彼方便詣雪山王，到已上頂，或下入、或傍行，周遍觀察，既觀察已，得四種藥，於中或以齒等咀嚼，作已與之；或以石磨，或復和別藥物煮熟與之；或復和生藥物作已與之；或針刺身與作孔穴，或有與火炙燒，或以別異藥物相和，乃至飲食和而與之。時彼生盲，以方便相應故即時得眼，彼得眼已，內、外、遠、近、日、月、光明、星宿諸色皆悉得見，說如是言：『嗚呼！我甚愚癡，我聞先說本不信受，我今此時皆悉得見，我盲已脫，亦已得眼，無勝我者。』

「彼時復有五通仙人，天眼、天耳、了知他心，憶念宿住善證智通，語丈夫言：『丈夫！汝唯得眼，餘無一知，汝今何故已生憍

慢，汝亦未有智慧善巧。』彼復作如是言：『丈夫！汝入室坐，外有別色不見、不知；汝亦不知眾生善心、惡心；五踰闍那邊住所有言說、鼓、貝等聲，汝亦不聞、不知；拘盧舍邊不舉兩足不能往到，及生長已，母胎作業汝亦不念，云何汝有巧智？云何作如是言「我悉得見？」又汝丈夫，闇作明知，明作闇知。』時彼丈夫語仙人言：『以何方便？又作何等清淨業已？當得是智。及於汝等，淨信力故，我亦當得如此功德。』時彼仙人語丈夫言：『若欲如是，汝應當住空閑山窟，坐思念法及斷煩惱，當得神通，具足功德。』時彼丈夫受其義已，即行出家住空閑處，專守一心斷世渴愛，得五神通；既得五神通已，思惟：『我先作於別業，以彼因故，無一功德可以證知；我念此時，隨所思念即能得去；我於昔時少智、少慧，有盲而住。』

「迦葉！作此譬喻欲令知義，於此義中復應當見。迦葉！其生盲者，即是六趣流轉中住所有眾生，若於正法未有知覺，煩惱盲闇則當增長，及彼無明闇冥，以無明闇冥故行業聚集；以行業為緣故名色乃至唯有大苦之聚積集當生。如是無明闇冥眾生流轉中住，唯有如來超出三界，發生悲愍，亦如慈父愛念一子，發悲愍已下入三界，見彼眾生，於流轉輪中行，不如實知出離流轉。佛以佛眼而觀見之，見已了知此等眾生，先世作善，少瞋厚欲，少欲厚瞋，或有少智，或有巧慧，或有成熟清淨，或有邪見，彼等眾生，佛為方便巧說三乘；如彼仙人五通淨眼者，即是菩薩；菩提心生得無生忍，證覺無上正真之覺，如彼大醫，即是如來；當如是見。如彼生盲，即是癡闇眾生；當如是見。如彼風、黃、癊等即是欲瞋及癡六十二見；當如是見。如四種藥，即是空、無相、無願、涅槃門；當如是見。隨所服藥，其病隨滅，即是空、無相、無願、解脫門，正修念已，無明當滅，無明滅故行滅，乃至唯有大苦聚滅。如是思惟，不住善中，亦不惡中，如盲得眼，即是聲聞、緣覺乘；當如是見。割斷流轉煩惱繫縛，解脫煩惱，解脫六趣及以三界，以彼義故，聲聞乘者如是念言：『無有別法更須證覺，我今已得到於涅槃。』爾時如來為彼說法，若於諸法未能悉到，何處彼有究竟涅槃？彼等，佛以菩提教化，發菩提心，不住流轉，不到涅槃，彼悟三界十方空寂，皆如化夢及以焰響，觀見諸法不生、不滅，不縛、不解、不闇、不明，如是見甚深法，彼見亦無所見，而亦恒見滿諸三界別異眾生心之信解。」

爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「譬如日月光，　平等照三千，
於善及於惡，　而光無增減。

如來智慧光，　平等如日月，
教化諸眾生，　無增亦無減。
如瓦師作器，　平等和土泥，
於中器或盛，　沙糖乳穌水，
或有盛不淨，　或有盛於酪；
彼唯取一泥，　瓦師用為器，
若物墮其內，　因彼知器名。
如眾生無餘，　如來隨別欲，
雖說乘差別，　決定唯佛乘；
無智故輪轉，　而不知寂滅，
若人能知空，　遠離於法我；
彼知佛世尊，　所得正真覺。
安置處中智，　說名緣覺者；
空智教化已，　顯名為聲聞；
若能覺諸法，　說名正遍知。
如有生盲者，　不見日月星，
彼便如是言，　無有諸色類。
大醫於生盲，　為其入慈愍，
往詣雪山已，　上下及傍行；
求得於良藥，　順入色味處，
如是等四種，　和合而療治；
或有用齒齧，　或有以石磨，
或以針入身，　療治生盲者。
彼既得眼已，　即見日月光，
復作如是念，　昔時無智說。
是流轉眾生，　生盲大無智，
緣生輪所運，　無智受苦道。
無智癡世中，　如是一切智，
如來大良醫，　出生悲愍體，
彼以善方便，　演說寂正法。
無上佛覺智，　演說最勝乘，
廣說處中際，　中智導師者。
怖畏於流轉，　為讚異菩提；
出離三界已，　聲聞自知住。
如是念我得，　涅槃無垢安；
當得諸法覺，　涅槃甘露處。
大仙於彼故，　為其入悲愍；
告言汝愚癡，　莫念我是智。

若有於倉舍，　汝住彼中時，
外有則不知，　汝是小智者。
若住彼中時，　知外作未作，
彼亦未是知，　況汝小智者。
五踰闍那量，　若有音聲出，
汝不能聞彼，　何況別遠住。
他人於汝所，　若愛若惡心，
汝不能知彼，　如何生普慢。
欲向俱盧舍，　不步不能往，
汝胎所有事，　汝亦忘彼時。
若得五神通，　乃名一切智，
汝癡無一智，　而說是智者。
汝欲一切智，　出生於神通，
若住空閑處，　神通則可出，
思惟清淨法，　則當得神通。
受義詣空閑，　思惟入靜室，
得五神通已，　不久具功德；
如是諸聲聞，　念得涅槃想。
諸佛說彼時，　小息非涅槃，
是諸佛方便，　為說如此道。
若離一切智，　無有發涅槃，
三世智無邊，　六度行清淨；
空寂及無相，　作願亦除捨，
及以菩提心，　別法向涅槃。
及四種梵行，　四攝亦讚說，
為教化眾生，　勝仙而說此。
若復知諸法，　自性如幻夢，
不實似芭蕉，　亦與音響等。
及知彼自性，　三界無餘殘，
不縛亦不解，　不知於滅度。
諸法平等空，　無有異體者，
此亦無所見，　不觀於一法。
彼見大智者，　法身無餘殘，
無有於三乘，　一乘此中有。
諸法皆平等，　平等常等等，
知如是智已，　涅槃甘露安。」

添品妙法蓮華經授記品第六

爾時世尊說是偈已，告諸大眾唱如是言：「我此弟子摩訶迦葉，於未來世，當得奉覲三百萬億諸佛世尊，供養、恭敬、尊重、讚嘆，廣宣諸佛無量大法，於最後身得成為佛，名曰光明如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊，國名光德，劫名大莊嚴，佛壽十二小劫，正法住世二十小劫，像法亦住二十小劫。國界嚴飾，無諸穢惡、瓦礫、荊棘、便利、不淨，其土平正，無有高下坑坎堆埠，琉璃為地寶樹行列，黃金為繩以界道側，散諸寶華周遍清淨；其國菩薩無量千億，諸聲聞眾亦復無數，無有魔事，雖有魔及魔民，皆護佛法。」
爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「告諸比丘：　『我以佛眼，　見是迦葉，
於未來世，　過無數劫，　當得作佛；
而於來世，　供養奉覲，　三百萬億，
諸佛世尊；　為佛智慧，　淨修梵行。
供養最上，　兩足尊已，　修集一切，
無上之慧，　於最後身，　得成為佛。
其土清淨，　琉璃為地，　多諸寶樹，
行列道側，　金繩界道，　見者歡喜；
常出好香，　散眾名華，　種種奇妙，
以為莊嚴；　其地平正，　無有丘坑；
諸菩薩眾，　不可稱計，　其心調柔，
逮大神通，　奉持諸佛，　大乘經典。
諸聲聞眾，　無漏後身，　法王之子，
亦不可計，　乃以天眼，　不能數知；
其佛當壽，　十二小劫；　正法住世，
二十小劫；　像法亦住，　二十小劫；
光明世尊，　其事如是。』」

爾時大目犍連、須菩提、摩訶迦栴延等，皆悉悚慄，一心合掌瞻仰世尊，目不暫捨，即共同聲，而說偈言：

「大雄猛世尊，　諸釋之法王，
哀愍我等故，　而賜佛音聲。
若知我深心，　見為授記者，
如以甘露灑，　除熱得清涼。

如從飢國來，　忽遇大王饍，
心猶懷疑懼，　未敢即便食，
若復得王教，　然後乃敢食。
我等亦如是，　每惟小乘過，
不知當云何，　得佛無上慧。
雖聞佛音聲，　言我等作佛，
心尚懷憂懼，　如未敢便食；
若蒙佛授記，　爾乃快安樂。
大雄猛世尊，　常欲安世間，
願賜我等記，　如飢須教食。」

爾時世尊，知諸大弟子心之所念，告諸比丘：「是須菩提，於當來世，奉覲三百萬億那由他佛，供養、恭敬、尊重、讚嘆，常修梵行具菩薩道，於最後身得成為佛，號曰名相如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊，劫名有寶，國名寶生，其土平正，頗梨為地，寶樹莊嚴，無諸丘坑、沙礫、荊棘、便利之穢，寶華覆地周遍清淨；其土人民，皆處寶臺、珍妙樓閣；聲聞弟子無量無邊，算數譬喻所不能知；諸菩薩眾，無數千萬億那由他；佛壽十二小劫，正法住世二十小劫，像法亦住二十小劫；其佛常處虛空，為眾說法，度脫無量菩薩及聲聞眾。」
爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「諸比丘眾，　今告汝等，　皆當一心，
聽我所說：　『我大弟子，　須菩提者，
當得作佛，　號曰名相；　當供無數，
萬億諸佛；　隨佛所作，　漸具大道，
最後身得，　三十二相；　端正殊妙，
猶如寶山；　其佛國土，　嚴淨第一，
眾生見者，　無不愛樂。　佛於其中，
度無量眾；　其佛法中，　多諸菩薩，
皆悉利根，　轉不退輪；　彼國常以，
菩薩莊嚴。　諸聲聞眾，　不可稱數，
皆得三明，　具六神通，　住八解脫，
有大威德。　其佛說法，　現於無量，
神通變化，　不可思議；　諸天人民，
數如恒沙，　皆共合掌，　聽受佛語。
其佛當壽，　十二小劫；　正法住世，

二十小劫；　像法亦住，　二十小劫。』」

爾時世尊，復告諸比丘眾：「我今語汝，是大迦旃延，於當來世，以諸供具，供養奉事八千億佛，恭敬尊重；諸佛滅後，各起塔廟高千由旬，縱廣正等五百由旬，以金、銀、琉璃、車璩、馬瑙、真珠、玫瑰七寶合成；眾華瓔珞，塗香、末香、燒香，繒蓋、幢幡供養塔廟。過是已後，當復供養二萬億佛，亦復如是。供養是諸佛已，具菩薩道當得作佛，號曰閻浮那提金光如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊，其土平正，頗梨為地，寶樹莊嚴，黃金為繩以界道側，妙華覆地周遍清淨，見者歡喜；無四惡道，地獄、餓鬼、畜生、阿修羅道，多有天人，諸聲聞眾，及諸菩薩；無量萬億，莊嚴其國；佛壽十二小劫，正法住世二十小劫，像法亦住二十小劫。」
爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「諸比丘眾，　皆一心聽；　如我所說，
真實無異。　是迦旃延，　當以種種，
妙好供具，　供養諸佛；　諸佛滅後，
起七寶塔，　亦以華香，　供養舍利。
其最後身，　得佛智慧，　成等正覺，
國土清淨。　度脫無量，　萬億眾生；
皆為十方，　之所供養。　佛之光明，
無能勝者，　其佛號曰，　閻浮金光，
菩薩聲聞，　斷一切有；　無量無數，
莊嚴其國。」

爾時世尊復告大眾：「我今語汝，是大目犍連，當以種種供具供養八千諸佛，恭敬尊重，諸佛滅後，各起塔廟高千由旬，縱廣正等五百由旬，以金、銀、琉璃、車璩、馬瑙、真珠、玫瑰七寶合成，眾華纓絡，塗香、末香、燒香，繒蓋、幢幡，以用供養；過是已後，當復供養二百萬億諸佛，亦復如是，當得成佛，號曰多摩羅跋栴檀香如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊，劫名喜滿，國名意樂；其土平正，頗梨為地，寶樹莊嚴，散真珠華，周遍清淨，見者歡喜，多諸天人，菩薩、聲聞其數無量；佛壽二十四小劫，正法住世四十小劫，像法亦住四十小劫。」
爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「我此弟子，　大目犍連，　捨是身已，
得見八千，　二百萬億，　諸佛世尊；
為佛道故，　供養恭敬，　於諸佛所，
常修梵行，　於無量劫，　奉持佛法；
諸佛滅度，　起七寶塔，　長表金剎，
花香伎樂，　而以供養，　諸佛塔廟。
漸漸具足，　菩薩道已，　於意樂國，
而得作佛；　號多摩羅，　栴檀之香，
其佛壽命，　二十四劫；　常為天人，
演說佛道，　聲聞無量，　如恒河沙，
三明六通，　有大威德；　菩薩無數，
志固精進，　於佛智慧，　皆不退轉；
佛滅度後，　正法當住，　四十小劫，
像法亦爾。　我諸弟子，　威德具足，
其數五百，　皆當授記，　於未來世，
咸得成佛；　我及汝等，　宿世因緣，
吾今當說，　汝等善聽。」

添品妙法蓮華經化城喻品第七

佛告諸比丘：「乃往過去無量無邊，不可思議阿僧祇劫，爾時有佛，名大通智勝如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊，其國名好成，劫名大相。諸比丘！彼佛滅度已來甚大久遠，譬如三千大千世界所有地種，假使有人磨以為墨，過於東方千國土，乃下一點，大如微塵，又過千國土，復下一點，如是展轉盡地種墨。於汝等意云何？是諸國土，若算師若算師弟子，能得邊際知其數不？」
「不也，世尊！」
「諸比丘！是人所經國土，若點不點，盡末為塵，一塵一劫，彼佛滅度已來，復過是數無量無邊百千萬億阿僧祇劫，我以如來知見力故，觀彼久遠猶若今日。」
爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「我念過去世，　無量無邊劫，
有佛兩足尊，　名大通智勝。
如人以力磨，　三千大千土，
盡此諸地種，　皆悉以為墨，

過於千國土，　乃下一塵點，
如是展轉點，　盡此諸塵墨。
如是諸國土，　點與不點等，
復盡末為塵，　一塵為一劫。
此諸微塵數，　其劫復過是，
彼佛滅度來，　如是無量劫。
如來無礙智，　知彼佛滅度，
及聲聞菩薩，　如見今滅度。
諸比丘當知！　佛智淨微妙，
無漏無所礙，　通達無量劫。」

佛告諸比丘：「大通智勝佛，壽五百四十萬億那由他劫。其佛本坐道場，破魔軍已，垂得阿耨多羅三藐三菩提，而諸佛法不現在前，如是一小劫乃至十小劫，結跏趺坐，身心不動，而諸佛法猶不在前。爾時忉利諸天，先為彼佛，於菩提樹下敷師子座，高一由旬，佛於此坐當得阿耨多羅三藐三菩提。適坐此座，時諸梵天王，雨眾天華，面百由旬，香風時來吹去萎華，更雨新者，如是不絕，滿十小劫供養於佛，乃至滅度，常雨此華。四王諸天為供養佛，常擊天鼓，其餘諸天作天伎樂，滿十小劫，至於滅度，亦復如是。諸比丘！大通智勝佛，過十小劫，諸佛之法乃現在前，成阿耨多羅三藐三菩提。其佛未出家時，有十六子，其第一者名曰智積。諸子各有種種珍異玩好之具，聞父得成阿耨多羅三藐三菩提，皆捨所珍，往詣佛所，諸母涕泣而隨送之；其祖轉輪聖王，與一百大臣及餘百千萬億人民，皆共圍繞隨至道場；咸欲親近大通智勝如來，供養、恭敬、尊重、讚嘆。到已頭面禮足，繞佛畢已，一心合掌，瞻仰尊顏，以偈頌曰：

「『大威德世尊，　為度眾生故，
於無量億歲，　爾乃得成佛，
諸願已具足，　善哉吉無上。
世尊甚希有，　一坐十小劫，
身體及手足，　靜然安不動。
其心常恬怕，　未曾有散亂，
究竟永寂滅，　安住無漏法。
今者見世尊，　安隱成佛道，
我等得善利，　稱慶大歡喜。
眾生常苦惱，　盲冥無導師，
不識苦盡道，　不知求解脫。

長夜增惡趣，　減損諸天眾，
從冥入於冥，　永不聞佛名。
今佛得最上，　安隱無漏道，
我等及天人，　為得最大利，
是故咸稽首，　歸命無上尊。』

「爾時十六王子，偈讚佛已，勸請世尊轉於法輪，咸作是言：『世尊說法多所安隱，憐愍饒益諸天人民。』
「重說偈言：

「『世雄無等倫，　百福自莊嚴，
得無上智慧，　願為世間說，
度脫於我等，　及諸眾生類，
為分別顯示，　令得是智慧。
若我等得佛，　眾生亦復然。
世尊知眾生，　深心之所念，
亦知所行道，　又知智慧力，
欲樂及修福，　宿命所行業，
世尊悉知已，　當轉無上輪。』」

佛告諸比丘：「大通智勝佛，得阿耨多羅三藐三菩提時，十方各五百萬億諸佛世界，六種震動，其國中間幽冥之處，日月威光所不能照，而皆大明。其中眾生各得相見，咸作是言：『此中云何忽生眾生？』又其國界諸天宮殿，乃至梵宮六種震動，大光普照，遍滿世界，勝諸天光。爾時東方五百萬億諸國土中，梵天宮殿光明照曜，倍於常明。諸梵天王各作是念：『今者宮殿光明，昔所未有。以何因緣而現此相？』是時諸梵天王，即各相詣，共議此事。時彼眾中，有一大梵天王，名救一切，為諸梵眾，而說偈言：

「『我等諸宮殿，　光明昔未有，
此是何因緣，　宜可共求之？
為大德天生，　為佛出世間，
而此大光明，　遍照於十方？』

「爾時五百萬億國土諸梵天王，與宮殿俱，各以衣裓盛諸天華，共詣西方推尋是相。見大通智勝如來，處于道場菩提樹下坐師子座，諸天、龍王、乾闥婆、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等恭敬圍繞，及見十六王子請佛轉法輪。即時諸梵天王頭面禮佛，繞百千匝，即以

天華而散佛上，其所散華如須彌山，并以供養佛菩提樹，其菩提樹高十由旬。華供養已，各以宮殿奉上彼佛，而作是言：『唯見哀愍饒益我等，所獻宮殿願垂納受。』爾時諸梵天王，即於佛前一心同聲，以偈頌曰：

「『世尊甚希有，　難可得值遇，
具無量功德，　能救護一切。
天人之大師，　哀愍於世間，
十方諸眾生，　普皆蒙饒益。
我等所從來，　五百萬億國，
捨深禪定樂，　為供養佛故。
我等先世福，　宮殿甚嚴飾，
今以奉世尊，　唯願哀納受。』

「爾時諸梵天王，偈讚佛已各作是言：『唯願世尊，轉於法輪度脫眾生，開涅槃道。』時諸梵天王，一心同聲，而說偈言：

「『世雄兩足尊，　唯願演說法，
以大慈悲力，　度苦惱眾生。』

「爾時大通智勝如來默然許之。
「又諸比丘！東南方五百萬億國土諸大梵王，各自見宮殿光明照曜，昔所未有，歡喜踊躍生希有心，即各相詣，共議此事。時彼眾中，有一大梵天王，名曰大悲，為諸梵眾，而說偈言：

「『是事何因緣，　而現如此相？
我等諸宮殿，　光明昔未有。
為大德天生？　為佛出世間？
未曾見此相，　當共一心求。
過千萬億土，　尋光共推之；
多是佛出世，　度脫苦眾生。』

「爾時五百萬億諸梵天王，與宮殿俱，各以衣裓盛諸天華，共詣西北方推尋是相。見大通智勝如來，處于道場菩提樹下坐師子座；諸天、龍王、乾闥婆、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等恭敬圍繞，及見十六王子請佛轉法輪。時諸梵天王，頭面禮佛，繞百千匝，即以天華而散佛上，所散之華如須彌山，并以供養佛菩提樹。華供養已，

各以宮殿奉上彼佛，而作是言：『唯見哀愍饒益我等，所獻宮殿願垂納處。』爾時諸梵天王，即於佛前，一心同聲，以偈頌曰：

「『聖主天中王，　迦陵頻伽聲，
哀愍眾生者，　我等今敬禮。
世尊甚希有，　久遠乃一現，
一百八十劫，　空過無有佛。
三惡道充滿，　諸天眾減少，
今佛出於世，　為眾生作眼。
世間所歸趣，　救護於一切，
為眾生之父，　哀愍饒益者；
我等宿福慶，　今得值世尊。』

「爾時諸梵天王，偈讚佛已，各作是言：『唯願世尊，哀愍一切，轉於法輪度脫眾生。』時諸梵天王，一心同聲，而說偈言：

「『大聖轉法輪，　顯示諸法相，
度苦惱眾生，　令得大歡喜。
眾生聞是法，　得道若生天，
諸惡道減少，　忍善者增益。』

「爾時大通智勝如來默然許之。
「又諸比丘！南方五百萬億國土諸大梵天，各自見宮殿光明照曜昔所未有，歡喜踊躍生希有心，即各相詣共議此事：『以何因緣，我等宮殿有此光明？』時彼眾中有一大梵大王，名曰妙法，為諸梵眾，而說偈言：

「『我等諸宮殿，　光明甚威曜；
此非無因緣，　是相宜求之。
過於百千劫，　未曾見是相；
為大德天生？　為佛出世間？』

「爾時五百萬億諸梵天王，與宮殿俱，各以衣裓盛諸天華，共詣北方推尋是相。見大通智勝如來，處于道場菩提樹下坐師子座；諸天、龍王、乾闥婆、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等恭敬圍繞，及見十六王子請佛轉法輪。時諸梵天王，頭面禮佛，繞百千匝，即以天華而散佛上，所散之華如須彌山，并以供養佛菩提樹。華供養已，

各以宮殿奉上彼佛，而作是言：『唯見哀愍饒益我等，所獻宮殿願垂納處。』爾時諸梵天王，即於佛前，一心同聲，以偈頌曰：

「『世尊甚難見，　破諸煩惱者，
過百三十劫，　今乃得一見。
諸飢渴眾生，　以法雨充滿，
昔所未曾覩，　無量智慧者。
如優曇鉢羅，　今日乃值遇，
我等諸宮殿，　蒙光故嚴飾。
世尊大慈愍，　唯願垂納受。』

「爾時諸梵天王，偈讚佛已，各作是言：『唯願世尊，轉於法輪，令一切世間諸天魔梵沙門婆羅門，皆獲安隱而得度脫。』時諸梵天王，一心同聲而說偈言：

「『惟願天人尊，　轉無上法輪，
擊于大法鼓，　而吹大法螺，
普雨大法雨，　度無量眾生。
我等咸歸請，　當演深遠音。』

「爾時大通智勝如來默然許之。西南方乃至下方亦復如是。
「爾時上方五百萬億國土諸梵天王，皆悉自覩所止宮殿，光明威曜昔所未有，歡喜踊躍生希有心，即各相詣共議此事：『以何因緣，我等宮殿有斯光明？』時彼眾中，有一大梵天王，名曰尸棄，為諸梵眾，而說偈言：

「『今以何因緣，　我等諸宮殿，
威德光明曜，　嚴飾未曾有？
如是之妙相，　昔所不聞見；
為大德天生？　為佛出世間？』

「爾時五百萬億諸梵天王與宮殿俱，各以衣裓盛諸天華，共詣下方推尋此相。見大通智勝如來，處于道場菩提樹下坐師子座；諸天、龍王、乾闥婆、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等恭敬圍繞，及見十六王子請佛轉法輪。時諸梵天王，頭面禮佛，繞百千匝，即以天華而散佛上，所散之華如須彌山，并以供養佛菩提樹。華供養已，各以宮殿奉上彼佛，而作是言：『唯見哀愍饒益我等，所獻宮殿願垂納處。』爾時諸梵天王，即於佛前，一心同聲，以偈頌曰：

「『善哉見諸佛，　救世之聖尊，
能於三界獄，　勉出諸眾生，
普智天人尊，　哀愍群萌類，
能開甘露門，　廣度於一切。
於昔無量劫，　空過無有佛，
世尊未出時，　十方常闇冥，
三惡道增長，　阿脩羅亦盛，
諸天眾轉減，　死多墮惡道。
不從佛聞法，　常行不善事，
色力及智慧，　斯等皆減少，
罪業因緣故，　失樂及樂想，
住於邪見法，　不識善儀則，
不蒙佛所化，　常墮於惡道。
佛為世間眼，　久遠時乃出，
哀愍諸眾生，　故現於世間，
超出成正覺，　我等甚欣慶，
及餘一切眾，　喜嘆未曾有。
我等諸宮殿，　蒙光故嚴飾，
今以奉世尊，　唯垂哀納受。
願以此功德，　普及於一切，
我等與眾生，　皆共成佛道。』

「爾時五百萬億諸梵天王，偈讚佛已，各白佛言：『唯願世尊，轉於法輪，多所安隱，多所度脫。』時諸梵天王，一心同聲，而說偈言：

「『世尊轉法輪，　擊甘露法鼓，
度苦惱眾生，　開示涅槃道。
唯願受我請，　以大微妙音；
哀愍而敷演，　無量劫集法。』

「爾時大通智勝如來，受十方諸梵天王，及十六王子請，即時三轉十二行法輪——若沙門、婆羅門，若天、魔、梵及餘世間，所不能轉——謂是苦、是苦集、是苦滅、是苦滅道；及廣說十二因緣法，無明緣行、行緣識、識緣名色、名色緣六入、六入緣觸、觸緣受、受緣愛、愛緣取、取緣有、有緣生、生緣老死憂悲苦惱；無明滅則行滅、行滅則識滅、識滅則名色滅、名色滅則六入滅、六入滅則觸

滅、觸滅則受滅、受滅則愛滅、愛滅則取滅、取滅則有滅、有滅則生滅、生滅則老死憂悲苦惱滅。佛於天人大眾之中說是法時，六百萬億那由他人，以不受一切法故，而於諸漏心得解脫，皆得深妙禪定，三明、六通、具八解脫。第二、第三、第四說法時，千萬億恒河沙那由他等眾生，亦以不受一切法故，而於諸漏心得解脫。從是已後諸聲聞眾，無量、無邊不可稱數。

「爾時十六王子，皆以童子出家而為沙彌，諸根通利，智慧明了，已曾供養百千萬億諸佛，淨修梵行，求阿耨多羅三藐三菩提，俱白佛言：『世尊！是諸無量千萬億大德聲聞皆已成就。世尊！亦當為我等說阿耨多羅三藐三菩提法，我等聞已皆共修學。世尊！我等悉願如來知見，深心所念，佛自證知。』爾時轉輪聖王所將眾中八萬億人，見十六王子出家，亦求出家，王即聽許。

「爾時彼佛受沙彌請，過二萬劫已，乃於四眾之中，說是大乘經，名《妙法蓮華教菩薩法佛所護念》。說是經已，十六沙彌，為阿耨多羅三藐三菩提故，皆共受持諷誦通利。說是經時，十六菩薩沙彌皆悉信受，聲聞眾中亦有信解，其餘眾生千萬億種皆生疑惑。佛說是經，於八千劫未曾休廢。說此經已即入靜室，住於禪定八萬四千劫。是時十六菩薩沙彌，知佛入室寂然禪定，各昇法座，亦於八萬四千劫，為四部眾，廣說分別《妙法華經》，一一皆度六百萬億那由他恒河沙等眾生，示教利喜，令發阿耨多羅三藐三菩提心。

「大通智勝佛，過八萬四千劫已，從三昧起，往詣法座，安詳而坐，普告大眾：『是十六菩薩沙彌，甚為希有，諸根通利，智慧明了，已曾供養無量千萬億數諸佛，於諸佛所常修梵行，受持佛智，開示眾生，令入其中，汝等皆當數數親近而供養之。所以者何？若聲聞、辟支佛及諸菩薩，能信是十六菩薩所說經法受持不毀者，是人皆當得阿耨多羅三藐三菩提如來之慧。』」

佛告諸比丘：「是十六菩薩，常樂說是《妙法華經》，一一菩薩所化六百萬億那由他恒河沙等眾生，世世所生與菩薩俱，從其聞法悉皆信解。以此因緣，得值四萬億諸佛世尊，于今不盡。諸比丘！我今語汝，彼佛弟子十六沙彌，今皆得阿耨多羅三藐三菩提，於十方國土現在說法，有無量百千萬億菩薩、聲聞，以為眷屬。其二沙彌東方作佛，一名阿閦，在歡喜國，二名須彌頂。東南方二佛，一名師子音，二名師子相。南方二佛，一名虛空住，二名常滅。西南方二佛，一名帝相，二名梵相。西方二佛，一名阿彌陀，二名度一切世間苦惱。西北方二佛，一名多摩羅跋栴檀香神通，二名須彌相。北方二佛，一名雲自在，二名雲自在王。東北方佛，名壞一切世間怖畏。第十六我釋迦牟尼佛，於娑婆國土，成阿耨多羅三藐三菩提。諸比丘！我等為沙彌時，各各教化無量百千萬億恒河沙等眾

生，從我聞法，為阿耨多羅三藐三菩提。此諸眾生，于今有住聲聞地者，我常教化阿耨多羅三藐三菩提，是諸人等，應以是法漸入佛道。所以者何？如來智慧難信難解。爾時所化無量恒河沙等眾生者，汝等諸比丘，及我滅度後未來世中聲聞弟子是也。我滅度後，復有弟子不聞是經，不知、不覺菩薩所行，自於所得功德，生滅度想，當入涅槃。我於餘國作佛，更有異名，是人雖生滅度之想，入於涅槃，而於彼土求佛智慧，得聞是經；唯以佛乘而得滅度，更無餘乘，除諸如來方便說法。諸比丘！若如來自知涅槃時到，眾又清淨信解堅固，了達空法深入禪定，便集諸菩薩及聲聞眾，為說是經。世間無有二乘而得滅度，唯一佛乘得滅度耳。

「比丘當知！如來方便，深入眾生之性，知其志樂小法，深著五慾，為是等故說於涅槃，是人若聞則便信受。譬如五百由旬險難惡道，曠絕無人怖畏之處，若有多眾欲過此道至珍寶處，有一導師聰慧明達，善知險道通塞之相，將導眾人欲過此難。所將人眾中路懈退，白導師言：『我等疲極而復怖畏，不能復進，前路猶遠，今欲退還。』導師多諸方便，而作是念：『此等可愍，云何捨大珍寶，而欲退還？』作是念已，以方便力，於險道中，過三百由旬，化作一城。告眾人言：『汝等勿怖，莫得退還，今此大城可於中止，隨意所作，若入是城，快得安隱，若能前至寶所，亦可得去。』是時疲極之眾，心大歡喜歎未曾有：『我等今者免斯惡道，快得安隱。』於是眾人前入化城，生已度想，生安隱想。爾時導師，知此人眾既得止息無復疲倦，即滅化城，語眾人言：『汝等去來寶處在近，向者大城，我所化作為止息耳。』

「諸比丘！如來亦復如是，今為汝等作大導師，知諸生死煩惱惡道，險難長遠應去應度。若眾生但聞一佛乘者，則不欲見佛，不欲親近，便作是念：『佛道長遠，久受勤苦乃可得成。』佛知是心怯弱下劣，以方便力，而於中道，為止息故，說二涅槃。若眾生住於二地，如來爾時即便為說：『汝等所作未辦，汝所住地近於佛慧，當觀察籌量，所得涅槃，非真實也，但是如來方便之力，於一佛乘分別說三。』如彼導師為止息故，化作大城，既知息已，而告之言：『寶處在近，此城非實，我化作耳。』」

爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「大通智勝佛，　十劫坐道場，
佛法不現前，　不得成佛道。
諸天神龍王，　阿脩羅眾等，
常雨於天花，　以供養彼佛。
諸天擊天鼓，　并作眾伎樂，
香風吹萎花，　更雨新好者，

過十小劫已，　乃得成佛道；
諸天及世人，　心皆懷踊躍。
彼佛十六子，　皆與其眷屬，
千萬億圍繞，　俱行至佛所，
頭面禮佛足，　而請轉法輪：
『聖師子法雨，　充我及一切。』
世尊甚難值，　久遠時一現，
為覺悟群生，　振動於一切。
東方諸世界，　五百萬億國，
梵宮殿光曜，　昔所未曾有，
諸梵見此相，　尋來至佛所，
散花以供養，　并奉上宮殿，
請佛轉法輪，　以偈而讚歎；
佛知時未至，　受請默然坐：
三方及四維，　上下亦復爾，
散華奉宮殿，　請佛轉法輪：
『世尊甚難值，　願以大慈悲，
廣開甘露門，　轉無上法輪。』
無量慧世尊，　受彼眾人請，
為宣種種法：　『四諦十二緣，
無明至老死，　皆從生緣有，
如是眾過患，　汝等應當知。』
宣暢是法時，　六百萬億姟，
得盡諸苦際，　皆成阿羅漢。
第二說法時，　千萬恒沙眾，
於諸法不受，　亦得阿羅漢。
從是後得道，　其數無有量，
萬億劫算數，　不能得其邊。
時十六王子，　出家作沙彌，
皆共請彼佛，　演說大乘法：
『我等及營從，　皆當成佛道，
願得如世尊，　慧眼第一淨。』
佛知童子心，　宿世之所行，
以無量因緣，　種種諸譬喻，
說六波羅蜜，　及諸神通事，
分別真實法，　菩薩所行道。
說是《法華經》，　如恒河沙偈，
彼佛說經已，　靜室入禪定，

一心一處坐，　八萬四千劫。
是諸沙彌等，　知佛禪未出，
為無量億眾，　說佛無上慧，
各各坐法座，　說是大乘經，
於佛宴寂後，　宣揚助法化。
一一沙彌等，　所度諸眾生，
有六百萬億，　恒河沙等眾。
彼佛滅度後，　是諸聞法者，
在在諸佛土，　常與師俱生。
是十六沙彌，　具足行佛道，
今現在十方，　各得成正覺。
爾時聞法者，　各在諸佛所，
其有住聲聞，　漸教以佛道。
我在十六數，　曾亦為汝說，
是故以方便，　引汝趣佛慧；
以是本因緣，　今說《法華經》，
令汝入佛道，　慎勿懷驚懼。
譬如險惡道，　迥絕多毒獸，
又復無水草，　人所怖畏處，
無數千萬眾，　欲過此險道，
其路甚曠遠，　經五百由旬。
時有一導師，　強識有智慧，
明了心決定，　在險濟眾難。
眾人皆疲倦，　而白導師言：
『我等今頓乏，　於此欲退還。』
導師作是念：　『此輩甚可愍，
如何欲退還，　而失大珍寶？』
尋時思方便，　當設神通力，
化作大城郭，　莊嚴諸舍宅，
周匝有園林，　流渠及浴池，
重門高樓閣，　男女皆充滿。
即作是化已，　慰眾言勿懼：
『汝等入此城，　各可隨所樂。』
諸人既入城，　心皆大歡喜，
皆生安隱想，　自謂已得度。
導師知已息，　集眾而告言：
『汝等當前進，　此是化城耳！
我見汝疲極，　中道欲退還，

故以方便力，　權化作此城；
汝今勤精進，　當共至寶所。』
我亦復如是，　為一切導師，
見諸求道者，　中路而懈廢，
不能度生死，　煩惱諸險道；
故以方便力，　為息說涅槃，
言：『汝等苦滅，　所作皆已辦。』
既知到涅槃，　皆得阿羅漢；
爾乃集大眾，　為說真實法。
諸佛方便力，　分別說三乘，
唯有一佛乘，　息處故說二。
『今為汝說實，　汝所得非滅，
為佛一切智，　當發大精進，
汝證一切智，　十力等佛法，
具三十二相，　乃是真實滅。』
諸佛之導師，　為息說涅槃，
既知是息已，　引入於佛慧。」

添品妙法蓮華經卷第三

添品妙法蓮華經卷第四

隋天竺三藏闍那崛多共笈多譯

五百弟子授記品第八

爾時富樓那彌多羅尼子，從佛聞是智慧方便隨宜說法，又聞授諸大弟子阿耨多羅三藐三菩提記，復聞宿世因緣之事，復聞諸佛有大自在神通之力，得未曾有心淨踊躍，即從座起到於佛前，頭面禮足却住一面，瞻仰尊顏目不暫捨，而作是念：「世尊甚奇特，所為希有，隨順世間若干種性，以方便知見而為說法，拔出眾生處處貪著，我等於佛功德言不能宣，唯佛世尊，能知我等深心本願。」爾時佛告諸比丘：「汝等見是富樓那彌多羅尼子不？我常稱其於說法人中最為第一，亦常歎其種種功德，精勤護持助宣我法，能於四眾示教利喜，具足解釋佛之正法，而大饒益同梵行者，自捨如來無能盡其言論之辯。汝等勿謂富樓那但能護持助宣我法，亦於過去九十億諸佛所，護持助宣佛之正法，於彼說法人中亦最第一。又於諸佛所說空法明了通達，得四無礙智，常能審諦清淨說法，無有疑惑，具足菩薩神通之力，隨其壽命常修梵行，彼佛世人咸皆謂之實是聲聞。而富樓那，以斯方便饒益無量百千眾生，又化無量阿僧祇人，令立阿耨多羅三藐三菩提，為淨佛土故，常作佛事教化眾生。諸比丘！富樓那亦於七佛說法人中而得第一，今於我所說法人中亦為第一，於賢劫中當來諸佛說法人中亦復第一，而皆護持助宣佛法，亦於未來護持助宣無量無邊諸佛之法，教化饒益無量眾生，令立阿耨多羅三藐三菩提，為淨佛土故，常勤精進教化眾生，漸漸具足菩薩之道，過無量阿僧祇劫，當於此土得阿耨多羅三藐三菩提，號曰法明如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊。其佛以恒河沙等三千大千世界，為一佛土，七寶為地，地平如掌，無有山陵谿澗溝壑，七寶臺觀充滿其中，諸天宮殿近處虛空，人、天交接，兩得相見，無諸惡道，亦無女人，一切眾生皆以化生，無有婬欲，得大神通，身出光明，飛行自在，志念堅固，精進智慧，普皆金色，三十二相而自莊嚴。其國眾生常以二食，一者、法喜食，二者、禪悅食。有無量阿僧祇千萬億那由他諸菩薩眾，得大神通，四無礙智，善能教化眾生之類；其聲聞眾，算數校計所不能知，皆得具足六通、三明及八解脫。其佛國土，有如是等無量功德莊嚴成就，劫名寶明，國名善淨，其佛壽命無量阿僧祇劫，法住甚久，佛滅度後，起七寶塔遍滿其國。」爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「諸比丘諦聽！　佛子所行道，
善學方便故，　不可得思議。
知眾樂小法，　而畏於大智，
是故諸菩薩，　作聲聞緣覺，
以無數方便，　化諸眾生類，
自說是聲聞，　去佛道甚遠，
度脫無量眾，　皆悉得成就，
雖小欲懈怠，　漸當令作佛。
內祕菩薩行，　外現是聲聞，
少欲厭生死，　實自淨佛土。
示眾有三毒，　又現邪見相，
我弟子如是，　方便度眾生。
若我具足說，　種種現化事，
眾生聞是者，　心則懷疑惑。
今此富樓那，　於昔千億佛，
勤修所行道，　宣護諸佛法，
為求無上慧，　而於諸佛所，
現居弟子上，　多聞有智慧。
所說無所畏，　能令眾歡喜，
未曾有疲倦，　而以助佛事。
已度大神通，　具四無礙慧，
知眾根利鈍，　常說清淨法，
演暢如是義，　教諸千億眾，
令住大乘法，　而自淨佛土。
未來亦供養，　無量無數佛，
護助宣正法，　亦自淨佛土。
常以諸方便，　說法無所畏，
度不可計眾，　成就一切智。
供養諸如來，　護持法寶藏，
其後得成佛，　號名曰法明；
其國名善淨，　七寶所合成；
劫名為寶明，　菩薩眾甚多，
其數無有量，　皆度大神通，
威德力具足，　充滿其國土。
聲聞亦無數，　三明八解脫，
得四無礙智，　以是等為僧。
其國諸眾生，　婬欲皆已斷，

純一變化生，　具相莊嚴身，
法喜禪悅食，　更無餘食想；
無有諸女人，　亦無諸惡道。
富樓那比丘，　功德悉成滿；
當得斯淨土，　賢聖眾甚多，
如是無量事，　我今但略說。」

爾時千二百阿羅漢心自在者作是念：「我等歡喜得未曾有，若世尊各見授記如餘大弟子者，不亦快乎？」
佛知此等心之所念，告摩訶迦葉：「是千二百阿羅漢，我今當現前次第與授阿耨多羅三藐三菩提記。於此眾中，我大弟子憍陳如比丘，當供養六萬二千億佛，然後得成為佛，號曰普明如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊。其五百阿羅漢，漚樓頻螺迦葉、伽耶迦葉、那提迦葉、迦留陀夷、優陀夷、阿㝹樓馱、離波多、劫賓那、薄拘羅、周陀莎伽陀等，皆當得阿耨多羅三藐三菩提，盡同一號，名曰普明。」
爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「憍陳如比丘，　當見無量佛，
過阿僧祇劫，　乃成等正覺；
常放大光明，　具足諸神通，
名聞遍十方，　一切之所敬。
常說無上道，　故號為普明；
其國土清淨，　菩薩皆勇猛，
咸昇妙樓閣，　遊諸十方國，
以無上供具，　奉獻於諸佛，
作是供養已，　心懷大歡喜，
須臾還本國，　有如是神力。
佛壽六萬劫，　正法住倍壽，
像法復倍是，　法滅天人憂。
其五百比丘，　次第當作佛，
同號曰普明，　轉次而授記。
我滅度之後，　某甲當作佛，
其所化世間，　亦如我今日，
國土之嚴淨，　及諸神通力，
菩薩聲聞眾，　正法及像法，
壽命劫多少，　皆如上所說。
迦葉汝已知，　五百自在者，

餘諸聲聞眾，　亦當復如是，
其不在此會，　汝當為宣說。」

爾時五百阿羅漢，於佛前得授記已，歡喜踊躍，即從座起到於佛前，頭面禮足，悔過自責：「世尊！我等常作是念，自謂已得究竟滅度，今乃知之，如無智者。所以者何？我等應得如來智慧，而便自以小智為足。世尊！譬如有人至親友家醉酒而臥，是時親友官事當行，以無價寶珠繫其衣裏，與之而去。其人醉臥，都不覺知；起已遊行到於他國，為衣食故，勤力求索甚大艱難，若少有所得，便以為足。於後親友會遇見之，而作是言：『咄哉，丈夫！何為衣食乃至如是，我昔欲令汝得安樂，五欲自恣，於某年日月，以無價寶珠繫汝衣裏，今故現在，而汝不知，勤苦憂惱以求自活，甚為癡也。汝今可以此寶，貿易所須，常可如意，無所乏短。』佛亦如是，為菩薩時教化我等，令發一切智心，而尋廢忘不知不覺，既得阿羅漢道，自謂滅度，資生艱難，得少為足，一切智願猶在不失。今者世尊覺悟我等，作如是言：『諸比丘！汝等所得非究竟滅，我久令汝等種佛善根，以方便故示涅槃相，而汝謂為實得滅度。』世尊！我今乃知實是菩薩，得授阿耨多羅三藐三菩提記，以是因緣，甚大歡喜得未曾有。」
爾時阿若憍陳如等，欲重宣此義，而說偈言：

「我等聞無上，　安隱授記聲，
歡喜未曾有，　禮無量智佛。
今於世尊前，　自悔諸過咎，
於無量佛寶，　得少涅槃分，
如無智愚人，　便自以為足。
譬如貧窮人，　往至親友家，
其家甚大富，　具設諸餚饍，
以無價寶珠，　繫著內衣裏，
默與而捨去，　時臥不覺知。
是人既已起，　遊行詣他國，
求衣食自濟，　資生甚艱難，
得少便為足，　更不願好者，
不覺內衣裏，　有無價寶珠。
與珠之親友，　後見此貧人，
苦切責之已，　示以所繫珠。
貧人見此珠，　其心大歡喜，
富有諸財物，　五欲而自恣。

我等亦如是，　世尊於長夜，
常愍見教化，　令種無上願；
我等無智故，　不覺亦不知，
得少涅槃分，　自足不求餘。
今佛覺悟我，　言非實滅度，
得佛無上慧，　爾乃為真滅；
我今從佛聞，　授記莊嚴事，
及轉次受決，　身心遍歡喜。」

添品妙法蓮華經授學無學人記品第九

爾時阿難、羅睺羅，而作是念：「我等每自思惟，設得授記，不亦快乎。」即從座起到於佛前，頭面禮足，俱白佛言：「世尊！我等於此亦應有分，唯有如來我等所歸，又我等為一切世間天、人、阿脩羅，所見知識，阿難常為侍者，護持法藏，羅睺羅是佛之子，若佛見授阿耨多羅三藐三菩提記者，我願既滿，眾望亦足。」
爾時學、無學聲聞弟子二千人，皆從座起，偏袒右肩到於佛前，一心合掌，瞻仰世尊，如阿難、羅睺羅所願，住立一面。
爾時佛告阿難：「汝於來世當得作佛，號山海慧自在通王如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊；當供養六十二億諸佛護持法藏，然後得阿耨多羅三藐三菩提；教化二十千萬億恒河沙諸菩薩等，令成阿耨多羅三藐三菩提；國名常立勝幡，其土清淨，琉璃為地，劫名妙音遍滿；其佛壽命，無量千萬億阿僧祇劫，若人於千萬億無量阿僧祇劫中，算數校計不能得知；正法住世倍於壽命，像法住世復倍正法。阿難！是山海慧自在通王佛，為十方無量千萬億恒河沙等諸佛如來所共讚歎稱其功德。」
爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「我今僧中說，　阿難持法者，
當供養諸佛，　然後成正覺；
號曰山海慧，　自在通王佛；
其國土清淨，　名常立勝幡，
教化諸菩薩，　其數如恒沙；
佛有大威德，　名聞滿十方，
壽命無有量，　以愍眾生故，
正法倍壽命，　像法復倍是；

如恒河沙等，　無數諸眾生，
於此佛法中，　種佛道因緣。」

爾時會中，新發意菩薩八千人，咸作是念：「我等尚不聞諸大菩薩得如是記，有何因緣，而諸聲聞得如是決？」
爾時世尊知諸菩薩心之所念，而告之曰：「諸善男子！我與阿難等，於空王佛所，同時發阿耨多羅三藐三菩提心，阿難常樂多聞，我常勤精進，是故我已得成阿耨多羅三藐三菩提；而阿難護持我法，亦護將來諸佛法藏，教化成就諸菩薩眾，其本願如是，故獲斯記。」
阿難面於佛前，自聞授記及國土莊嚴，所願具足，心大歡喜，得未曾有；即時憶念過去無量千萬億諸佛法藏，通達無礙如今所聞，亦識本願。爾時阿難而說偈言：

「世尊甚希有，　令我念過去，
無量諸佛法，　如今日所聞；
我今無復疑，　安住於佛道，
方便為侍者，　護持諸佛法。」

爾時佛告羅睺羅：「汝於來世當得作佛，號蹈七寶華如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊。當供養十世界微塵等數諸佛如來，常為諸佛而作長子，猶如今也。是蹈七寶華佛，國土莊嚴，壽命劫數，所化弟子，正法、像法，亦如山海慧自在通王如來無異。亦為此佛而作長子，過是已後，當得阿耨多羅三藐三菩提。」
爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「我為太子時，　羅睺為長子；
我今成佛道，　受法為法子，
於未來世中，　見無量億佛，
皆為其長子，　一心求佛道。
羅睺羅密行，　惟我能知之，
現為我長子，　以示諸眾生，
無量億千萬，　功德不可數，
安住於佛法，　以求無上道。」

爾時世尊，見學、無學二千人，其意柔軟，寂然清淨一心觀佛。佛告阿難：「汝見是學、無學二千人不？」

「唯然已見。」
「阿難！是諸人等，當供養五十世界微塵數諸佛如來，恭敬、尊重、護持法藏，末後同時，於十方國各得成佛，皆同一號，名曰寶相如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊，壽命一劫，國土莊嚴，聲聞、菩薩，正法、像法，皆悉同等。」
爾時世尊欲重宣此義，而說偈言：

「是二千聲聞，　今於我前住，
悉皆與授記，　未來當成佛。
所供養諸佛，　如上說塵數，
護持其法藏，　後當成正覺。
各於十方國，　悉同一名號，
俱時坐道場，　以證無上慧。
皆名為寶相，　國土及弟子，
正法與像法，　悉等無有異。
咸以諸神通，　度十方眾生，
名聞普周遍，　漸入於涅槃。」

爾時學、無學二千人，聞佛授記歡喜踊躍，而說偈言：

「世尊慧燈明，　我聞授記音，
心歡喜充滿，　如甘露見灌。」

添品妙法蓮華經法師品第十

爾時世尊，因藥王菩薩，告八萬大士：「藥王！汝見是大眾中，無量諸天、龍王、夜叉、乾闥婆、阿脩羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等，及比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，求聲聞者、求辟支佛者、求佛道者，如是等類，咸於佛前，聞《妙法華經》一偈一句乃至一念隨喜者，我皆與授記，當得阿耨多羅三藐三菩提。」
佛告藥王：「又如來滅度之後，若有人聞《妙法華經》乃至一偈一句一念隨喜者，我亦與授阿耨多羅三藐三菩提記。若復有人，受持、讀誦、解說、書寫《妙法華經》乃至一偈，於此經卷敬視如佛，種種供養，華香、瓔珞，末香、塗香、燒香，繒蓋、幢幡、衣服、伎樂，乃至合掌恭敬。藥王當知！是諸人等，已曾供養十萬億佛，於諸佛所成就大願，愍眾生故，生此人間。藥王！若有人問：

『何等眾生，於未來世當得作佛？』應示是諸人等於未來世必得作佛。何以故？若善男子、善女人，於《法華經》乃至一句，受持、讀誦、解說、書寫，種種供養經卷，華香、瓔珞、末香、塗香、燒香，繒蓋、幢幡、衣服、伎樂，合掌恭敬，是人一切世間所應瞻奉，應以如來供養而供養之，當知此人是大菩薩，成就阿耨多羅三藐三菩提，哀愍眾生，願生此間，廣演分別《妙法花經》，何況盡能受持種種供養者。藥王當知！是人自捨清淨業報，於我滅度後，愍眾生故，生於惡世廣演此經。若是善男子、善女人，我滅度後，能竊為一人說《法華經》，乃至一句，當知是人，則如來使，如來所遣，行如來事，何況於大眾中廣為人說。藥王！若有惡人，以不善心，於一劫中，現於佛前常毀罵佛，其罪尚輕；若人以一惡言，毀呰在家、出家讀誦《法華經》者，其罪甚重。藥王！其有讀誦《法華經》者，當知是人，以佛莊嚴而自莊嚴，則為如來肩所荷擔，其所至方，應隨向禮一心合掌，恭敬、供養、尊重、讚歎，華香、瓔珞，末香、塗香、燒香，繒蓋、幢幡、衣服、餚饌，作諸伎樂，人中上供而供養之，應持天寶而以散之，天上寶聚應以奉獻。所以者何？是人歡喜說法，須臾聞之，即得究竟阿耨多羅三藐三菩提故。」

爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「若欲住佛道，　成就自然智，
常當勤供養，　受持《法花》者。
其有欲疾得，　一切種智慧，
當受持是經，　并供養持者。
若有能受持，　《妙法華經》者；
當知佛所使，　愍念諸眾生。
諸有能受持，　《妙法華經》者；
捨於清淨土，　愍眾故生此。
當知如是人，　自在所欲生，
能於此惡世，　廣說無上法。
應以天華香，　及天寶衣服，
天上妙寶聚，　供養說法者。
吾滅後惡世，　能持是經者；
當合掌禮敬，　如供養世尊。
上饌眾甘美，　及種種衣服；
供養是佛子，　冀得須臾聞。
若能於後世，　受持是經者；
我遣在人中，　行於如來事。

若於一劫中，　常懷不善心，
作色而罵佛，　獲無量重罪。
其有讀誦持，　是《法華經》者；
須臾加惡言，　其罪復過彼。
有人求佛道，　而於一劫中，
合掌在我前，　以無數偈讚，
由是讚佛故，　得無量功德，
歎美持經者，　其福復過彼。
於八十億劫，　以最妙色聲，
及與香味觸，　供養持經者；
如是供養已，　若得須臾聞，
則應自欣慶，　我今獲大利。
藥王！今告汝，　我所說諸經，
而於此經中，　《法華》最第一。」

爾時佛復告藥王菩薩摩訶薩：「我所說經典，無量千萬億，已說、今說、當說，而於其中，此《法華經》最為難信、難解。藥王！此經是諸佛祕要之藏，不可分布，妄授與人，諸佛世尊之所守護，從昔已來未曾顯說。如此經者，如來現在，猶多怨嫉，況滅度後。藥王當知！如來滅後，其能書持、讀誦、供養、為他人說者，如來則為以衣覆之，又為他方、現在諸佛之所護念，是人有大信力及志願力、諸善根力，當知是人與如來共宿，則為如來手摩其頭。藥王！在在處處，若說、若讀、若誦、若書，若經卷所住處，皆應起七寶塔，極令高廣嚴飾，不須復安舍利。所以者何？此中已有如來全身，此塔應以一切華香、瓔珞、繒蓋、幢幡、伎樂、歌頌，供養、恭敬、尊重、讚歎，若有人得見此塔禮拜、供養，當知是等，皆近阿耨多羅三藐三菩提。藥王！多有人在家、出家行菩薩道。若不能得見聞、讀誦、書持、供養是《法華經》者，當知是人未善行菩薩道。若有得聞是經典者，乃能善行菩薩之道，其有眾生求佛道者，若見、若聞是《法華經》，聞已信解、受持者，當知是人，得近阿耨多羅三藐三菩提。

「藥王！譬如有人渴乏須水，於彼高原穿鑿求之，猶見乾土，知水尚遠，施功不已，轉見濕土，遂漸至泥，其心決定，知水必近。菩薩亦復如是，若未聞、未解、未能修習是《法華經》，當知是人，去阿耨多羅三藐三菩提尚遠。若得聞解、思惟、修習，必知得近阿耨多羅三藐三菩提。所以者何？一切菩薩阿耨多羅三藐三菩提，皆屬此經。此經開方便門，示真實相，是《法華經》藏，深固幽遠無人能到，今佛教化成就菩薩而為開示。藥王！若有菩薩，聞是《法

華經》驚疑、怖畏，當知是為新發意菩薩；若聲聞人，聞是經驚疑、怖畏，當知是為增上慢者。

「藥王！若有善男子、善女人，如來滅後，欲為四眾說是《法華經》者，云何應說？是善男子、善女人，入如來室，著如來衣，坐如來座，爾乃應為四眾廣說斯經。如來室者，一切眾生中大慈悲心是；如來衣者，柔和忍辱心是；如來座者，一切法空是；安住是中，然後以不懈怠心，為諸菩薩及四眾，廣說是《法華經》。藥王！我於餘國遣化人，為其集聽法眾，亦遣化比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，聽其說法，是諸化人，聞法信受，隨順不逆。若說法者在空閑處，我時廣遣天、龍、鬼神、乾闥婆、阿修羅等，聽其說法。我雖在異國，時時令說法者得見我身，若於此經忘失句逗，我還為說令得具足。」

爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「欲捨諸懈怠，　應當聽是經，
此經難得聞，　信受者亦難。
如人渴須水，　穿鑿於高原，
猶見乾燥土，　知去水尚遠；
漸見濕土泥，　決定知近水。
藥王！汝當知，　如是諸人等，
不聞《法華經》，　去佛智甚遠；
若聞是深經，　決了聲聞法，
是諸經之王，　聞已諦思惟，
當知此人等，　近於佛智慧。
若人說此經，　應入如來室，
著於如來衣，　而坐如來座，
處眾無所畏，　廣為分別說；
大慈悲為室，　柔和忍辱衣，
諸法空為座，　處此為說法。
若說此經時，　有人惡口罵，
加刀杖瓦石，　念佛故應忍。
我千萬億土，　現淨堅固身，
於無量億劫，　為眾生說法；
若我滅度後，　能說此經者，
我遣化四眾，　比丘比丘尼，
及清信士女，　供養於法師，
引導諸眾生，　集之令聽法。
若人欲加惡，　刀杖及瓦石，

則遣變化人，　為之作衛護。
若說法之人，　獨在空閑處，
寂寞無人聲，　讀誦此經典；
我爾時為現，　清淨光明身，
若忘失章句，　為說令通利；
若人具是德，　或為四眾說，
空處讀誦經，　皆得見我身。
若人在空閑，　我遣天龍王，
夜叉鬼神等，　為作聽法眾。
是人樂說法，　分別無罣礙，
諸佛護念故，　能令大眾喜。
若親近法師，　速得菩薩道，
隨順是師學，　得見恒沙佛。」

添品妙法蓮華經見寶塔品第十一

爾時佛前有七寶塔，高五百由旬，縱廣二百五十由旬，從地踊出住在空中，種種寶物而莊挍之，五千欄楯，龕室千萬，無數幢幡以為嚴飾，垂寶、瓔珞、寶鈴萬億而懸其上；四面皆出多摩羅跋栴檀之香，充遍世界；其諸幡蓋，以金、銀、琉璃、硨磲、馬瑙、真珠、玫瑰七寶合成，高至四天王宮；三十三天雨天曼陀羅華，供養寶塔；餘諸天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等千萬億眾，以一切華香、瓔珞、幡蓋、伎樂，供養寶塔；恭敬、尊重、讚歎。爾時寶塔中出大音聲歎言：「善哉，善哉！釋迦牟尼世尊！能以平等大慧教菩薩法，佛所護念《妙法華經》，為大眾說。如是，如是！釋迦牟尼世尊！如所說者皆是真實。」
爾時四眾見大寶塔住在空中，又聞塔中所出音聲，皆得法喜，怪未曾有，從座而起，恭敬合掌，却住一面。爾時有菩薩摩訶薩，名大樂說，知一切世間天、人、阿修羅等心之所疑，而白佛言：「世尊！以何因緣，有此寶塔從地踊出？又於其中發是音聲？」
爾時佛告大樂說菩薩：「此寶塔中有如來全身，乃往過去東方無量千萬億阿僧祇世界，國名寶淨，彼中有佛，號曰多寶。其佛本行菩薩道時，作大誓願：『若我成佛，滅度之後，於十方國土有說《法華經》處，我之塔廟，為聽是經故，踊現其前，為作證明，讚言善哉。』彼佛成道已，臨滅度時，於天人大眾中，告諸比丘：『我滅度後，欲供養我全身者，應起一大塔。』其佛以神通願力，十方世

界在在處處，若有說《法華經》者，彼之寶塔，皆踊出其前，全身在於塔中讚言：『善哉，善哉！』大樂說！今多寶如來塔，聞說《法華經》故，從地踊出，讚言：『善哉！善哉！』」
是時大樂說菩薩，以如來神力故，白佛言：「世尊！我等願欲見此佛身。」
佛告大樂說菩薩摩訶薩：「是多寶佛，有深重願：『若我寶塔，為聽《法華經》故，出於諸佛前時，其有欲以我身示四眾者，彼佛分身諸佛，在於十方世界說法，盡還集一處，然後我身乃出現耳。』大樂說！我分身諸佛，在於十方世界說法者，今應當集。」
大樂說白佛言：「世尊！我等亦願欲見世尊分身諸佛，禮拜、供養。」
爾時佛放白毫一光，即見東方五百萬億那由他恒河沙等國土諸佛，彼諸國土，皆以頗梨為地，寶樹、寶衣以為莊嚴，無數千萬億菩薩充滿其中，遍張寶幔、寶網羅上。彼國諸佛，以大妙音而說諸法，及見無量千萬億菩薩，遍滿諸國為眾說法。南、西、北方四維、上、下，白毫相光所照之處，亦復如是。爾時十方諸佛，各告眾菩薩言：「善男子！我今應往娑婆世界釋迦牟尼佛所，并供養多寶如來寶塔。」
時娑婆世界，即變清淨，琉璃為地寶樹莊嚴，黃金為繩以界八道，無諸聚落、村營、城邑，大海、江河、山川、林藪，燒大寶香，曼陀羅華遍布其地，以寶網、幔羅覆其上；懸諸寶鈴，唯留此會眾，移諸天、人置於他土。
是時諸佛，各將一大菩薩以為侍者，至娑婆世界，各到寶樹下，一一寶樹高五百由旬，枝葉、華果次第莊嚴；諸寶樹下，皆有師子之座，高五由旬，亦以大寶而挍飾之；爾時諸佛，各於此座結加趺坐，如是展轉，遍滿三千大千世界，而於釋迦牟尼佛一方所分之身，猶故未盡。
時釋迦牟尼佛，欲容受所分身諸佛故，八方各更變二百萬億那由他國，皆令清淨，無有地獄、餓鬼、畜生及阿脩羅；又移諸天、人置於他土，所化之國，亦以琉璃為地，寶樹莊嚴，樹高五百由旬，枝葉、華果次第嚴飾，樹下皆有寶師子座，高五由旬，種種諸寶以為莊嚴；亦無大海江河，及目真隣陀山、摩訶目真隣陀山、鐵圍山、大鐵圍山、須彌山等諸山王；通為一佛國土，寶地平正，寶交、露幔遍覆其上，懸諸幡蓋，燒大寶香，諸天寶華遍布其地。釋迦牟尼佛，為諸佛當來坐故，復於八方，各更變二百萬億那由他國，皆令清淨，無有地獄、餓鬼、畜生、及阿脩羅，又移諸天、人置於他土所化之國，亦以琉璃為地，寶樹莊嚴，樹高五百由旬，枝葉花果次第莊嚴，樹下皆有寶師子座，高五由旬，亦以大寶而挍飾之；亦無

大海江河，及目真隣陀山、摩訶目真隣陀山、鐵圍山、大鐵圍山、須彌山等諸山王，通為一佛國土，寶地平正，寶交、露幔遍覆其上，懸諸幡蓋，燒大寶香，諸天寶華遍布其地。

爾時東方釋迦牟尼所分之身，百千萬億那由他恒河沙等國土中諸佛，各各說法，來集於此；如是次第十方諸佛，皆悉來集，坐於八方。

爾時一一方四百萬億那由他國土，諸佛如來遍滿其中，是時諸佛各在寶樹下，坐師子座，皆遣侍者，問訊釋迦牟尼佛，各齎寶華滿掬，而告之言：「善男子！汝往詣耆闍崛山釋迦牟尼佛所，如我辭曰：『少病、少惱、氣力安樂！及菩薩、聲聞眾，悉安隱不？』以此寶華散佛供養，而作是言：『彼某甲佛，與欲開此寶塔。』」諸佛遣使亦復如是。

爾時釋迦牟尼佛，見所分身佛悉已來集，各各坐於師子之座，皆聞諸佛與欲同開寶塔，即從座起住虛空中，一切四眾起立、合掌，一心觀佛。於是釋迦牟尼佛以右指開七寶塔戶，出大音聲，如却關[門@侖]開大城門。

即時一切眾會，皆見多寶如來於寶塔中坐師子座，全身不散如入禪定；又聞其言：「善哉，善哉！釋迦牟尼佛！快說是《法華經》，我為聽是經故而來至此。」爾時四眾等，見過去無量千萬億劫滅度佛，說如是言，歎未曾有，以天寶華聚，散多寶佛及釋迦牟尼佛上。

爾時多寶佛，於寶塔中，分半座與釋迦牟尼佛，而作是言：「釋迦牟尼佛！可就此座。」即時釋迦牟尼佛，入其塔中，坐其半座結加趺坐。

爾時大眾，見二如來在七寶塔中師子座上結加趺坐，各作是念：「佛座高遠，惟願如來，以神通力，令我等輩俱處虛空。」即時釋迦牟尼佛，以神通力接諸大眾，皆在虛空，以大音聲普告四眾：「誰能於此娑婆國土，廣說《妙法華經》，今正是時，如來不久當入涅槃，佛欲以此《妙法華經》付囑有在。」

爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「聖主世尊，　雖久滅度，　在寶塔中，
尚為法來；　諸人云何，　不勤為法？
此佛滅度，　無央數劫，　處處聽法，
以難遇故；　彼佛本願：　『我滅度後，
在在所往，　常為聽法；　又我分身，
無量諸佛，　如恒沙等，　來欲聽法。』
及見滅度，　多寶如來，　各捨妙土，

及弟子眾；　天人龍神，　諸供養事，
令法久住，　故來至此；　為坐諸佛，
以神通力，　移無量眾，　令國清淨。
諸佛各各，　詣寶樹下，　如清涼池，
蓮花莊嚴；　其寶樹下，　諸師子座，
佛坐其上，　光明嚴飾，　如夜闇中，
然大炬火。　身出妙香，　遍十方國，
眾生蒙熏，　喜不自勝。　譬如大風，
吹小樹枝；　以是方便，　令法久住。
告諸大眾：　『我滅度後；　誰能護持，
讀說此經？　今於佛前，　自說誓言。
其多寶佛，　雖久滅度，　以大誓願，
而師子吼；　多寶如來，　及與我身，
所集化佛，　當知此意。　諸佛子等！
誰能護法，　當發大願，　令得久住；
其有能護，　此經法者，　則為供養，
我及多寶。　此多寶佛，　處於寶塔，
常遊十方，　為是經故；　亦復供養，
諸來化佛，　莊嚴光飾，　諸世界者。
若說此經，　則為見我，　多寶如來，
及諸化佛。　諸善男子！　各諦思惟，
此為難事，　宜發大願；　諸餘經典，
數如恒沙；　雖說此等，　未足為難；
若接須彌，　擲置他方，　無數佛土，
亦未為難；　若以足指，　動大千界，
遠擲他國，　亦未為難；　若立有頂，
為眾演說，　無量餘經，　亦未為難；
若佛滅後，　於惡世中，　能說此經，
是則為難。　假使有人，　手把虛空，
而以遊行，　亦未為難；　於我滅後，
若自書持，　若使人書，　是則為難。
若以大地，　置足甲上，　昇於梵天，
亦未為難；　佛滅度後，　於惡世中，
暫讀此經，　是則為難。　假使劫燒，
擔負乾草，　入中不燒，　亦未為難；
我滅度後，　若持此經，　為一人說，
是則為難。　若持八萬，　四千法藏，
十二部經，　為人演說，　令諸聽者，

得六神通，　雖能如是，　亦未為難；
於我滅後，　聽受此經，　問其義趣，
是則為難。　若人說法，　令千萬億，
無量無數，　恒沙眾生，　得阿羅漢，
具六神通，　雖有是益，　亦未為難；
於我滅後，　若能奉持，　如斯經典，
是則為難。　我為佛道，　於無量土，
從始至今，　廣說諸經；　而於其中，
此經第一，　若有能持，　則持佛身。
諸善男子！　於我滅後，　誰能受持，
讀誦此經；　今於佛前，　自說誓言。』
此經難持，　若暫持者，　我則歡喜，
諸佛亦然。　如是之人，　諸佛所歎；
是則勇猛，　是則精進，　是名持戒，
行頭陀者，　則為疾得，　無上佛道。
能於來世，　讀持此經，　是真佛子，
住純善地。　佛滅度後，　能解其義，
是諸天人，　世間之眼，　於恐畏世，
能須臾說；　一切天人，　皆應供養。」

爾時佛告諸菩薩及天、人四眾：「吾於過去無量劫中，求《法華經》無有懈倦；於多劫中常作國王，發願求於無上菩提，心不退轉，為欲滿足六波羅蜜，勤行布施，心無恪惜，象、馬、七珍、國城、妻子、奴婢、僕從，頭目、髓腦、身肉、手足，不惜軀命。時世人民壽命無量，為於法故，捐捨國位委政太子，擊鼓宣令四方求法：『誰能為我說大乘者，吾當終身供給走使。』時有仙人，來白王言：『我有大乘，名《妙法蓮華》，若不違我，當為演說。』王聞其言歡喜踊躍，即隨仙人供給所須，採果、汲水、拾薪、設食，乃至以身而為床座，身心無倦，于時奉事經於千歲，為於法故，精勤給侍令無所乏。」

爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「我念過去劫，　為求大法故，
雖作世國王，　不貪五欲樂。
搥鍾告四方：　『誰有大法者，
若為我解說，　身當為奴僕。』
爾時有仙人，　來白大王言：
『我有微妙法，　世間所希有，
若能修行者，　吾當為汝說。』

時王聞仙言，　心生大歡喜，
即便隨仙人，　供給於所欲，
採薪及果蓏，　隨時恭敬與；
情存妙法故，　身心無懈倦，
普為諸眾生，　勤求於大法；
亦不為己身，　及以五欲樂，
故為大國王，　勤求獲此法，
遂致得成佛，　今故為汝說。」

佛告諸比丘：「爾時王者，則我身是；時仙人者，今提婆達多是。由提婆達多善知識故，令我具足六波羅蜜，慈、悲、喜、捨，三十二相、八十種好、紫磨金色，十力、四無所畏，四攝法，十八不共神通道力，成等正覺廣度眾生，皆因提婆達多善知識故。告諸四眾，提婆達多却後過無量劫，當得成佛，號曰天王如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊，世界名天道。時天王佛，住世二十中劫，廣為眾生說於妙法，恒河沙眾生得阿羅漢果，無量眾生發緣覺心，恒河沙眾生發無上菩提心，得無生忍至不退轉。時天王佛般涅槃後，正法住世二十中劫，全身舍利起七寶塔，高六十由旬，縱廣四十由旬，諸天人民，悉以雜華、塗香、末香、燒香、衣服、瓔珞、幢幡、寶蓋、伎樂、歌頌，禮拜、供養七寶妙塔，無量眾生得阿羅漢，無量眾生悟辟支佛，不可思議眾生發菩提心至不退轉。」

佛告諸比丘：「未來世中，若有善男子、善女人，聞此《妙法蓮華經》品，聞已淨心信敬，不生疑惑者，不墮地獄，餓鬼，畜生，生十方佛前；所生之處常聞此經；若生天人中受勝妙樂，若在佛前蓮華化生。」

於時下方多寶世尊所從菩薩，名曰智積，白多寶佛：「當還本土。」

釋迦牟尼佛告智積曰：「善男子！且待須臾，此有菩薩名文殊師利，可與相見論說妙義，可還本土。」

爾時文殊師利，坐千葉蓮華，大如車輪；俱來菩薩亦坐寶華，從於大海娑竭羅龍宮，自然踊出，住虛空中，詣靈鷲山；從蓮華下至於佛所，頭面敬禮二世尊足，修敬已畢，往智積所，共相慰問，却坐一面。智積菩薩問文殊師利：「仁者！往詣龍宮所化眾生其數幾何？」

文殊師利言：「其數無量不可稱計，非口所宣，非心所測，且待須臾，自當有證。」所言未竟，無數菩薩，坐寶蓮華從海踊出，詣靈鷲山住在虛空。此諸菩薩，皆是文殊師利之所化度，具菩薩道行，

皆共論說六波羅蜜；本聲聞人，在虛空中說聲聞行，今皆修行大乘空義。文殊師利謂智積曰：「於海教化其事如此。」
爾時智積菩薩以偈讚曰：

「大智德勇健，　化度無量眾，
今此諸大會，　及我皆已見。
演暢實相義，　開闡一乘法，
廣度諸群生，　令速成菩提。」

文殊師利言：「我於海中，唯常宣說《妙法華經》。」
智積問文殊師利言：「此經甚深微妙，諸經中寶，世所希有；頗有眾生，勤加精進修行此經，速得佛不？」
文殊師利言：「有娑竭羅龍王女，年始八歲，智慧利根，善知眾生諸根行業，得陀羅尼，諸佛所說甚深祕藏悉能受持，深入禪定了達諸法，於剎那頃發菩提心，得不退轉，辯才無礙；慈念眾生，猶如赤子，功德具足，心念口演，微妙廣大，慈悲仁讓，志意和雅，能至菩提。」
智積菩薩言：「我見釋迦如來，於無量劫難行苦行，積功累德求菩提道，未曾止息，觀三千大千世界，乃至無有如芥子許，非是菩薩捨身命處，為眾生故，然後乃得成菩提道；不信此女於須臾頃便成正覺。」言論未訖，時龍王女忽現於前，頭面禮敬却住一面，以偈讚曰：

「深達罪福相，　遍照於十方，
微妙淨法身，　具相三十二，
以八十種好，　用莊嚴法身。
天人所戴仰，　龍神咸恭敬，
一切眾生類，　無不宗奉者。
有聞成菩提，　唯佛當證知；
我闡大乘教，　度脫苦眾生。」

爾時舍利弗語龍王女言：「汝謂不久得無上道，是事難信。所以者何？女身垢穢非是法器，云何能得無上菩提？佛道玄曠，經無量劫，勤苦積行，具修諸度，然後乃成。又女人身猶有五障：一者、不得作梵天王，二者、不得作帝釋，三者、魔王，四者、轉輪聖王，五者、佛身；云何女身速得成佛？」
爾時龍王女有一寶珠，價直三千大千世界，持以上佛，佛即受之。龍女謂智積菩薩、尊者舍利弗言：「我獻此寶珠，世尊納受，是事

疾不？」
答言：「甚疾。」
女言：「以汝神通力觀我成佛，復速於此。」當時眾會，皆見龍女，忽然之間，變成男子具菩薩行，即往南方無垢世界，坐寶蓮花，成等正覺，三十二相、八十種好，普為十方一切眾生演說妙法。
爾時娑婆世界菩薩、聲聞、天龍八部、人與非人，皆遙見彼龍女成佛，普為時會人、天說法，心大歡喜悉遙敬禮。無量眾生聞法解悟，得不退轉，無量眾生得授道記，無垢世界六種振動，娑婆世界三千眾生住不退地，三千眾生發菩提心，而得授記。智積菩薩及舍利弗，一切大會，默然信受。◎

◎添品妙法蓮華經勸持品第十二

爾時藥王菩薩摩訶薩，及大樂說菩薩摩訶薩，與二萬菩薩眷屬俱皆於佛前作是誓言：「唯願世尊，不以為慮，我等於佛滅後，當奉持、讀誦說此經典，後惡世眾生善根轉少，多增上慢，貪利供養，增不善根，遠離解脫，雖難可教化，我等當起大忍力，讀誦此經，持說、書寫，種種供養，不惜身命。」
爾時眾中，五百阿羅漢得授記者，白佛言：「世尊！我等亦自誓願，於異國土廣說此經。」
復有學、無學八千人得授記者，從座而起合掌向佛，作是誓言：「世尊！我等亦當於他國土廣說此經。所以者何？是娑婆國中，人多弊惡，懷增上慢，功德淺薄，瞋濁諂曲，心不實故。」
爾時佛姨母摩訶波闍波提比丘尼，與學、無學比丘尼六千人俱，從座而起，一心合掌，瞻仰尊顏，目不暫捨。於時世尊告憍曇彌：「何故憂色而視如來？汝心將無謂我不說汝名授阿耨多羅三藐三菩提記耶？憍曇彌！我先總說一切聲聞皆已授記，今汝欲知記者，將來之世，當於六萬八千億諸佛法中，為大法師，及六千學、無學比丘尼，俱為法師，如是漸漸具菩薩道，當得作佛，號一切眾生憙見如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊。憍曇彌！是一切眾生憙見佛，及六千菩薩轉次授記，得阿耨多羅三藐三菩提。」
爾時羅睺羅母耶輸陀羅比丘尼作是念：「世尊！於授記中獨不說我名。」
佛告耶輸陀羅：「汝於來世百千萬億諸佛法中，修菩薩行，為大法師，漸具佛道，於善國中，當得作佛，號具足千萬光相如來、應

供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊，佛壽無量阿僧祇劫。」
爾時摩訶波闍波提比丘尼，及耶輸陀羅比丘尼，并其眷屬，皆大歡喜得未曾有，即於佛前，而說偈言：

「世尊導師！　安隱天人，　我等聞記，
心安具足。」

諸比丘尼說是偈已，白佛言：「世尊！我等亦於他方國土廣說斯經。」
爾時世尊，視八十萬億那由他諸菩薩摩訶薩；是諸菩薩，皆是阿鞞跋致，轉不退法輪，得諸陀羅尼，即從座起至於佛前，一心合掌而作是念：「若世尊告勅我等持說此經者，當如佛教廣宣斯法。」復作是念：「佛今默然不見告勅，我當云何？」時諸菩薩敬順佛意，并欲自滿本願，便於佛前作師子吼，而發誓言：「世尊！我等於如來滅後，周旋往返十方世界，能令眾生書寫此經，受持、讀誦、解說其義，如法修行，正憶念皆是佛之威力。唯願世尊！在於他方遙見守護。」
即時諸菩薩，俱同發聲，而說偈言：

「唯願不為慮，　於佛滅度後，
恐怖惡世中，　我等當廣說。
有諸無智人，　惡口罵詈等，
及加刀杖者，　我等皆當忍。
惡世中比丘，　邪智心諂曲，
未得謂為得，　我慢心充滿；
或有阿練若，　納衣在空閑，
自謂行真道，　輕賤人間者；
貪著利養故，　與白衣說法，
為世所恭敬，　如六通羅漢，
是人懷惡心，　常念世俗事，
假名阿練若，　好出我等過，
而作如是言：　『此諸比丘等，
為貪利養故，　說外道論義，
自作此經典，　誑惑世間人。』
為求名聞故，　分別於是經，
常在大眾中，　欲毀我等故，
向國王大臣，　婆羅門居士，

及餘比丘眾，　誹謗說我惡，
謂是邪見人，　說外道論義。
我等敬佛故，　悉忍是諸惡；
為斯所輕言，　汝等皆是佛，
如此輕慢言，　皆當忍受之。
濁劫惡世中，　多有諸恐怖，
惡鬼入其身，　罵詈毀辱我，
我等敬信佛，　當著忍辱鎧。
為說是經故，　忍此諸難事，
我不愛身命，　但惜無上道；
我等於來世，　護持佛所囑。
世尊自當知，　濁世惡比丘，
不知佛方便，　隨宜所說法，
惡口而嫚蹙，　數數見擯出，
遠離於塔寺，　如是等眾惡，
念佛告勅故，　皆當忍是事。
諸聚落城邑，　其有求法者，
我皆到其所，　說佛所囑法。
我是世尊使，　處眾無所畏，
我當善說法，　願佛安隱住。
我於世尊前，　諸來十方佛，
發如是誓言，　佛悉知我心。」◎

添品妙法蓮華經卷第四

添品妙法蓮華經卷第五

隋天竺三藏闍那崛多共笈多譯

◎

安樂行品第十三

爾時文殊師利法王子菩薩摩訶薩白佛言：「世尊！是諸菩薩，甚為難有，敬順佛故，發大誓願，於後惡世護持、讀誦、說是《法華經》。世尊！菩薩摩訶薩，於後惡世云何能說是經？」
佛告文殊師利：「若菩薩摩訶薩，於後惡世欲說是經，當安住四法：一者、安住菩薩行處、親近處，能為眾生演說是經。文殊師利！云何名菩薩摩訶薩行處？若菩薩摩訶薩，住忍辱地，柔和善順，而不卒暴，心亦不驚；又復於法無所行，而觀諸法如實相，亦不行不分別，是名菩薩摩訶薩行處。云何名菩薩摩訶薩親近處？菩薩摩訶薩，不親近國王、王子、大臣、官長；不親近諸外道、梵志、尼乾子等，及造世俗文筆、讚詠、外書，及路伽耶陀、逆路伽耶陀者；亦不親近諸有兇戲、相扠、相撲，及那羅等種種變現之戲；又不親近旃陀羅及畜猪、羊、鷄、狗、畋獵、漁捕諸惡律儀，如是人等或時來者，則為說法無所悕望；又不親近求聲聞比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，亦不問訊；若於房中，若經行處，若在講堂中，不共住止，或時來者隨宜說法，無所悕求。文殊師利！又菩薩摩訶薩，不應於女人身取能生欲想相而為說法，亦不樂見；若入他家，不與小女、處女、寡女等共語；亦復不近五種不男之人以為親厚，不獨入他家，若有因緣須獨入時，但一心念佛；若為女人說法，不露齒笑，不現胸臆，乃至為法，猶不親厚，況復餘事。不樂畜年少弟子、沙彌、小兒，亦不樂與同師，常好坐禪，在於閑處，修攝其心。文殊師利！是名初親近處。復次，菩薩摩訶薩觀一切法空如實相，不顛倒、不動、不退、不轉，如虛空，無所有性，一切語言道斷；不生、不出、不起，無名、無相實、無所有，無量、無邊、無礙、無障，但以因緣有，從顛倒生，故說常樂，觀如是法相，是名菩薩摩訶薩第二親近處。」
爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「若有菩薩，　於後惡世，　無怖畏心，
欲說是經；　應入行處，　及親近處。
常離國王，　及國王子，　大臣官長，

兇險戲者；　及旃陀羅，　外道梵志；
亦不親近，　增上慢人，　貪著小乘，
三藏學者，　破戒比丘，　名字羅漢，
及比丘尼，　好戲笑者；　深著五欲，
求現滅度，　諸優婆夷，　皆勿親近。
若是人等，　以好心來，　到菩薩所，
為聞佛道；　菩薩則以，　無所畏心，
不懷悕望，　而為說法。　寡女處女，
及諸不男，　皆勿親近，　以為親厚；
亦莫親近，　屠兒魁膾，　田獵漁捕，
為利殺害，　販肉自活，　衒賣女色，
如是之人，　皆勿親近。　兇險相撲，
種種嬉戲；　諸婬女等，　盡勿親近。
莫獨屏處，　為女說法，　若說法時，
無得戲笑。　入里乞食，　將一比丘，
若無比丘，　一心念佛，　是則名為，
行處近處。　以此二處，　能安樂說。
又復不行，　上中下法，　有為無為，
實不實法，　亦不分別，　是男是女；
不得諸法，　不知不見，　是則名為，
菩薩行處。　一切諸法，　空無所有，
無有常住，　亦無起滅，　是名智者，
所親近處。　顛倒分別，　諸法有無，
是實非實，　是生非生，　在於閑處，
修攝其心，　安住不動，　如須彌山，
觀一切法，　皆無所有；　猶如虛空，
無有堅固。　不生不出，　不動不退，
常住一相，　是名近處。　若有比丘，
於我滅後，　入是行處，　及親近處，
說斯經時，　無有怯弱。　菩薩有時，
入於靜室，　以正憶念，　隨義觀法；
從禪定起，　為諸國王，　王子臣民，
婆羅門等，　開化演暢，　說斯經典，
其心安隱，　無有怯弱。　文殊師利！
是名菩薩，　安住初法，　能於後世，
說《法華經》。

「又文殊師利！如來滅後於末法中，欲說是經，應住安樂行，若口宣說，若讀經時，不樂說人及經典過，亦不輕慢諸餘法師，不說他人好惡、長短；於聲聞人亦不稱名說其過惡，亦不稱名讚歎其美；又亦不生怨嫌之心，善修如是安樂心故。諸有聽者不逆其意，有所難問，不以小乘法答，但以大乘而為解說，令得一切種智。」

爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「菩薩常樂，　安隱說法；　於清淨地，
而施床座，　以油塗身，　澡浴塵穢；
著新淨衣，　內外俱淨；　安處法座，
隨問為說。　若有比丘，　及比丘尼，
諸優婆塞，　及優婆夷，　國王王子，
群臣士民，　以微妙義，　和顏為說；
若有難問，　隨義而答，　因緣譬喻，
敷演分別；　以是方便，　皆使發心，
漸漸增益，　入於佛道。　除嬾惰意，
及懈怠想，　離諸憂惱，　慈心說法；
晝夜常說，　無上道教。　以諸因緣，
無量譬喻，　開示眾生，　咸令歡喜。
衣服臥具，　飲食醫藥，　而於其中，
無所希望。　但一心念，　說法因緣，
願成佛道，　令眾亦爾，　是則大利，
安樂供養。　我滅度後，　若有比丘，
能演說斯，　《妙法華經》，　心無嫉恚，
諸惱障礙，　亦無憂愁，　及罵詈者；
又無怖畏，　加刀杖等，　亦無擯出，
安住忍故。　智者如是，　善修其心，
能住安樂，　如我上說；　其人功德，
千億萬劫。　算數譬喻，　說不能盡。」

「又文殊師利！菩薩摩訶薩，於後末世法欲滅時，受持、讀誦斯經典者，無懷嫉妒、諂誑之心，亦勿輕罵學佛道者，求其長短。若比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，求聲聞者，求辟支佛者，求菩薩道者，無得惱之，令其疑悔，語其人言：『汝等去道甚遠，終不能得一切種智。所以者何？汝是放逸之人，於道懈怠故。』又亦不應戲論諸法有所諍競，當於一切眾生起大悲想，於諸如來起慈父想。於諸菩薩起大師想，於十方諸大菩薩常應深心恭敬、禮拜，於一切眾

生平等說法，以順法故，不多、不少，乃至深愛法者，亦不為多說。
「文殊師利！是菩薩摩訶薩，於後末世法欲滅時，有成就是第三安樂行者，說是法時，無能惱亂得好同學，共讀誦是經，亦得大眾而來聽受，聽已能持，持已能誦，誦已能說，說已能書；若使人書，供養經卷，恭敬尊重讚歎。」
爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「若欲說是經，　當捨嫉恚慢，
諂誑邪偽心，　常修質直行。
不輕蔑於人，　亦不戲論法，
不令他疑悔，　云汝不得佛。
是佛子說法，　常柔和能忍；
慈悲於一切，　不生懈怠心。
十方大菩薩，　愍眾故行道，
應生恭敬心，　是則我大師。
於諸佛世尊，　生無上父想，
破於憍慢心，　說法無障礙。
第三法如是，　智者應守護；
一心安樂行，　無量眾所敬。」

「又文殊師利！菩薩摩訶薩，於後末世法欲滅時，有持是《法華經》者，於在家、出家人中生大慈心，於非菩薩人中生大悲心，應作是念：『如是之人則為大失，如來方便隨宜說法，不聞、不知、不覺、不問、不信、不解，其人雖不問、不信、不解是經，我得阿耨多羅三藐三菩提時，隨在何地，以神通力、智慧力，引之令得住是法中。』
「文殊師利！是菩薩摩訶薩，於如來滅後有成就此第四法者，說是法時無有過失，常為比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，國王、王子、大臣、人民、婆羅門、居士等，供養、恭敬、尊重、讚歎；虛空諸天為聽法故，亦常隨侍，若在聚落、城邑、空閑、林中，有人來欲難問者，諸天晝、夜常為法故，而衛護之；能令聽者皆得歡喜。所以者何？此經是一切過去、未來、現在諸佛神力所護故。文殊師利！是《法華經》，於無量國中，乃至名字不可得聞，何況得見受持、讀誦。文殊師利！譬如強力轉輪聖王，欲以威勢降伏諸國，而諸小王不順其命，時轉輪王，起種種兵而往討伐。王見兵眾戰有功者，即大歡喜，隨功賞賜，或與田宅、聚落、城邑，或與衣服、嚴身之具，或與種種珍寶，金、銀、琉璃、車璩、馬瑙、珊

瑚、琥珀，象、馬、車乘、奴婢、人民；唯髻中明珠，不以與之。所以者何？獨王頂上有此一珠，若以與之，王諸眷屬必大驚怪。文殊師利！如來亦復如是，以禪定、智慧力得法國土，王於三界，而諸魔王不肯順伏，如來賢聖諸將與之共戰，其有功者，心亦歡喜，於四眾中為說諸經，令其心悅，賜以禪定、解脫、無漏、根、力諸法之財，又復賜與涅槃之城，言得滅度，引導其心令皆歡喜，而不為說是《法華經》。文殊師利！如轉輪王見諸兵眾有大功者，心甚歡喜，以此難信之珠，久在髻中，不妄與人，而今與之；如來亦復如是，於三界中為大法王，以法教化一切眾生，見賢聖軍與五陰魔、煩惱魔、死魔共戰，有大功勳，滅三毒、出三界、破魔網，爾時如來亦大歡喜；此《法華經》，能令眾生至一切智，一切世間多怨難信，先所未說而今說之。文殊師利！此《法華經》，是諸如來第一之說，於諸說中最為甚深，末後賜與，如彼強力之王，久護明珠，今乃與之。文殊師利！此《法華經》，諸佛如來祕密之藏，於諸經中最在其上，長夜守護不妄宣說，始於今日乃與汝等而敷演之。」

爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「常行忍辱，　哀愍一切；　乃能演說，
佛所讚經。　後末世時，　持此經者，
於家出家，　及非菩薩，　應生慈悲，
斯等不聞，　不信是經，　則為大失。
我得佛道，　以諸方便，　為說此法，
令住其中。　譬如強力，　轉輪之王，
兵戰有功，　賞賜諸物，　象馬車乘，
嚴身之具；　及諸田宅，　聚落城邑，
或與衣服，　種種珍寶，　奴婢財物，
歡喜賜與。　如有勇健，　能為難事，
王解髻中，　明珠與之。　如來亦爾，
為諸法王，　忍辱大力，　智慧寶藏，
以大慈悲，　如法化世，　見一切人，
受諸苦惱，　欲求解脫，　與諸魔戰，
為是眾生，　說種種法；　以大方便，
說此諸經；　既知眾生，　得其力已，
末後乃為，　說是《法華》；　如王解髻，
明珠與之。　此經為尊，　眾經中上，
我常守護，　不妄開示，　今正是時，
為汝等說。　我滅度後，　求佛道者，

欲得安隱，　演說斯經，　應當親近，
如是四法，　讀是經者，　常無憂惱，
又無病痛，　顏色鮮白；　不生貧窮，
卑賤醜陋，　眾生樂見，　如慕賢聖；
天諸童子，　以為給使；　刀杖不加，
毒不能害；　若人惡罵，　口則閉塞，
遊行無畏，　如師子王。　智慧光明，
如日之照；　若於夢中，　但見妙事，
見諸如來，　坐師子座；　諸比丘眾，
圍遶說法；　又見龍神，　阿脩羅等，
數如恒沙，　恭敬合掌，　自見其身，
而為說法；　又見諸佛，　身相金色，
放無量光，　照於一切；　以梵音聲，
演說諸法。　佛為四眾，　說無上法，
見身處中，　合掌讚佛，　聞法歡喜，
而為供養；　得陀羅尼，　證不退智。
佛知其心，　深入佛道，　即為授記，
成最正覺。　汝善男子！　當於來世，
得無量智，　佛之大道，　國土嚴淨，
廣大無比；　亦有四眾，　合掌聽法。
又見自身，　在山林中，　修習善法，
證諸實相，　深入禪定，　見十方佛。
諸佛身金色，　百福相莊嚴，
聞法為人說，　常有是好夢。
又夢作國王，　捨宮殿眷屬，
及上妙五欲，　行詣於道場；
在菩提樹下，　而處師子座，
求道過七日，　得諸佛之智。
成無上道已，　起而轉法輪，
為四眾說法，　經千萬億劫，
說無漏妙法，　度無量眾生；
後當入涅槃，　如烟盡燈滅，
若後惡世中，　說是第一法，
是人得大利，　如上諸功德。」

添品妙法蓮華經從地踊出品第十四

爾時他方國土諸來菩薩摩訶薩，過八恒河沙數，於大眾中起合掌作禮，而白佛言：「世尊！若聽我等，於佛滅後，在此娑婆世界，勤加精進，護持、讀誦、書寫、供養是經典者，當於此土而廣說之。」

爾時佛告諸菩薩摩訶薩眾：「止！善男子！不須汝等護持此經。所以者何？我娑婆世界，自有六萬恒河沙等菩薩摩訶薩，一一菩薩，各有六萬恒河沙眷屬，是諸人等，能於我滅後護持、讀誦、廣說此經。」

佛說是時，娑婆世界三千大千國土，地皆震裂，而於其中，有無量千萬億菩薩摩訶薩同時踊出，是諸菩薩身皆金色，三十二相，無量光明，先盡在此娑婆世界之下此界虛空中住。是諸菩薩聞釋迦牟尼佛所說音聲，從下發來，一一菩薩，皆是大眾唱導之首，各將六萬恒河沙眷屬，況將五萬、四萬、三萬、二萬、一萬恒河沙等眷屬者，況復乃至一恒河沙，半恒河沙，四分之一，乃至千萬億那由他分之一；況復千萬億那由他眷屬，況復億萬眷屬，況復千萬、百萬乃至一萬，況復一千一百乃至一十，況復將五、四、三、二、一弟子者，況復單己，樂遠離行，如是等比，無量無邊，算數譬喻所不能知。

是諸菩薩從地出已，各詣虛空七寶妙塔，多寶如來、釋迦牟尼佛所，到已向二世尊，頭面禮足，及至諸寶樹下師子座上佛所，亦皆作禮右遶三匝，合掌恭敬，以諸菩薩種種讚法而以讚歎，住在一面，欣樂瞻仰於二世尊。是諸菩薩摩訶薩，從初踊出，以諸菩薩種種讚法，而讚於佛，如是時間，經五十小劫；是時釋迦牟尼佛默然而坐，及諸四眾亦皆默然，五十小劫，佛神力故，令諸大眾謂如半日。

爾時四眾，亦以佛神力故，見諸菩薩遍滿無量百千萬億國土虛空，是菩薩眾中，有四導師：一名上行，二名無邊行，三名淨行，四名安立行，是四菩薩，於其眾中，最為上首唱導之師，在大眾前各共合掌，觀釋迦牟尼佛，而問訊言：「世尊！少病、少惱、安樂行不？所應度者受教易不？不令世尊生疲勞耶？」

爾時四大菩薩而說偈言：

「世尊安樂，　少病少惱，　教化眾生，
得無疲倦。　又諸眾生，　受化易不？
不令世尊，　生疲勞耶？」

爾時世尊，於菩薩大眾中，而作是言：「如是，如是！諸善男子！如來安樂，少病、少惱，諸眾生等易可化度，無有疲勞。所以者

何？是諸眾生，世世已來常受我化，亦於過去諸佛，供養、尊重、種諸善根，此諸眾生，始見我身，聞我所說，即皆信受，入如來慧，除先修習，學小乘者，如是之人，我今亦令得聞是經，入於佛慧。」
爾時諸大菩薩，而說偈言：

「善哉善哉！　大雄世尊！　諸眾生等，
易可化度。　能問諸佛，　甚深智慧，
聞已信行，　我等隨喜。」

於時世尊讚歎上首諸大菩薩：「善哉，善哉！善男子！汝等能於如來發隨喜心。」
爾時彌勒菩薩，及八千恒河沙諸菩薩眾，皆作是念：「我等從昔已來，不見、不聞如是大菩薩摩訶薩眾，從地踊出住世尊前，合掌、供養、問訊如來。」
時彌勒菩薩摩訶薩，知八千恒河沙諸菩薩等心之所念，并欲自決所疑，合掌向佛，以偈問言：

「無量千萬億，　大眾諸菩薩，
昔所未曾見；　願兩足尊說，
是從何所來？　以何因緣集？
巨身大神通，　智慧叵思議，
其志甚堅固，　有大忍辱力，
眾生所樂見，　為從何所來？
一一諸菩薩，　所將諸眷屬，
其數無有量，　如恒河沙等；
或有大菩薩，　將六萬恒沙，
如是諸大眾，　一心求佛道，
是諸大師等，　六萬恒河沙，
俱來供養佛，　及護持是經。
將五萬恒沙，　其數過於是，
四萬及三萬，　二萬至一萬，
一千一百等，　乃至一恒沙，
半及三四分，　億萬分之一；
千萬那由他，　萬億諸弟子，
乃至於半億，　其數復過上，
百萬至一萬，　一千及一百，
五十與一十，　乃至三二一，

單己無眷屬，　樂於獨處者，
俱來至佛所，　其數轉過上，
如是諸大眾，　若人行籌數，
過於恒沙劫，　猶不能盡知。
是諸大威德，　精進菩薩眾，
誰為其說法，　教化而成就？
從誰初發心？　稱揚何佛法？
受持行誰經？　修習何佛道？
如是諸菩薩，　神通大智力，
四方地震裂，　皆從中踊出。
世尊我昔來，　未曾見是事，
願說其所從，　國土之名號？
我常遊諸國，　未曾見是眾，
我於此眾中，　乃不識一人，
忽然從地出，　願說其因緣？
今此之大會，　無量百千億，
是諸菩薩等，　皆欲知此事；
是諸菩薩眾，　本末之因緣，
無量德世尊，　唯願決眾疑。」

爾時釋迦牟尼佛分身諸佛，從無量千萬億他方國土來者，在於八方諸寶樹下師子座上結加趺坐；其佛侍者，各各見是菩薩大眾於三千大千世界四方從地踊出住於虛空，各白其佛言：「世尊！此諸無量無邊阿僧祇菩薩大眾，從何所來？」
爾時諸佛各告侍者：「諸善男子！且待須臾，有菩薩摩訶薩名曰彌勒，釋迦牟尼佛之所授記次後作佛，已問斯事，佛今答之，汝等自當因是得聞。」
爾時釋迦牟尼佛告彌勒菩薩：「善哉，善哉！阿逸多！乃能問佛如是大事，汝等當共一心，被精進鎧，發堅固意，如來今欲顯發宣示諸佛智慧，諸佛自在神通之力，諸佛師子奮迅之力，諸佛威猛大勢之力。」
爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「當精進一心，　我欲說此事，
勿得有疑悔，　佛智叵思議。
汝今出信力，　住於忍善中，
昔所未聞法，　今皆當得聞。
我今安慰汝，　勿得懷疑懼，

佛無不實語，　智慧不可量，
所得第一法，　甚深叵分別；
如是今當說，　汝等一心聽。」

爾時世尊，說此偈已，告彌勒菩薩：「我今於此大眾，宣告汝等。阿逸多！是諸大菩薩摩訶薩，無量無數阿僧祇，從地踊出汝等昔所未見者，我於是娑婆世界得阿耨多羅三藐三菩提已，教化示導是諸菩薩，調伏其心令發道意。此諸菩薩皆於是娑婆世界之下此界虛空中住，於諸經典讀誦、通利、思惟、分別、正憶念。阿逸多！是諸善男子等，不樂在眾多有所說，常樂靜處，勤行精進，未曾休息，亦不依止人、天而住，常樂深智，無有障礙，亦常樂於諸佛之法，一心精進求無上慧。」
爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「阿逸汝當知！　是諸大菩薩，
從無數劫來，　修習佛智慧，
悉是我所化，　令發大道心。
此等是我子，　依止是世界，
常行頭陀事，　志樂於靜處，
捨大眾憒鬧，　不樂多所說。
如是諸子等，　學習我道法，
晝夜常精進，　為求佛道故，
在娑婆世界，　下方空中住，
志念力堅固，　常勤求智慧，
說種種妙法，　其心無所畏。
我於伽耶城，　菩提樹下坐，
得成最正覺，　轉無上法輪，
爾乃教化之，　令初發道心，
今皆住不退，　悉當得成佛。
我今說實語，　汝等一心信，
我從久遠來，　教化是等眾。」

爾時彌勒菩薩摩訶薩，及無數諸菩薩等，心生疑惑怪未曾有，而作是念：「云何世尊，於少時間，教化如是無量無邊阿僧祇諸大菩薩，令住阿耨多羅三藐三菩提？」即白佛言：「世尊！如來為太子時，出於釋宮，去伽耶城不遠，坐於道場，得成阿耨多羅三藐三菩提，從是已來，始過四十餘年。世尊！云何於此少時，大作佛事，以佛勢力，以佛功德，教化如是無量大菩薩眾，當成阿耨多羅三藐

三菩提？世尊！此大菩薩眾，假使有人，於千萬億劫，數不能盡，不得其邊，斯等久遠已來於無量無邊諸佛所殖諸善根，成就菩薩道，常修梵行。世尊！如此之事，世所難信。譬如有人，色美髮黑年二十五，指百歲人言是我子；其百歲人，亦指年少言是我父，生育我等；是事難信。佛亦如是，得道已來其實未久，如此大眾諸菩薩等，已於無量千萬億劫，為佛道故，勤行精進，善入出住無量百千萬億三昧，得大神通，久修梵行，善能次第集諸善法，巧於問答，人中之寶，一切世間甚為希有。今日世尊，方云得佛道時初令發心，教化示導令向阿耨多羅三藐三菩提。世尊得佛未久，乃能作此大功德事，我等雖復信佛隨宜所說，佛所出言，未曾虛妄，佛所知者，皆悉通達；然諸新發意菩薩，於佛滅後，若聞是語，或不信受，而起破法罪業因緣。唯然世尊，願為解說除我等疑，及未來世諸善男子，聞此事已亦不生疑。」

爾時彌勒菩薩，欲重宣此義，而說偈言：

「佛昔從釋種，　出家近伽耶，
坐於菩提樹，　爾來尚未久；
此諸佛子等，　其數不可量，
久已行佛道，　住神通智力，
善學菩薩道，　不染世間法；
如蓮華在水，　從地而踊出，
皆起恭敬心，　住於世尊前；
是事難思議，　云何而可信？
佛得道甚近，　所成就甚多，
願為除眾疑，　如實分別說。
譬如少壯人，　年始二十五，
示人百歲子，　髮白而面皺，
是等我所生，　子亦說是父，
父少而子老，　舉世所不信。
世尊亦如是，　得道來甚近，
是諸菩薩等，　志固無怯弱，
從無量劫來，　而行菩薩道，
巧於難問答，　其心無所畏，
忍辱心決定，　端正有威德，
十方佛所讚，　善能分別說，
不樂在人眾，　常好在禪定，
為求佛道故，　於下空中住。
我等從佛聞，　於此事無疑，

願佛為未來，　演說令開解。
若有於此經，　生疑不信者，
即當墮惡道，　願今為解說，
是無量菩薩，　云何於少時，
教化令發心，　而住不退地？」
◎

◎添品妙法蓮華經如來壽量品第十五

爾時佛告諸菩薩及一切大眾：「諸善男子！汝等當信解如來誠諦之語。」復告大眾：「汝等當信解如來誠諦之語。」又復告諸大眾：「汝等當信解如來誠諦之語。」
是時菩薩大眾，彌勒為首，合掌白佛言：「世尊！惟願說之，我等當信受佛語。」如是三白已，復言：「惟願說之，我等當信受佛語。」
爾時世尊知諸菩薩三請不止，而告之言：「汝等諦聽！如來祕密神通之力，一切世間天、人及阿修羅，皆謂今釋迦牟尼佛，出釋氏宮，去伽耶城不遠，坐於道場，得阿耨多羅三藐三菩提。然，善男子！我實成佛已來，無量無邊百千萬億那由他劫，譬如五百千萬億那由他阿僧祇三千大千世界，假使有人末為微塵，過於東方五百千萬億那由他阿僧祇國，乃下一塵，如從東行盡是微塵。諸善男子！於汝意云何？是諸世界，可得思惟校計知其數不？」
彌勒菩薩等俱白佛言：「世尊！是諸世界無量無邊，非算數所知，亦非心力所及，一切聲聞、辟支佛，以無漏智，不能思惟知其限數。我等住阿惟越致地，於是事中亦所不達。世尊！如是諸世界無量無邊。」
爾時佛告大菩薩眾：「諸善男子！今當分明宣語汝等，是諸世界，若著微塵及不著者，盡以為塵，一塵一劫，我成佛已來復過於此百千萬億那由他阿僧祇劫。自從是來，我常在此娑婆世界說法教化，亦於餘處百千萬億那由他阿僧祇國，導利眾生。諸善男子！於是中間，我說然燈佛等，又復言其入於涅槃，如是皆以方便分別。諸善男子！若有眾生來至我所，我以佛眼觀其信等諸根利、鈍，隨所應度，處處自說名字不同年紀大小，亦復現言當入涅槃；又以種種方便說微妙法，能令眾生發歡喜心。諸善男子！如來見諸眾生樂於小法，德薄垢重者，為是人說，我少出家，得阿耨多羅三藐三菩提；然我實成佛已來久遠若斯，但以方便，教化眾生令入佛道，作如是說。

「諸善男子！如來所演經典，皆為度脫眾生，或說己身，或說他身，或示己身，或示他身，或示己事，或示他事，諸所言說皆實不虛。所以者何？如來如實知見三界之相，無有生死、若退、若出，亦無在世及滅度者，非實、非虛、非如、非異，不如三界，見於三界，如斯之事，如來明見無有錯謬，以諸眾生有種種性、種種欲、種種行、種種憶想分別故，欲令生諸善根，以若干因緣，譬喻言辭，種種說法，所作佛事未曾暫廢。如是我成佛已來甚大久遠，壽命無量阿僧祇劫，常住不滅。

「諸善男子！我本行菩薩道所成壽命，今猶未盡，復倍上數，然今非實滅度，而便唱言，當取滅度。如來以是方便教化眾生。所以者何？若佛久住於世，薄德之人不種善根，貧窮下賤，貪著五欲，入於憶想妄見網中，若見如來常在不滅，便起憍恣而懷厭怠，不能生難遭之想，恭敬之心，是故如來以方便說。比丘當知！諸佛出世難可值遇。所以者何？諸薄德人，過無量百千萬億劫，或有見佛，或不見者，以此事故，我作是言：『諸比丘！如來難可得見。』斯眾生等聞如是語，必當生於難遭之想，心懷戀慕渴仰於佛，便種善根。是故如來，雖不實滅而言滅度。

「又善男子！諸佛如來法皆如是，為度眾生皆實不虛。譬如良醫智慧聰達，明練方藥，善治眾病，其人多諸子息，若十、二十乃至百數，以有事緣遠至餘國，諸子於後飲他毒藥，藥發悶亂，宛轉于地。是時其父還來歸家，諸子飲毒，或失本心，或不失者，遙見其父皆大歡喜，拜跪問訊：『善安隱歸，我等愚癡，誤服毒藥，願見救療，更賜壽命。』父見子等苦惱如是，依諸經方，求好藥草，色、香美味皆悉具足，擣篩和合與子令服，而作是言：『此大良藥，色、香、美味皆悉具足，汝等可服，速除苦惱無復眾患。』其諸子中不失心者，見此良藥色、香俱好，即便服之，病盡除愈；餘失心者，見其父來，雖亦歡喜、問訊，求索治病，然與其藥而不肯服。所以者何？毒氣深入失本心故，於此好色、香藥而謂不美。父作是念：『此子可愍，為毒所中心皆顛倒，雖見我喜求索救療，如是好藥而不肯服，我今當設方便令服此藥。』即作是言：『汝等當知！我今衰老死時已至，是好良藥今留在此，汝可取服勿憂不差。』作是教已，復至他國，遣使還告，汝父已死。是時諸子聞父背喪，心大憂惱而作是念：『若父在者，慈愍我等能見救護，今者捨我遠喪他國。』自惟孤露無復恃怙，常懷悲感心遂醒悟，乃知此藥色、味香美，即取服之毒病皆愈；其父聞子悉已得差，尋便來歸咸使見之。諸善男子！於意云何？頗有人能說此良醫虛妄罪不？」

「不也，世尊！」

佛言：「我亦如是，成佛已來無量無邊百千萬億那由他阿僧祇劫，為眾生故，以方便力言當滅度，亦無有能如法說我虛妄過者。」爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「自我得佛來，　所經諸劫數，
無量百千萬，　億載阿僧祇，
常說法教化，　無數億眾生，
令入於佛道，　爾來無量劫，
為度眾生故，　方便現涅槃，
而實不滅度，　常住此說法。
我常住於此，　以諸神通力，
令顛倒眾生，　雖近而不見。
眾見我滅度，　廣供養舍利，
咸皆懷戀慕，　而生渴仰心。
眾生既信伏，　質直意柔軟，
一心欲見佛，　不自惜身命。
時我及眾僧，　俱出靈鷲山，
我時語眾生，　常在此不滅，
以方便力故，　現有滅不滅；
餘國有眾生，　恭敬信樂者，
我復於彼中，　為說無上法，
汝等不聞此，　但謂我滅度。
我見諸眾生，　沒在於苦惱，
故不為現身，　令其生渴仰；
因其心戀慕，　乃出為說法，
神通力如是，　於阿僧祇劫，
常在靈鷲山，　及餘諸住處。
眾生見劫盡，　大火所燒時，
我此土安隱，　天人常充滿，
園林諸堂閣，　種種寶莊嚴，
寶樹多花果，　眾生所遊樂；
諸天擊天鼓，　常作眾伎樂，
雨曼陀羅華，　散佛及大眾。
我淨土不毀，　而眾見燒盡，
憂怖諸苦惱，　如是悉充滿。
是諸罪眾生，　以惡業因緣，
過阿僧祇劫，　不聞三寶名；
諸有修功德，　柔和質直者，

則皆見我身，　在此而說法；
或時為此眾，　說佛壽無量；
久乃見佛者，　為說佛難值；
我智力如是，　慧光照無量，
壽命無數劫，　久修業所得。
汝等有智者，　勿於此生疑，
當斷令永盡，　佛語實不虛。
如醫善方便，　為治狂子故，
實在而言死，　無能說虛妄；
我亦為世父，　救諸苦患者，
為凡夫顛倒，　實在而言滅。
以常見我故，　而生憍恣心，
放逸著五欲，　墮於惡道中；
我常知眾生，　行道不行道，
隨應所可度，　為說種種法。
每自作是意，　以何令眾生，
得入無上道，　速成就佛身？」

添品妙法蓮華經分別功德品第十六

爾時大會，聞佛說壽命劫數長遠如是，無量無邊阿僧祇眾生得大饒益。於時世尊，告彌勒菩薩摩訶薩：「阿逸多！我說是如來壽命長遠時，六百八十萬億那由他恒河沙眾生得無生法忍；復有千倍菩薩摩訶薩，得聞持陀羅尼門；復有一世界微塵數菩薩摩訶薩，得樂說無礙辯才；復有一世界微塵數菩薩摩訶薩，得百千萬億無量旋陀羅尼；復有三千大千世界微塵數菩薩摩訶薩，能轉不退法輪；復有二千中國土微塵數菩薩摩訶薩，能轉清淨法輪；復有小千國土微塵數菩薩摩訶薩，八生當得阿耨多羅三藐三菩提；復有四四天下微塵數菩薩摩訶薩，四生當得阿耨多羅三藐三菩提；復有三四天下微塵數菩薩摩訶薩，三生當得阿耨多羅三藐三菩提；復有二四天下微塵數菩薩摩訶薩，二生當得阿耨多羅三藐三菩提；復有一四天下微塵數菩薩摩訶薩，一生當得阿耨多羅三藐三菩提；復有八世界微塵數眾生，皆發阿耨多羅三藐三菩提心。」
佛說是諸菩薩摩訶薩得大法利時，於虛空中，雨曼陀羅華、摩訶曼陀羅華，以散無量百千萬億眾寶樹下師子座上諸佛，并散七寶塔中師子座上釋迦牟尼佛，及久滅度多寶如來，亦散一切諸大菩薩及四部眾；又雨細末栴檀、沈水香等；於虛空中，天鼓自鳴，妙聲深

遠；又雨千種天衣，垂諸瓔珞、真珠瓔珞、摩尼珠瓔珞、如意珠瓔珞，遍於九方，眾寶香爐燒無價香，自然周至供養大會一一佛上；有諸菩薩執持幡蓋，次第而上至于梵天，是諸菩薩，以妙音聲歌無量頌，讚歎諸佛。

爾時彌勒菩薩從座而起，偏袒右肩合掌向佛，而說偈言：

「佛說希有法，　昔所未曾聞；
世尊有大力，　壽命不可量。
無數諸佛子，　聞世尊分別，
說得法利者，　歡喜充遍身，
或住不退地，　或得陀羅尼，
或無礙樂說，　萬億旋總持。
或有大千界，　微塵數菩薩，
各各皆能轉，　不退之法輪。
復有中千界，　微塵數菩薩，
各各皆能轉，　清淨之法輪。
復有小千界，　微塵數菩薩，
餘各八生在，　當得成佛道。
復有四三二，　如此四天下，
微塵諸菩薩，　隨數生成佛。
或一四天下，　微塵數菩薩，
餘有一生在，　當成一切智。
如是等眾生，　聞佛壽長遠，
得無量無漏，　清淨之果報。
復有八世界，　微塵數眾生，
聞佛說壽命，　皆發無上心。
世尊說無量，　不可思議法，
多有所饒益，　如虛空無邊，
雨天曼陀羅，　摩訶曼陀羅；
釋梵如恒沙，　無數佛土來，
雨栴檀沈水，　繽紛而亂墜，
如鳥飛空下，　供散於諸佛。
天鼓虛空中，　自然出妙聲，
天衣千萬種，　旋轉而來下。
眾寶妙香爐，　燒無價之香，
自然悉周遍，　供養諸世尊。
其大菩薩眾，　執七寶幡蓋，
高妙萬億種，　次第至梵天，

一一諸佛前，　寶幢懸勝幡，
亦以千萬偈，　歌詠諸如來。
如是種種事，　昔所未曾有，
聞佛壽無量，　一切皆歡喜。
佛名聞十方，　廣饒益眾生，
一切具善根，　以助無上心。」

爾時佛告彌勒菩薩摩訶薩：「阿逸多！其有眾生，聞佛壽命長遠如是，乃至能生一念信解，所得功德無有限量。若有善男子、善女人，為阿耨多羅三藐三菩提故，於八十萬億那由他劫，行五波羅蜜：檀波羅蜜、尸羅波羅蜜、羼提波羅蜜、毘梨耶波羅蜜、禪波羅蜜，除般若波羅蜜，以是功德比前功德，百分、千分、百千萬億分，不及其一，乃至算數譬喻所不能知。若善男子有如是功德，於阿耨多羅三藐三菩提退者，無有是處。」
爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「若人求佛慧，　於八十萬億，
那由他劫數，　行五波羅蜜，
於是諸劫中，　布施供養佛，
及緣覺弟子，　并諸菩薩眾，
珍異之飲食，　上服與臥具，
栴檀立精舍，　以園林莊嚴；
如是等布施，　種種皆微妙，
盡此諸劫數，　以迴向佛道。
若復持禁戒，　清淨無缺漏，
求於無上道，　諸佛之所歎。
若復行忍辱，　住於調柔地，
設眾惡來加，　其心不傾動；
諸有得法者，　懷於增上慢，
為此所輕惱，　如是亦能忍。
若復勤精進，　志念常堅固，
於無量億劫，　一心不懈怠。
又於無數劫，　住於空閑處，
若坐若經行，　除睡常攝心；
以是因緣故，　能生諸禪定，
八十億萬劫，　安住心不亂。
持此一心福，　願求無上道，
我得一切智，　盡諸禪定際，

是人於百千，　萬億劫數中，
行此諸功德，　如上之所說。
有善男女等，　聞我說壽命，
乃至一念信，　其福過於彼。
若人悉無有，　一切諸疑悔，
深心須臾信，　其福為如此。
其有諸菩薩，　無量劫行道，
聞我說壽命，　是則能信受；
如是諸人等，　頂受此經典，
願我於未來，　長壽度眾生。
如今日世尊，　諸釋中之王，
道場師子吼，　說法無所畏。
我等未來世，　一切所尊敬，
坐於道場時，　說壽亦如是。
若有深心者，　清淨而質直，
多聞能總持，　隨義解佛語；
如是之人等，　於此無有疑。

「又，阿逸多！若有聞佛壽命長遠，解其言趣，是人所得功德無有限量，能起如來無上之慧，何況廣聞是經，若教人聞，若自持，若教人持，若自書，若教人書，若以華香、瓔珞、幢幡、繒蓋、香油、穌燈供養經卷，是人功德無量無邊，能生一切種智。阿逸多！若善男子、善女人，聞我說壽命長遠，深心信解，則為見佛常在耆闍崛山共大菩薩、諸聲聞眾圍遶說法；又見此娑婆世界，其地琉璃，坦然平正，閻浮檀金以界八道，寶樹行列，諸臺樓觀皆悉寶成，其菩薩眾咸處其中，若有能如是觀者，當知是為深信解相；又復如來滅後，若聞是經，而不毀呰，起隨喜心，當知已為深信解相，何況讀誦、受持之者，斯人則為頂戴如來。阿逸多！是善男子、善女人，不須為我復起塔寺及作僧坊，以四事供養眾僧。所以者何？是善男子、善女人，受持、讀誦是經典者，為已起塔造立僧坊供養眾僧，則為以佛舍利起七寶塔，高廣漸小至于梵天，懸諸幡蓋及眾寶鈴，華香、瓔珞、末香、塗香、燒香，眾鼓伎樂，簫、笛、箜篌，種種舞戲，以妙音聲歌唄、讚誦，則為已於無量千萬億劫作是供養已。

「阿逸多！若我滅後，聞是經典有能受持，若自書，若教人書，則為起立僧坊，以赤栴檀作諸殿堂，三十有二，高八多羅樹，高廣嚴好，百千比丘於其中止，園林、浴池、經行、禪窟，衣服、飲食、床褥、湯藥，一切樂具充滿其中，如是僧坊堂閣若干百千萬億其數

無量，以此現前供養於我及比丘僧。是故我說，如來滅後，若有受持、讀誦、為他人說，若自書，若教人書，供養經卷，不須復起塔寺及造僧坊供養眾僧，況復有人能持是經，兼行布施、持戒、忍辱、精進、一心、智慧，其德最勝無量無邊。譬如虛空東、西、南、北、四維、上、下無量無邊，是人功德亦復如是無量無邊，疾至一切種智。若人讀誦、受持是經，為他人說，若自書，若教人書，復能起塔及造僧坊，供養、讚歎聲聞眾僧，亦以百千萬億讚歎之法，讚歎菩薩功德；又為他人種種因緣，隨義解說此《法華經》，復能清淨持戒，與柔和者而共同止，忍辱無瞋，志念堅固，常貴坐禪得諸深定，精進勇猛，攝諸善法，利根智慧，善答問難。阿逸多！若我滅後，諸善男子、善女人，受持、讀誦是經典者，復有如是諸善功德，當知是人已趣道場，近阿耨多羅三藐三菩提，坐道樹下。阿逸多！是善男子若坐若立若經行處，是中便應起塔，一切天人皆應供養，如佛之塔。」

爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「若我滅度後，　能奉持此經；
斯人福無量，　如上之所說。
是則為具足，　一切諸供養，
以舍利起塔，　七寶而莊嚴，
表剎甚高廣，　漸小至梵天，
寶鈴千萬億，　風動出妙聲。
又於無量劫，　而供養此塔，
華香諸瓔珞，　天衣眾伎樂，
然香油酥燈，　周匝常照明；
惡世法末時，　能持是經者，
則為已如上，　具足諸供養。
若能持此經，　則如佛現在，
以牛頭栴檀，　起僧坊供養，
堂有三十二，　高八多羅樹，
上饌妙衣服，　床臥皆具足，
百千眾住處，　園林諸流池，
經行及禪窟，　種種皆嚴好；
若有信解心，　受持讀誦書，
若復教人書，　及供養經卷；
散華香末香，　以須曼瞻蔔，
阿提目多伽，　薰油常然之；
如是供養者，　得無量功德，

如虛空無邊，　其福亦如是。
況復持此經，　兼布施持戒，
忍辱樂禪定，　不瞋不惡口；
恭敬於塔廟，　謙下諸比丘，
遠離自高心，　常思惟智慧；
有問難不瞋，　隨順為解說，
若能行是行，　功德不可量。
若見此法師，　成就如是德，
應以天華散，　天衣覆其身，
頭面接足禮，　生心如佛想。
又應作是念，　不久詣道樹，
得無漏無為，　廣利諸人天，
其所住止處，　經行若坐臥，
乃至說一偈，　是中應起塔，
莊嚴令妙好，　種種以供養；
佛子住此地，　則是佛受用，
常在於其中，　經行及坐臥。」◎

添品妙法蓮華經卷第五

添品妙法蓮華經卷第六

隋天竺三藏闍那崛多共笈多譯

◎

隨喜功德品第十七

爾時彌勒菩薩摩訶薩白佛言：「世尊！若有善男子、善女人，聞是《法華經》隨喜者，得幾所福？」而說偈言：

「世尊滅度後，　其有聞是經，
若能隨喜者，　為得幾所福？」

爾時佛告彌勒菩薩摩訶薩：「阿逸多！如來滅後，若比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，及餘智者若長、若幼，聞是經隨喜已，從法會出至於餘處，若在僧坊，若空閑地，若城邑、巷陌、聚落、田里，如其所聞，為父母、宗親、善友、知識，隨力演說，是諸人等聞已隨喜，復行轉教，餘人聞已亦隨喜轉教，如是展轉至第五十。阿逸多！其第五十善男子、善女人隨喜功德，我今說之，汝當善聽。若四百萬億阿僧祇世界，六趣四生眾生，卵生、胎生、濕生、化生，若有形、無形，有想、無想，非有想、非無想，無足、二足、四足、多足，如是等在眾生數者，有人求福，隨其所欲娛樂之具皆給與之，一一眾生，與滿閻浮提金、銀、琉璃、車璩、馬瑙、珊瑚、虎珀、諸妙珍寶，及象、馬、車乘，七寶所成宮殿、樓閣等，是大施主如是布施，滿八十年已，而作是念：『我已施眾生娛樂之具，隨意所欲。然此眾生皆已衰老，年過八十，髮白、面皺，將死不久，我當以佛法而訓導之。』即集此眾生，宣布法化示教利喜，一時皆得須陀洹道、斯陀含道、阿那含道、阿羅漢道，盡諸有漏，於深禪定皆得自在，具八解脫。於汝意云何？是大施主所得功德，寧為多不？」
彌勒白佛言：「世尊！是人功德甚多，無量無邊；若是施主，但施眾生一切樂具，功德無量，何況令得阿羅漢果。」
佛告彌勒：「我今分明語汝，是人以一切樂具，施於四百萬億阿僧祇世界六趣眾生，又令得阿羅漢果，所得功德，不如是第五十人聞《法華經》一偈隨喜功德，百分、千分、百千萬億分，不及其一，乃至算數譬喻所不能知。阿逸多！如是第五十人，展轉聞《法華經》隨喜功德，尚無量無邊阿僧祇，何況最初於會中聞而隨喜者，

其福復勝無量無邊阿僧祇不可得比。又阿逸多！若人為是經故，往詣僧坊，若坐、若立須臾聽受，緣是功德轉身所生，得好上妙象、馬、車乘、珍寶輦輿及乘天宮；若復有人於講法處坐，更有人來，勸令坐聽，若分座令坐，是人功德，轉身得帝釋坐處，若梵王坐處，若轉輪聖王所坐之處。阿逸多！若復有人語餘人言，有經名《法華》，可共往聽，即受其教，乃至須臾間聞，是人功德，轉身得與陀羅尼菩薩共生一處，利根智慧，百千萬世終不瘖瘂，口氣不臭，舌常無病，口亦無病，齒不垢黑，不黃、不踈，亦不缺落，不差、不曲，唇不下垂，亦不褰縮、不麁澁、不瘡胗，亦不缺壞，亦不喎斜，不厚、不大，亦不黧黑，無諸可惡；鼻不膈脺，亦不曲戾；面色不黑，亦不狹長，亦不窊曲，無有一切不可憙相；唇、舌、牙齒悉皆嚴好，鼻脩高直，面貌圓滿，眉高而長，額廣平正，人相具足，世世所生，見佛聞法，信受教誨。阿逸多！汝且觀是勸於一人令往聽法，功德如此，何況一心聽說、讀誦，而於大眾為人分別如說修行。」

爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「若人於法會，　得聞是經典，
乃至於一偈，　隨喜為他說；
如是展轉教，　至于第五十，
最後人獲福，　今當分別之。
如有大施主，　供給無量眾，
具滿八十歲，　隨意之所欲；
見彼衰老相，　髮白而面皺，
齒踈形枯竭，　念其死不久。
我今應當教，　令得於道果；
即為方便說，　涅槃真實法。
世皆不牢固，　如水沫泡焰，
汝等咸應當，　疾生厭離心。
諸人聞是法，　皆得阿羅漢，
具足六神通，　三明八解脫。
最後第五十，　聞一偈隨喜，
是人福勝彼，　不可為譬喻。
如是展轉聞，　其福尚無量，
何況於法會，　初聞隨喜者。
若有勸一人，　將引聽《法華》，
言此經深妙，　千萬劫難遇。
即受教往聽，　乃至須臾聞，

斯人之福報，　今當分別說。
世世無口患，　齒不踈黃黑；
唇不厚褰缺，　無有可惡相。
舌不乾黑短，　鼻高脩且直；
額廣而平正，　面目悉端嚴。
為人所憙見，　口氣無臭穢，
優鉢華之香，　常從其口出。
若故詣僧坊，　欲聽《法華經》，
須臾聞歡喜，　今當說其福。
後生天人中，　得妙象馬車，
珍寶之輦輿，　及乘天宮殿。
若於講法處，　勸人坐聽經，
是福因緣得，　釋梵轉輪座。
何況一心聽，　解說其義趣，
如說而修行，　其福不可限。」

添品妙法蓮華經法師功德品第十八

爾時佛告常精進菩薩摩訶薩：「若善男子、善女人，受持是《法華經》，若讀、若誦、若解說、若書寫，是人當得八百眼功德，千二百耳功德，八百鼻功德，千二百舌功德，八百身功德，千二百意功德，以是功德莊嚴六根，皆令清淨；是善男子、善女人，父母所生清淨肉眼，見於三千大千世界內外所有山林、河、海，下至阿鼻地獄上至有頂，亦見其中一切眾生，及業因緣、果報、生處，悉見、悉知。」
爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「若於大眾中，　以無所畏心，
說是《法華經》，　汝聽其功德。
是人得八百，　功德殊勝眼；
以是莊嚴故，　其目甚清淨。
父母所生眼，　悉見三千界，
內外彌樓山，　須彌及鐵圍，
并諸餘山林，　大海江河水，
下至阿鼻獄，　上至有頂處，
其中諸眾生，　一切皆悉見；
雖未得天眼，　肉眼力如是。

「復次，常精進！若善男子、善女人，受持此經，若讀、若誦、若解說、若書寫，得千二百耳功德，以是清淨耳，聞三千大千世界，下至阿鼻地獄上至有頂，其中內、外種種所有語言、音聲，象聲、馬聲、牛聲、車聲，啼哭聲、愁歎聲，螺聲、鼓聲、鐘聲、鈴聲，笑聲、語聲，男聲、女聲、童子聲、童女聲，法聲、非法聲，苦聲、樂聲，凡夫聲、聖人聲，喜聲、不喜聲，天聲、龍聲、夜叉聲、乾闥婆聲、阿修羅聲、迦樓羅聲、緊那羅聲、摩睺羅伽聲，火聲、水聲、風聲、地獄聲、畜生聲、餓鬼聲，比丘聲、比丘尼聲、聲聞聲、辟支佛聲，菩薩聲、佛聲，以要言之，三千大千世界中，一切內、外所有諸聲，雖未得天耳，以父母所生清淨常耳，皆悉聞知，如是分別種種音聲，而不壞耳根。」

爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「父母所生耳，　清淨無濁穢，
以此常耳聞，　三千世界聲，
象馬車牛聲，　鍾鈴螺鼓聲，
琴瑟箜篌聲，　簫笛之音聲，
清淨好歌聲，　聽之而不著；
無數種人聲，　聞悉能解了；
又聞諸天聲，　微妙之歌音；
及聞男女聲，　童子童女聲，
山川險谷中，　迦陵頻伽聲，
命命等諸鳥，　悉聞其音聲。
地獄眾苦痛，　種種楚毒聲，
餓鬼飢渴逼，　求索飲食聲，
諸阿修羅等，　居在大海邊，
自共言語時，　出於大音聲；
如是說法者，　安住於此間，
遙聞是眾聲，　而不壞耳根；
十方世界中，　禽獸鳴相呼，
其說法之人，　於此悉聞之。
其諸梵天上，　光音及遍淨，
乃至有頂天，　言語之音聲，
法師住於此，　悉皆得聞之。
一切比丘眾，　及諸比丘尼，
若讀誦經典，　若為他人說，
法師住於此，　悉皆得聞之。

復有諸菩薩，　讀誦於經法，
若為他人說，　撰集解其義，
如是諸音聲，　悉皆得聞之。
諸佛大聖尊，　教化眾生者，
於諸大會中，　演說微妙法，
持此《法華》者，　悉皆得聞之。
三千大千界，　內外諸音聲，
下至阿鼻獄，　上至有頂天，
皆聞其音聲，　而不壞耳根；
其耳聰利故，　悉能分別知，
持是《法華》者，　雖未得天耳，
但用所生耳，　功德已如是。

「復次，常精進！若善男子、善女人，受持是經，若讀、若誦、若解說、若書寫，成就八百鼻功德，以是清淨鼻根，聞於三千大千世界，上、下、內、外種種諸香，須曼那華香、闍提華香、末利華香、瞻蔔華香、波羅羅華香、赤蓮華香、青蓮華香、白蓮華香、華樹香、果樹香、栴檀香、沈水香、多摩羅跋香、多伽羅香、及千萬種和香，若末、若丸、若塗香，持是經者，於此間住，悉能分別。又復別知眾生之香，象香、馬香、牛、羊等香，男香、女香、童子香、童女香，及草、木、叢林香，若近、若遠所有諸香，悉皆得聞分別不錯。持是經者，雖住於此，亦聞天上諸天之香，波利質多羅、拘鞞陀羅樹香，及曼陀羅華香、摩訶曼陀羅華香，曼殊沙華香、摩訶曼殊沙華香，栴檀、沈水種種末香，諸雜華香，如是等天香，和合所出之香，無不聞知。又聞諸天身香，釋提桓因在勝殿上，五欲娛樂嬉戲時香；若在妙法堂上，為忉利諸天說法時香；若於諸園遊戲時香，及餘天等男女身香，皆悉遙聞；如是展轉，乃至梵天，上至有頂，諸天身香，亦皆聞之；并聞諸天所燒之香，及聲聞香、辟支佛香，菩薩香、諸佛身香，亦皆遙聞知其所在。雖聞此香，然於鼻根不壞不錯，若欲分別為他人說，憶念不謬。」
爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「是人鼻清淨，　於此世界中，
若香若臭物，　種種悉聞知。
須曼那闍提、　多摩羅栴檀、
沈水及桂香，　種種華果香，
及知眾生香，　男子女人香，
說法者遠住，　聞香知所在。

大勢轉輪王，　小轉輪及子，
群臣諸宮人，　聞香知所在。
身所著珍寶，　及地中寶藏，
轉輪王寶女，　聞香知所在。
諸人嚴身具，　衣服及瓔珞，
種種所塗香，　聞則知其身。
諸天若行坐、　遊戲及神變，
持是法華者，　聞香悉能知。
諸樹華果實，　及穌油香氣，
持經者住此，　悉知其所在。
諸山深險處，　栴檀樹華敷，
眾生在中者，　聞香悉能知。
鐵圍山大海、　地中諸眾生，
持經者聞香，　悉知其所在。
阿脩羅男女，　及其諸眷屬；
鬪諍遊戲時，　聞香皆能知。
曠野險隘處，　師子象虎狼、
野牛水牛等，　聞香知所在。
若有懷妊者，　未辨其男女；
無根及非人，　聞香悉能知。
以聞香力故，　知其初懷妊，
成就不成就，　安樂產福子。
以聞香力故，　知男女所念，
染欲癡恚心，　亦知修善者。
地中眾伏藏，　金銀諸珍寶，
銅器之所盛，　聞香悉能知。
種種諸瓔珞，　無能識其價，
聞香知貴賤、　出處及所在。
天上諸華等，　曼陀曼殊沙、
波利質多樹，　聞香悉能知。
天上諸宮殿，　上中下差別，
眾寶華莊嚴，　聞香悉能知。
天園林勝殿、　諸觀妙法堂，
在中而娛樂，　聞香悉能知。
諸天若聽法，　或受五欲時，
來往行坐臥，　聞香悉能知。
天女所著衣，　好華香莊嚴，
周旋遊戲時，　聞香悉能知。

如是展轉上，　乃至於梵天，
入禪出禪者，　聞香悉能知。
光音遍淨天，　乃至於有頂，
初生及退沒，　聞香悉能知。
諸比丘眾等，　於法常精進，
若坐若經行，　及讀誦經法，
或在林樹下，　專精而坐禪，
持經者聞香，　悉知其所在。
菩薩志堅固，　坐禪若讀經，
或為人說法，　聞香悉能知。
在在方世尊，　一切所恭敬，
愍眾而說法，　聞香悉能知。
眾生在佛前，　聞經皆歡喜，
如法而修行，　聞香悉能知。
雖未得菩薩，　無漏法生鼻，
而是持經者，　先得此鼻相。

「復次，常精進！若善男子、善女人，受持是經，若讀、若誦、若解說、若書寫，得千二百舌功德，若好、若醜、若美、不美，及諸苦澁物，在其舌根，皆變成上味，如天甘露，無不美者。若以舌根，於大眾中有所演說，出深妙聲，能入其心，皆令歡喜快樂。又諸天子、天女、釋梵諸天，聞是深妙音聲，有所演說、言論次第，皆悉來聽。及諸龍、龍女，夜叉、夜叉女，乾闥婆、乾闥婆女，阿修羅、阿修羅女，迦樓羅、迦樓羅女，緊那羅、緊那羅女，摩睺羅伽、摩睺羅伽女，為聽法故，皆來親近，恭敬供養；及比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，國王、王子、群臣、眷屬，小轉輪王、大轉輪王，七寶千子，內外眷屬，乘其宮殿，俱來聽法；以是菩薩善說法故，婆羅門、居士國內人民，盡其形壽，隨侍供養；又諸聲聞、辟支佛、菩薩、諸佛，常樂見之，是人所在方面，諸佛皆向其處說法，悉能受持一切佛法，又能出於深妙法音。」
爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「是人舌根淨，　終不受惡味，
其有所食噉，　悉皆成甘露。
以深淨妙聲，　於大眾說法，
以諸因緣喻，　引導眾生心。
聞者皆歡喜，　設諸上供養，
諸天龍夜叉，　及阿修羅等，

皆以恭敬心，　而共來聽法。
是說法之人，　若欲以妙音，
遍滿三千界，　隨意即能至。
大小轉輪王，　及千子眷屬，
合掌恭敬心，　常來聽受法。
諸天龍夜叉，　羅剎毘舍闍，
亦以歡喜心，　常樂來供養。
梵天王魔王，　自在大自在，
如是諸天眾，　常來至其所；
諸佛及弟子，　聞其說法音，
常念而守護，　或時為現身。

「復次，常精進！若善男子、善女人，受持是經，若讀、若誦、若解說、若書寫，得八百身功德，得清淨身，如淨琉璃；眾生憙見其身淨故，三千大千世界眾生，生時、死時、上、下、好、醜，生善處、惡處，悉於中現，及鐵圍山、大鐵圍山、彌樓山、摩訶彌樓山等諸山，及其中眾生悉於中現。下至阿鼻地獄，上至有頂，所有及眾生，悉於中現。若聲聞、辟支佛、菩薩、諸佛說法，皆於身中現其色像。」
爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「若持《法華》者，　其身甚清淨，
如彼淨琉璃，　眾生皆憙見。
又如淨明鏡，　悉見諸色像，
菩薩於淨身，　皆見世所有。
唯獨自明了，　餘人所不見；
三千世界中，　一切諸群萌，
天人阿修羅，　地獄鬼畜生，
如是諸色像，　皆於身中現。
諸天等宮殿，　乃至於有頂，
鐵圍及彌樓，　摩訶彌樓山，
諸大海水等，　皆於身中現。
諸佛及聲聞，　佛子菩薩等，
若獨若在眾，　說法悉皆現。
雖未得無漏，　法性之妙身，
以清淨常體，　一切於中現。

「復次，常精進！若善男子、善女人，如來滅後受持是經，若讀、若誦、若解說、若書寫，得千二百意功德，以是清淨意根，乃至聞一偈、一句，通達無量無邊之義；解是義已，能演說一句、一偈，至於一月、四月，乃至一歲，諸所說法隨其義趣，皆與實相不相違背。若說俗間經書、治世語言、資生業等，皆順正法，三千大千世界，六趣眾生，心之所行、心所動作、心所戲論，皆悉知之。雖未得無漏智慧，而其意根清淨如此，是人有所思惟籌量言說，皆是佛法無不真實，亦是先佛經中所說。」
爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「是人意清淨，　明利無穢濁，
以此妙意根，　知上中下法，
乃至聞一偈，　通達無量義，
次第如法說，　月四月至歲。
是世界內外，　一切諸眾生，
若天龍及人，　夜叉鬼神等，
其在六趣中，　所念若干種，
持《法華》之報，　一時皆悉知。
十方無數佛，　百福莊嚴相，
為眾生說法，　悉聞能受持，
思惟無量義，　說法亦無量，
終始不忘錯，　以持《法華》故。
悉知諸法相，　隨義識次第，
達名字語言，　如所知演說。
此人有所說，　皆是先佛法，
以演此法故，　於眾無所畏。
持《法華經》者，　意根淨若斯；
雖未得無漏，　先有如是相。
是人持此經，　安住希有地，
為一切眾生，　歡喜而愛敬。
能以千萬種，　善巧之語言，
分別而說法，　持《法華經》故。」
◎

◎添品妙法蓮華經常不輕菩薩品第十九

爾時佛告得大勢菩薩摩訶薩：「汝今當知！若比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，持《法華經》者，若有惡口、罵詈、誹謗，獲大罪報

如前所說；其所得功德，如向所說，眼、耳、鼻、舌、身、意清淨。得大勢！乃往古昔過無量無邊不可思議阿僧祇劫，有佛，名威音王如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊，劫名離衰，國名大成。其威音王佛，於彼世中，為天、人、阿脩羅說法，為求聲聞者，說應四諦法，度生、老、病、死究竟涅槃。為求辟支佛者，說應十二因緣法。為諸菩薩，因阿耨多羅三藐三菩提，說應六波羅蜜法，究竟佛慧。得大勢！是威音王佛壽四十萬億那由他恒河沙劫，正法住世劫數，如一閻浮提微塵；像法住世劫數，如四天下微塵；其佛饒益眾生已，然後滅度。正法、像法滅盡之後，於此國土復有佛出，亦號威音王如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊，如是次第有二萬億佛，皆同一號。最初威音王如來，既已滅度，正法滅後，於像法中增上慢比丘有大勢力。爾時有一菩薩比丘，名常不輕。得大勢！以何因緣名常不輕？是比丘凡有所見，若比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，皆悉禮拜讚歎，而作是言：『我深敬汝等，不敢輕慢。所以者何？汝等皆行菩薩道，當得作佛。』而是比丘，不專讀誦經典，但行禮拜；乃至遠見四眾，亦復故往禮拜讚歎，而作是言：『我不敢輕於汝等，汝等皆當作佛。』四眾之中，有生瞋恚心不淨者，惡口、罵詈，言是無智比丘從何所來，自言：『我不輕汝，而與我等授記，當得作佛。我等不用如是虛妄授記。』如此經歷多年，常被罵詈，不生瞋恚，常作是言：『汝當作佛。』說是語時，眾人或以杖木、瓦、石，而打擲之。避走遠住，猶高聲唱言：『我不敢輕汝，汝等皆當作佛。』以其常作是語故，增上慢比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，號之為常不輕。

「是比丘臨欲終時，於虛空中具聞威音王佛先所說《法華經》，二十千萬億偈，悉能受持，即得如上眼根清淨，耳、鼻、舌、身、意根清淨，得是六根清淨已，更增壽命二百萬億那由他歲，廣為人說是《法華經》。於時增上慢四眾——比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，輕賤是人為作不輕名者，見其得大神通力、樂說辯力、大善寂力，聞其所說，皆信伏隨從。是菩薩復化千萬億眾，令住阿耨多羅三藐三菩提，命終之後，得值二千億佛，皆號日月燈明，於其法中說是《法華經》，以是因緣，復值二千億佛，皆同號雲自在燈王。於此諸佛法中，受持讀誦，為諸四眾說此經典故，得是常眼清淨，耳、鼻、舌、身、意諸根清淨，於四眾中說法心無所畏。

「得大勢！是常不輕菩薩摩訶薩，供養如是若干諸佛，恭敬、尊重、讚歎，種諸善根，於後復值千萬億佛，亦於諸佛法中說是經典，功德成就當得作佛。得大勢！於意云何？爾時常不輕菩薩，豈

異人乎？則我身是。若我於宿世不受持讀誦此經為他人說者，不能疾得阿耨多羅三藐三菩提；我於先佛所，受持讀誦此經為他人說故，疾得阿耨多羅三藐三菩提。得大勢！彼時四眾比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，以瞋恚意輕賤我故，二百億劫，常不值佛、不聞法、不見僧，千劫於阿鼻地獄受大苦惱；畢是罪已，復遇常不輕菩薩教化阿耨多羅三藐三菩提。得大勢！於汝意云何？爾時四眾常輕是菩薩者，豈異人乎？今此會中，跋陀婆羅等五百菩薩，師子月等五百比丘，尼思佛等五百優婆塞，皆於阿耨多羅三藐三菩提不退轉者是。得大勢！當知是《法華經》，大饒益諸菩薩摩訶薩，能令至於阿耨多羅三藐三菩提，是故諸菩薩摩訶薩，於如來滅後，常應受持、讀誦、解說、書寫是經。」

爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「過去有佛，　號威音王；　神智無量，
將導一切，　天人龍神，　所共供養。
是佛滅後，　法欲盡時，　有一菩薩，
名常不輕。　時諸四眾，　計著於法，
不輕菩薩，　往到其所，　而語之言：
『我不輕汝，　汝等行道，　皆當作佛。』
諸人聞已，　輕毀罵詈；　不輕菩薩，
能忍受之；　其罪畢已，　臨命終時，
得聞此經，　六根清淨，　神通力故，
增益壽命，　復為諸人，　廣說是經。
諸著法眾，　皆蒙菩薩，　教化成就，
令住佛道。　不輕命終，　值無數佛，
說是經故，　得無量福；　漸具功德，
疾成佛道。　彼時不輕，　則我身是。
時四部眾，　著法之者，　聞不輕言：
『汝當作佛。』　以是因緣，　值無數佛。
此會菩薩，　五百之眾，　并及四部，
清信士女，　今於我前，　聽法者是。
我於前世，　勸是諸人，　聽受斯經，
第一之法；　開示教人，　令住涅槃，
世世受持，　如是經典。　億億萬劫，
至不可議，　時乃得聞，　是《法華經》。
億億萬劫，　至不可議，　諸佛世尊，
時說是經；　是故行者，　於佛滅後，
聞如是經，　勿生疑惑；　應當一心，
廣說此經，　世世值佛，　疾成佛道。」

添品妙法蓮華經如來神力品第二十

爾時千世界微塵等菩薩摩訶薩，從地踊出者，皆於佛前一心合掌，瞻仰尊顏，而白佛言：「世尊！我等於佛滅後，世尊分身所在國土滅度之處，當廣說此經。所以者何？我等亦自欲得是真淨大法，受持、讀誦、解說、書寫而供養之。」
爾時世尊，於文殊師利等無量百千萬億舊住娑婆世界菩薩摩訶薩，及諸比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等一切眾前，現大神力，出廣長舌，上至梵世，一切毛孔放於無量無數色光，皆悉遍照十方世界。眾寶樹下，師子座上諸佛，亦復如是，出廣長舌放無量光。釋迦牟尼佛及寶樹下諸佛，現神力時滿百千歲，然後還攝舌相，一時謦欬俱共彈指，是二音聲，遍至十方諸佛世界，地皆六種震動。其中眾生，天、龍、夜叉、乾闥婆、阿脩羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等，以佛神力故，皆見此娑婆世界無量無邊百千萬億眾寶樹下師子座上諸佛；及見釋迦牟尼佛共多寶如來在寶塔中坐師子座；又見無量無邊百千萬億菩薩摩訶薩；及諸四眾恭敬圍遶釋迦牟尼佛。既見是已，皆大歡喜得未曾有。即時諸天，於虛空中高聲唱言：「過此無量無邊百千萬億阿僧祇世界，有國名娑婆，是中有佛，名釋迦牟尼，今為諸菩薩摩訶薩，說大乘經，名『妙法蓮華教菩薩法佛所護念』，汝等當深心隨喜，亦當禮拜供養釋迦牟尼佛。」
彼諸眾生，聞虛空中聲已，合掌向娑婆世界，作如是言：「南無釋迦牟尼佛！南無釋迦牟尼佛！」以種種華香、瓔珞、幡蓋及諸嚴身之具，珍寶妙物，皆共遙散娑婆世界，所散諸物從十方來，譬如雲集，變成寶帳，遍覆此間諸佛之上；于時十方世界通達無礙，如一佛土。
爾時佛告上行等菩薩大眾：「諸佛神力如是，無量無邊不可思議，若我以是神力，於無量無邊百千萬億阿僧祇劫，為囑累故，說此經功德，猶不能盡；以要言之，如來一切所有之法，如來一切自在神力，如來一切祕要之藏，如來一切甚深之事，皆於此經宣示顯說。是故汝等，於如來滅後，應一心受持、讀誦、解說、書寫、如說修行。所在國土，若有受持、讀誦、解說、書寫、如說修行，若經卷所住之處，若於園中，若於林中，若於樹下，若於僧坊，若白衣舍，若在殿堂，若山谷、曠野，是中皆應起塔供養。所以者何？當知是處即是道場，諸佛於此得阿耨多羅三藐三菩提，諸佛於此轉于法輪，諸佛於此而般涅槃。」
爾時世尊，欲重宣此義，而說偈言：

「諸佛救世者，　住於大神通，
為悅眾生故，　現無量神力。
舌相至梵天，　身放無數光，
為求佛道者，　現此希有事。
諸佛謦欬聲，　及彈指之聲，
周聞十方國，　地皆六種動。
以佛滅度後，　能持是經故，
諸佛皆歡喜，　現無量神力，
囑累是經故，　讚美受持者，
於無量劫中，　猶故不能盡。
是人之功德，　無邊無有窮，
如十方虛空，　不可得邊際。
能持是經者，　則為已見我，
亦見多寶佛，　及諸分身者，
又見我今日，　教化諸菩薩。
能持是經者，　令我及分身，
滅度多寶佛，　一切皆歡喜。
十方現在佛，　并過去未來，
亦見亦供養，　亦令得歡喜。
諸佛坐道場，　所得祕要法，
能持是經者，　不久亦當得。
能持是經者，　於諸法之義，
名字及言辭，　樂說無窮盡，
如風於空中，　一切無障礙。
於如來滅後，　如佛所說經，
因緣及次第，　隨義如實說，
如日月光明，　能除諸幽冥。
斯人行世間，　能滅眾生闇，
教無量菩薩，　畢竟住一乘；
是故有智者，　聞此功德利，
於我滅度後，　應受持斯經，
是人於佛道，　決定無有疑。」

妙法蓮華經陀羅尼品第二十一

爾時藥王菩薩即從座起，偏袒右肩合掌向佛，而白佛言：「世尊！若善男子、善女人，有能受持《法華經》者，若讀誦通利，若有書寫經卷，得幾所福？」
佛告藥王：「若有善男子、善女人，供養八百萬億那由他恒河沙等諸佛，於汝意云何？其所得福寧為多不？」
「甚多，世尊！」
佛言：「若善男子、善女人，能於是經，乃至受持一四句偈，讀誦、解義、如說修行，功德甚多。」
爾時藥王菩薩白佛言：「世尊！我今當與說法者陀羅尼呪以守護之。」即說呪曰：
「◎怛(都割)姪(地夜)他(一)　安渥(如帝)(二)　曼(莫安)渥(三)　未泥(奴羝)(四)　磨(莫賀)磨泥(五)　質羝(六)　折(之熱)唎[羊*(句-口+瓦)](七)　攝迷(八)　攝寐多鼻(九)　奢(舒迦)安[羊*(句-口+瓦)](十)　目訖[羊*(句-口+瓦)](十一)　目訖跢(都箇)檐(都濫)迷糝(穌濫)迷(十二)　[禾*憂](烏合)鼻鈐迷(十三)　糝磨糝迷(十四)　社(時夜)頤(余羝)(十五)　憩(欹債)頤(十六)　惡憩頤(十七)　惡敧嬭(奴皆)(十八)　奢安[羊*(句-口+瓦)]攝寐(十九)　陁邏膩(奴寄)(二十)　阿(長聲)盧迦婆捤(二十一)　鉢囉[謙-兼+氏](都夜)鞞剎(駈察)膩(二十二)　鼻鼻[口*路](二十三)　[禾*憂]便(扶延)哆[這-言+囉]儞(奴棄)鼻瑟[一/(刀*丫*(留-刀-田))/齒](都皆)(二十四)　頷(烏割)顛跢波唎栻(鼠出)啼(二十五)　郁(於竹)究犁(二十六)　目究犁(二十七)　頷[這-言+囉]第(屠皆二十八)　鉢[這-言+囉]第(二十九)　恕(鼠注)迦欹(三十)　頷糝磨糝迷(三十一)　勃地鼻盧吉[羊*(句-口+瓦)](三十二)　達磨鉢離器[羊*(句-口+瓦)](三十三)　僧伽涅瞿殺嬭(三十四)　跋耶(余哥)跋夜(余箇)輸達泥(三十五)　曼窒(都結)[口*梨](三十六)　曼怛[這-言+囉]憩夜[羊*(句-口+瓦)](三十七)　護路跢憍(俱昭)舍利頤(三十八)　惡叉夜(三十九)　惡叉跋奈(奴箇)多夜(四十)　跋盧優曼禰(奴夜)奈多夜
「世尊！是陀羅尼神呪，六十二億恒河沙等諸佛所說，若有侵毀此法師者，則為侵毀是諸佛已。」
時釋迦牟尼佛讚藥王菩薩言：「善哉，善哉！藥王！汝愍念擁護此法師故，說是陀羅尼，於諸眾生多所饒益。」
爾時勇施菩薩白佛言：「世尊！我亦為擁護、讀誦、受持《法華經》者，說陀羅尼；若此法師得是陀羅尼，若夜叉、若羅剎、若富單那、若吉蔗、若鳩槃荼、若餓鬼等，伺求其短無能得便。」即於佛前，而說呪曰：
「怛姪他(一)　涉皤(菩播)犁(二)　莫訶涉皤犁(三)　郁雞(四)　目雞(五)　頷第(六)　頷荼(屠迦)皤底(都棄)(七)　涅唎致(都寄)頤(八)　涅

唎致耶跋底(九)　壹郅(都筆)儞(十)　比(扶必)郅儞(十一)　質郅儞(十二)　涅唎哲(都八)儞(十三)　涅唎吒(都家反)跋儞(十四)
「世尊！是陀羅尼神呪，恒河沙等諸佛所說，亦皆隨喜，若有侵毀此法師者，則為侵毀是諸佛已。」
爾時毘沙門天王護世者白佛言：「世尊！我亦為愍念眾生，擁護此法師故，說是陀羅尼。」即說呪曰：
「怛姪他(一)　頰[齒*來](都皆)(二)　捺(奴割)[齒*來](三)　訥(奴骨)捺[齒*來](四)　案那廚(拏句)(五)　那稚(徒寄)(六)　捃(俱運)奈(奴箇)稚
「世尊！以是神呪擁護法師，我亦自當擁護持是經者，令百由旬內無諸衰患。」
爾時持國天王在此會中，與千萬億那由他乾闥婆眾恭敬圍遶，前詣佛所，合掌白佛言：「世尊！我亦以陀羅尼神呪，擁護持《法華經》者。」即說呪曰：
「怛姪他(一)　惡揭(其羯)嬭(奴皆)揭嬭(二)　瞿唎(三)　犍(伽安)陀唎(四)　旃荼(徒家)利(五)　摩登祇(渠棄)(六)　北羯肆(七)　僧句犁(八)　部[口*留]薩利(九)
「世尊！是陀羅尼神呪，四十二億諸佛所說，若有侵毀此法師者，則為侵毀是諸佛已。」
爾時有羅剎女等，一名藍婆，二名毘藍婆，三名曲齒，四名華齒，五名黑齒，六名多髮，七名無厭足，八名持瓔珞，九名睪帝，十名奪一切眾生精氣，是十羅剎女，與鬼子母并其子及眷屬，俱詣佛所，同聲白佛言：「世尊！我亦欲擁護讀誦受持《法華經》者，除其衰患，若有伺求法師短者，令不得便。」即於佛前，而說呪曰：
「怛姪他壹底(都棄)迷(此一句五遍道)儞(奴棄)迷(亦五遍)護[口*路]醯(呼羝亦五遍道)薩跢(都箇)醯(亦五遍道)
「寧上我頭上，莫惱於法師，若夜叉、若羅剎、若餓鬼、若富單那、若吉蔗、若毘陀羅、若乾馱、若烏摩勒伽、若阿跋摩羅、若夜叉吉蔗、若人吉蔗、若熱病、若一日、若二日、若三日、若四日乃至七日、若常熱病、若男形、若女形、若童男形、若童女形，乃至夢中亦復莫惱。」即於佛前，而說偈言：

「若不順我呪，　惱亂說法者；
頭破作七分，　如摩利闍迦，
如殺父母罪，　亦如壓油殃，
斗秤欺誑人，　調達破僧罪，
犯此法師者，　當獲如是殃。」

諸羅剎女，說此偈已白佛言：「世尊！我等亦當身自擁護受持、讀誦、修行是經者，令得安隱離諸衰患，消眾毒藥。」
佛告諸羅剎女：「善哉，善哉！汝等但能擁護受持《法華》名者，福不可量，何況擁護具足受持，供養經卷，華香、瓔珞、末香、塗香、燒香、幡蓋、伎樂；然種種燈，蘇燈、油燈、諸香油燈、蘇摩那華油燈、瞻蔔華油燈、婆師迦華油燈、優波羅華油燈，如是等百千種供養者，睪諦！汝等及眷屬，應當擁護如是法師。」
說此陀羅尼呪品時，六萬八千人得無生法忍。

妙法蓮華經藥王菩薩本事品第二十二

爾時宿王花菩薩白佛言：「世尊！藥王菩薩，云何遊於娑婆世界？世尊！是藥王菩薩，有若干百千萬億那由他難行苦行。善哉！世尊！願少解說。諸天、龍神、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等，又他國土諸來菩薩及此聲聞眾，聞皆歡喜。」
爾時佛告宿王花菩薩：「乃往過去無量恒河沙劫有佛，號日月淨明德如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊，其佛有八十億大菩薩摩訶薩，七十二恒河沙大聲聞眾，佛壽四萬二千劫，菩薩壽命亦等。彼國無有女人、地獄、餓鬼、畜生、阿修羅等及以諸難，地平如掌，琉璃所成，寶樹莊嚴，寶帳覆上，垂寶花幡，寶瓶香爐，周遍國界，七寶為臺，一樹一臺，其樹去臺盡一箭道；此諸寶樹，皆有菩薩聲聞而坐其下；諸寶臺上，各有百億諸天，作天伎樂，歌歎於佛，以為供養。
「爾時彼佛，為一切眾生憙見菩薩及眾菩薩諸聲聞眾，說《法華經》。是一切眾生憙見菩薩樂習苦行，於日月淨明德佛法中，精進經行、一心求佛，滿萬二千歲已，得現一切色身三昧，得此三昧已，心大歡喜，即作念言：『我得現一切色身三昧，皆是得聞《法華經》力，我今當供養日月淨明德佛及《法華經》。』即時入是三昧，於虛空中，雨曼陀羅華、摩訶曼陀羅華、細粖堅黑栴檀，滿虛空中如雲而下；又雨海此岸栴檀之香，此香六銖，價直娑婆世界，以供養佛。
「作是供養已，從三昧起，而自念言：『我雖以神力供養於佛，不如以身供養。』即服諸香、栴檀、薰陸、兜樓婆、畢力迦、沈水、膠香，又飲瞻蔔諸華香油，滿千二百歲已，香油塗身，於日月淨明德佛前，以天寶衣而自纏身，灌諸香油，以神通力願而自然身，光明遍照八十億恒河沙世界。其中諸佛同時讚言：『善哉，善哉！善男子！是真精進，是名真法供養如來。若以華香、瓔珞、燒香、粖

香、塗香、天繒、幡蓋及海此岸栴檀之香，如是等種種諸物供養，所不能及；假使國城、妻子布施，亦所不及。善男子！是名第一之施，於諸施中最尊、最上，以法供養諸如來故。』作是語已而各嘿然。

「其身火然千二百歲，過是已後其身乃盡。一切眾生憙見菩薩，作如是法供養已，命終之後，復生日月淨明德佛國中，於淨德王家，結加趺坐，忽然化生。即為其父而說偈言：

「『大王今當知，　我經行彼處，
即時得一切，　現諸身三昧，
勤行大精進，　捨所愛之身。』

「說是偈已，而白父言：『日月淨明德佛今故現在，我先供養佛已，得解一切眾生語言陀羅尼。復聞是《法華經》八百千萬億那由他甄迦羅、頻婆羅、阿閦婆等偈。大王！我今當還供養此佛。』白已即坐七寶之臺，上昇虛空高七多羅樹，往到佛所頭面禮足，合十指爪以偈讚佛：

「『容顏甚奇妙，　光明照十方；
我適曾供養，　今復還親覲。』

「爾時一切眾生喜見菩薩，說是偈已，而白佛言：『世尊！世尊猶故在世。』

「爾時日月淨明德佛告一切眾生憙見菩薩：『善男子！我涅槃時到，滅盡時至，汝可安施床座，我於今夜當般涅槃。』又勅一切眾生喜見菩薩：『善男子！我以佛法囑累於汝及諸菩薩大弟子，并阿耨多羅三藐三菩提法，亦以三千大千七寶世界，諸寶樹、寶臺及給侍諸天，悉付於汝；我滅度後所有舍利，亦付囑汝；當令流布廣設供養，應起若干千塔。』如是日月淨明德佛勅一切眾生憙見菩薩已，於夜後分入於涅槃。

「爾時一切眾生憙見菩薩，見佛滅度，悲感懊惱戀慕於佛，即以海此岸栴檀為[廾/積]，供養佛身而以燒之；火滅已後收取舍利，作八萬四千寶瓶，以起八萬四千塔，高三世界表剎莊嚴，垂諸幡蓋懸眾寶鈴。

「爾時一切眾生憙見菩薩，復自念言：『我雖作是供養，心猶未足，我今當更供養舍利。』便語諸菩薩大弟子及天、龍、夜叉等一切大眾：『汝等當一心念：「我今供養日月淨明德佛舍利。」』作是語已，即於八萬四千塔前，然百福莊嚴臂，七萬二千歲而以供

養，令無數求聲聞眾，無量阿僧祇人發阿耨多羅三藐三菩提心，皆使得住現一切色身三昧。

「爾時諸菩薩、天、人、阿修羅等見其無臂，憂惱悲哀而作是言：『此一切眾生憙見菩薩，是我等師，教化我者，而今燒臂，身不具足。』于時一切眾生憙見菩薩，於大眾中立此誓言：『我捨兩臂，必當得佛金色之身，若實不虛，令我兩臂還復如故。』作是誓已，自然還復，由斯菩薩福德智慧淳厚所致。當爾之時，三千大千世界六種震動，天雨寶華，一切人天得未曾有。」

佛告宿王華菩薩：「於汝意云何？一切眾生憙見菩薩，豈異人乎？今藥王菩薩是也。其所捨身布施如是，無量百千萬億那由他數。

「宿王華！若有發心欲得阿耨多羅三藐三菩提者，能燃手指乃至足一指供養佛塔，勝以國城妻子及三千大千國土山林河池諸珍寶物而供養者。若復有人，以七寶滿三千大千世界，供養於佛及大菩薩、辟支佛、阿羅漢，是人所得功德，不如受持此《法華經》乃至一四句偈，其福最多。宿王華！譬如一切川流、江河諸水之中，海為第一；此《法華經》亦復如是，於諸如來所說經中最為深大。又如土山、黑山、小鐵圍山、大鐵圍山及十寶山，眾山之中須彌山為第一；此《法華經》亦復如是，於諸經中最為其上。又如眾星之中月天子最為第一；此《法華經》亦復如是，於千萬億種諸經法中，最為照明。又如日天子能除諸闇；此經亦復如是，能破一切不善之闇。又如諸小王中轉輪聖王最為第一；此經亦復如是，於眾經中最為其尊。又如帝釋於三十三天中王；此經亦復如是，諸經中王。又如大梵天王一切眾生之父；此經亦復如是，一切賢聖學、無學及發菩薩心者之父。又如一切凡夫人中須陀洹、斯陀含、阿那含、阿羅漢、辟支佛為第一；此經亦復如是，一切如來所說，若菩薩所說，若聲聞所說，諸經法中最為第一。有能受持是經典者，亦復如是，於一切眾生中亦為第一。一切聲聞、辟支佛中，菩薩為第一；此經亦復如是，於一切諸經法中，最為第一。如佛為諸法王；此經亦復如是，諸經中王。

「宿王華！此經能救一切眾生者，此經能令一切眾生離諸苦惱，此經能大饒益一切眾生，充滿其願，如清涼池，能滿一切諸渴乏者，如寒者得火，如裸者得衣，如商人得主，如子得母，如渡得船，如病得醫，如闇得燈，如貧得寶，如民得王，如賈客得海，如炬除闇；此《法華經》亦復如是，能令眾生離一切苦，一切病痛，能解一切生死之縛。若人得聞此《法華經》，若自書，若使人書，所得功德，以佛智慧籌量多少，不得其邊。若書是經卷，華香、瓔珞、燒香、粖香、塗香、幡蓋、衣服，種種之燈，酥燈、油燈、諸香油

燈、瞻蔔油燈、須曼那油燈、波羅羅油燈、婆利師迦油燈、那婆摩利油燈供養，所得功德亦復無量。

「宿王華！若有人聞是〈藥王菩薩本事品〉者，亦得無量無邊功德。若有女人，聞是〈藥王菩薩本事品〉，能受持者，盡是女身，後不復受。若如來滅後後五百歲中，若有女人，聞是經典如說修行，於此命終，即往安樂世界阿彌陀佛、大菩薩眾圍遶住處，生蓮花中寶座之上，不復為貪欲所惱，亦復不為瞋恚、愚癡所惱，亦復不為憍慢、嫉妒諸垢所惱，得菩薩神通，無生法忍。得是忍已眼根清淨，以是清淨眼根，見七百萬二千億那由他恒河沙等諸佛如來。是時諸佛遙共讚言：『善哉，善哉！善男子！汝能於釋迦牟尼佛法中，受持、讀誦、思惟是經，為他人說，所得福德無量無邊，火不能焚，水不能漂，汝之功德，千佛共說不能令盡，汝今已能破諸魔賊，壞生死軍，諸餘怨敵皆悉摧滅。善男子！百千諸佛以神通力，共守護汝，於一切世間天、人之中，無如汝者，唯除如來。其諸聲聞、辟支佛乃至菩薩，智慧、禪定無有與汝等者。』

「宿王華！此菩薩成就如是功德智慧之力，若有人聞是〈藥王菩薩本事品〉，能隨喜、讚善者，是人現世口中，常出青蓮華香，身毛孔中，常出牛頭栴檀之香，所得功德如上所說。是故宿王華！以此〈藥王菩薩本事品〉囑累於汝，我滅度後，後五百歲中，廣宣流布於閻浮提，無令斷絕，惡魔、魔民、諸天、龍、夜叉、鳩槃茶等，得其便也。宿王華！汝當以神通之力守護是經。所以者何？此經則為閻浮提人病之良藥，若人有病，得聞是經，病即消滅，不老、不死。宿王華！汝若見有受持是經者，應以青蓮華盛滿抹香供散其上，散已作是念言：『此人不久，必當取草坐於道場破諸魔軍，當吹法螺，擊大法鼓，度脫一切眾生、老、病、死海。』是故求佛道者，見有受持是經典人，應當如是生恭敬心。」

說是〈藥王菩薩本事品〉時，八萬四千菩薩，得解一切眾生語言陀羅尼。多寶如來於寶塔中，讚宿王華菩薩言：「善哉，善哉！宿王華！汝成就不可思議功德，乃能問釋迦牟尼佛如此之事，利益無量一切眾生。」◎

添品妙法蓮華經卷第六

「◎安爾(一)　曼爾(二)　摩禰(三)　摩摩禰(四)　旨隸(五)　遮梨第(六)　賒咩(羊鳴音)賒履(罔雉切)多瑋(七)　羶(輸千切)帝(八)　目帝(九)　目多履(十)　娑履(十一)　阿瑋娑履(十二)　桑履(十三)　娑履(十四)　叉裔(十五)　阿叉裔(十六)　阿耆膩(十七)　羶帝(十八)　賒履(十九)　陀羅尼(二十)　阿盧伽婆娑(蘇奈切)簸遮毘叉膩(二十一)　禰毘剃(二十二)　阿便哆(都餓切)邏禰履剃(二十三)　阿亶哆波隸輸地(途置切)(二十四)　漚究隸(二十五)　牟究隸(二十六)　阿羅隸(二十七)　波羅

隸(二十八)　首迦差(初几切)(二十九)　阿三磨三履(三十)　佛陀毘吉利袠帝(三十一)　達磨波利差(初離切)帝(三十二)　僧伽涅瞿沙禰(三十三)　婆舍婆舍輸地(三十四)　曼哆邏(三十五)　曼哆邏叉夜多(三十六)　郵樓哆(三十七)　郵樓哆憍舍略(來加切)(三十八)　惡叉邏(三十九)　惡叉冶多冶(四十)　阿婆盧(四十一)　阿摩若(荏蔗切)那多夜(四十二)」

「痤(誓螺切)隸(一)　摩訶痤隸(二)　郁枳(三)　目枳(四)　阿隸(五)　阿羅婆第(六)　涅隸第(七)　涅隸多婆第(八)　伊緻(猪履切)抳(九)　韋緻抳(十)　旨緻抳(十一)　涅隸墀抳(十二)　涅梨墀婆底(十三)」

「阿梨(一)　那梨(二)　瓮那梨(三)　阿那盧(四)　那履(五)　拘那履(六)」

「阿伽禰(一)　伽禰(二)　瞿利(三)　乾陀利(四)　旃陀利(五)　摩蹬耆(六)　常求利(七)　浮樓莎抳(八)　頞底(九)」

「伊提履(一)　伊提泯(二)　伊提履(三)　阿提履(四)　伊提履(五)　泥履(六)　泥履(七)　泥履(八)　泥履(九)　泥履(十)　樓醯(十一)　樓醯(十二)　樓醯(十三)　樓醯(十四)　多醯(十五)　多醯(十六)　多醯(十七)　兜醯(十八)　瓮醯(十九)」

添品妙法蓮華經卷第七

隋天竺三藏闍那崛多共笈多譯

◎

妙音菩薩品第二十三

爾時釋迦牟尼佛，放大人相肉髻光明，及放眉間白毫相光，遍照東方百八萬億那由他恒河沙等諸佛世界。過是數已有世界，名淨光莊嚴，其國有佛，號淨華宿王智如來、應供、正遍知、明行足、善逝、世間解、無上士、調御丈夫、天人師、佛、世尊，為無量無邊菩薩大眾，恭敬圍繞而為說法。釋迦牟尼佛白毫光明，遍照其國。
爾時一切淨光莊嚴國中，有一菩薩，名曰妙音，久已殖眾德本，供養親近無量百千萬億諸佛，而悉成就甚深智慧，得妙幢相三昧、法華三昧、淨德三昧、宿王戲三昧、無緣三昧、智印三昧、解一切眾生語言三昧、集一切功德三昧、清淨三昧、神通遊戲三昧、慧炬三昧、莊嚴王三昧、淨光明三昧、淨藏三昧、不共三昧、日旋三昧、得如是等百千萬億恒河沙等諸大三昧。釋迦牟尼佛光照其身，即白淨華宿王智佛言：「世尊！我當往詣娑婆世界，禮拜親近供養釋迦牟尼佛，及見文殊師利法王子菩薩、藥王菩薩、勇施菩薩、宿王華菩薩、上行意菩薩、莊嚴王菩薩、藥上菩薩。」
爾時淨華宿王智佛告妙音菩薩：「汝往，莫輕彼國生下劣想。善男子！彼娑婆世界高下不平，土石諸山穢惡充滿，佛身卑小，諸菩薩眾其形亦小，而汝身四萬二千由旬，我身六百八十萬由旬，汝身第一端正，百千萬福光明殊妙，是故汝往莫輕彼國，若佛菩薩及國土生下劣想。」
妙音菩薩白其佛言：「世尊！我今詣娑婆世界，皆是如來之力，如來神通遊戲，如來功德智慧莊嚴。」
於是妙音菩薩，不起于座，身不動搖而入三昧，以三昧力，於耆闍崛山去法座不遠，化作八萬四千眾寶蓮華，閻浮檀金為莖，白銀為葉，金剛為鬚，甄叔迦寶以為其臺。
爾時文殊師利法王子，見是蓮華而白佛言：「世尊！是何因緣先現此瑞，有若干千萬蓮華，閻浮檀金為莖，白銀為葉，金剛為鬚，甄叔迦寶以為其臺。」
爾時釋迦牟尼佛告文殊師利：「是妙音菩薩摩訶薩，欲從淨華宿王智佛國，與八萬四千菩薩圍遶，而來至此娑婆世界，供養親近禮拜於我，亦欲供養聽《法華經》。」

文殊師利白佛言：「世尊！是菩薩種何善本，修何功德，而能有是大神通力？行何三昧？願為我等說是三昧名字，我等亦欲勤修行之，行此三昧，乃能見是菩薩色相大小威儀進止。惟願世尊，以神通力，彼菩薩來，令我得見。」
爾時釋迦牟尼佛告文殊師利：「此久滅度多寶如來，當為汝等而現其相。」
時多寶佛告彼菩薩：「善男子！來，文殊師利法王子欲見汝身。」
于時妙音菩薩於彼國沒，與八萬四千菩薩俱共發來，所經諸國六種震動，皆悉雨於七寶蓮華，百千天樂不鼓自鳴。是菩薩，目如廣大青蓮華葉，正使和合百千萬月，其面貌端正復過於此；身真金色，無量百千功德莊嚴，威德熾盛光明照曜，諸相具足；如那羅延堅固之身，入七寶臺上昇虛空，去地七多羅樹；諸菩薩眾恭敬圍繞，而來詣此娑婆世界耆闍崛山。
到已下七寶臺，以價直百千瓔珞，持至釋迦牟尼佛所，頭面禮足，奉上瓔珞，而白佛言：「世尊！淨華宿王智佛問訊世尊，少病少惱，起居輕利安樂行不？四大調和不？世事可忍不？眾生易度不？無多貪欲、瞋恚、愚癡、嫉妒、慳慢不？無不孝父母、不敬沙門不？無邪見不？無不善心不？攝五情不？世尊！眾生能降伏諸魔怨不？久滅度多寶如來在七寶塔中來聽法不？又問訊多寶如來，安隱少惱堪忍久住不？世尊！我今欲見多寶佛身，惟願世尊，示我令見。」
爾時釋迦牟尼佛語多寶佛：「是妙音菩薩欲得相見。」
時多寶佛告妙音言：「善哉，善哉！汝能為供養釋迦牟尼佛及聽《法華經》并見文殊師利等故來至此。」
爾時華德菩薩白佛言：「世尊！是妙音菩薩種何善根、修何功德，有是神力？」
佛告華德菩薩：「過去有佛，名雲雷音王多陀阿伽度、阿羅呵、三藐三佛陀，國名現一切世間，劫名喜見。妙音菩薩於萬二千歲，以十萬種伎樂供養雲雷音王佛，并奉上八萬四千七寶鉢，以是因緣果報，今生淨華宿王智佛所，有是神力。華德！於汝意云何？爾時雲雷音王佛所妙音菩薩伎樂供養奉上寶器者，豈異人乎？今此妙音菩薩摩訶薩是。華德！是妙音菩薩，已曾供養親近無量諸佛，久殖德本，又值恒河沙等百千萬億那由他佛。華德！汝但見妙音菩薩其身在此，而是菩薩現種種身，處處為諸眾生說是經典，或現梵王身、或現帝釋身、或現自在天身、或現大自在天身、或現天大將軍身、或現毘沙門天王身、或現轉輪王身、或現諸小王身、或現長者身、或現居士身、或現宰官身、或現婆羅門身、或現比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷身、或現長者、居士、婦女身、或現宰官婦女身、或

現婆羅門婦女身、或現童男童女身、或現天、龍、夜叉、乾闥婆、阿脩羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等身、而說是經。諸有地獄、餓鬼、畜生及眾難處皆能救濟，乃至於王後宮變為女身，而說是經。華德！是妙音菩薩，能救護娑婆世界諸眾生者。是妙音菩薩，如是種種變化現身，在此娑婆國土，為諸眾生說是經典，於神通變化智慧，無所損減。是菩薩，以若干智慧明照娑婆世界，令一切眾生各得所知，於十方恒河沙世界中，亦復如是，若應以聲聞形得度者，現聲聞形而為說法；應以辟支佛形得度者，現辟支佛形而為說法；應以菩薩形得度者，現菩薩形而為說法；應以佛形得度者，即現佛形而為說法；如是種種隨所應度者，而為現形。乃至應以滅度而得度者，示現滅度。華德！妙音菩薩摩訶薩，成就大神通智慧之力，其事如是。」

爾時華德菩薩白佛言：「世尊！是妙音菩薩深種善根。世尊！是菩薩住何三昧，而能如是在所變現度脫眾生？」

佛告華德菩薩：「善男子！其三昧，名現一切色身；妙音菩薩住是三昧中，能如是饒益無量眾生。」

說是〈妙音菩薩品〉時，與妙音菩薩俱來者八萬四千人，皆得現一切色身三昧，此娑婆世界無量菩薩，亦得是三昧及陀羅尼。

爾時妙音菩薩摩訶薩，供養釋迦牟尼佛及多寶佛塔已，還歸本土，所經諸國六種震動雨寶蓮華，作百千萬億種種伎樂。既到本國，與八萬四千菩薩圍遶，至淨華宿王智佛所白佛言：「世尊！我到娑婆世界饒益眾生，見釋迦牟尼佛及見多寶佛塔，禮拜供養；又見文殊師利法王子，及見藥王菩薩、得勤精進力菩薩、勇施菩薩等，亦令是八萬四千菩薩得現一切色身三昧。」

說是〈妙音菩薩來往品〉時，四萬二千天子得無生法忍，華德菩薩得法華三昧。◎

◎添品妙法蓮華經觀世音菩薩普門品第二十四

爾時無盡意菩薩即從座起，偏袒右肩，合掌向佛，而作是言：「世尊！觀世音菩薩以何因緣名觀世音？」

佛告無盡意菩薩：「善男子！若有無量百千萬億眾生受諸苦惱，聞是觀世音菩薩，一心稱名觀世音菩薩，即時觀其音聲皆得解脫。

「若有持是觀世音菩薩名者，設入大火火不能燒，由是菩薩威神力故。

「若為大水所漂，稱其名號即得淺處。

「若有百千萬億眾生，為求金、銀、琉璃、車璩、馬瑙、珊瑚、琥珀、真珠等寶，入於大海。假使黑風吹其船舫，飄墮羅剎鬼國，其

中若有乃至一人稱觀世音菩薩名者，是諸人等皆得解脫羅剎之難。以是因緣名觀世音。
「若復有人臨當被害，稱觀世音菩薩名者，彼所執刀杖尋段段壞而得解脫。
「若三千大千國土滿中夜叉、羅剎欲來惱人，聞其稱觀世音菩薩名者，是諸惡鬼尚不能以惡眼視之，況復加害。
「設復有人，若有罪、若無罪，杻械枷鎖撿繫其身，稱觀世音菩薩名者，皆悉斷壞即得解脫。
「若三千大千國土滿中怨賊，有一商主將諸商人，齎持重寶經過險路。其中一人作是唱言：『諸善男子！勿得恐怖！汝等應當一心稱觀世音菩薩名號，是菩薩能以無畏施於眾生，汝等若稱名者，於此怨賊當得解脫。』眾商人聞俱發聲言：『南無觀世音菩薩！』稱其名故即得解脫。
「無盡意！觀世音菩薩摩訶薩威神之力，巍巍如是。
「若有眾生多於婬欲，常念恭敬觀世音菩薩，便得離欲。若多瞋恚，常念恭敬觀世音菩薩，便得離瞋。若多愚癡，常念恭敬觀世音菩薩，便得離癡。無盡意！觀世音菩薩有如是等大威神力，多所饒益。是故眾生常應心念。
「若有女人，設欲求男，禮拜恭敬觀世音菩薩，便生福德智慧之男；設欲求女，便生端正有相之女，宿殖德本，眾人愛敬。
「無盡意！觀世音菩薩有如是力。若有眾生恭敬禮拜觀世音菩薩，福不唐捐。是故眾生皆應受持觀世音菩薩名號。
「無盡意！若有人受持六十二億恒河沙菩薩名字，復盡形供養飲食、衣服、臥具、醫藥，於汝意云何？是善男子善女人，功德多不？」
無盡意言：「甚多！世尊！」
佛言：「若復有人，受持觀世音菩薩名號，乃至一時禮拜供養，是二人福正等無異，於百千萬億劫不可窮盡。無盡意！受持觀世音菩薩名號，得如是無量無邊福德之利。」
無盡意菩薩白佛言：「世尊！觀世音菩薩云何遊此娑婆世界？云何而為眾生說法？方便之力其事云何？」
佛告無盡意菩薩：「善男子！若有國土眾生應以佛身得度者，觀世音菩薩即現佛身而為說法。應以辟支佛身得度者，即現辟支佛身而為說法。應以聲聞身得度者，即現聲聞身而為說法。應以梵王身得度者，即現梵王身而為說法。應以帝釋身得度者，即現帝釋身而為說法。應以自在天身得度者，即現自在天身而為說法。應以大自在天身得度者，即現大自在天身而為說法。應以天大將軍身得度者，即現天大將軍身而為說法。應以毘沙門身得度者，即現毘沙門身而

為說法。應以小王身得度者，即現小王身而為說法。應以長者身得度者，即現長者身而為說法。應以居士身得度者，即現居士身而為說法。應以宰官身得度者，即現宰官身而為說法。應以婆羅門身得度者，即現婆羅門身而為說法。應以比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷身得度者，即現比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷身而為說法。應以長者、居士、宰官、婆羅門、婦女身得度者，即現婦女身而為說法。應以童男、童女身得度者，即現童男、童女身而為說法。應以天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等身得度者，即皆現之而為說法。應以執金剛神得度者，即現執金剛神而為說法。

「無盡意！觀世音菩薩成就如是功德，以種種形遊諸國土，度脫眾生。是故汝等應當一心供養觀世音菩薩。是觀世音菩薩摩訶薩於怖畏急難之中能施無畏，是故此娑婆世界皆號之為施無畏者。」

無盡意菩薩白佛言：「世尊！我今當供養觀世音菩薩。」即解頸眾寶珠瓔珞價直百千兩金，而以與之，作是言：「仁者！受此法施珍寶瓔珞。」時觀世音菩薩不肯受之。

無盡意復白觀世音菩薩言：「仁者！愍我等故受此瓔珞。」

爾時佛告觀世音菩薩：「當愍此無盡意菩薩及四眾、天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等故，受是瓔珞。」

即時觀世音菩薩愍諸四眾及於天、龍、人非人等故，受其瓔珞，分作二分，一分奉釋迦牟尼佛，一分奉多寶佛塔。

「無盡意！觀世音菩薩有如是自在神力，遊於娑婆世界。」

爾時莊嚴幢菩薩問無盡意菩薩言：「佛子！以何因緣名觀世音？」

無盡意菩薩即便遍觀觀世音菩薩過去願海，告莊嚴幢菩薩言：「佛子！諦聽觀世音菩薩所行之行。」

爾時無盡意菩薩即說偈言：

「世尊妙相具，　我今重問彼；
佛子何因緣，　名為觀世音？
具足妙相尊，　偈答無盡意。
汝聽觀音行，　善應諸方所，
弘誓深如海，　歷劫不思議，
侍多千億佛，　發大清淨願。
我為汝略說，　聞名及見身，
心念不空過，　能滅諸有苦。
假使興害意，　推落大火坑；
念彼觀音力，　火坑變成池。

或漂流巨海，　魚龍諸鬼難；
念彼觀音力，　波浪不能沒。
或在須彌峯，　為人所推墮；
念彼觀音力，　如日虛空住。
或被惡人逐，　墮落金剛山；
念彼觀音力，　不能損一毛。
或值怨賊繞，　各執刀加害；
念彼觀音力，　咸即起慈心。
或遭王難苦，　臨刑欲壽終；
念彼觀音力，　刀尋段段壞。
或囚禁枷鎖，　手足被杻械；
念彼觀音力，　釋然得解脫。
呪咀諸毒藥，　所欲害身者；
念彼觀音力，　彼即轉迴去。
或遇惡羅剎，　毒龍諸鬼等；
念彼觀音力，　時悉不敢害。
若惡獸圍遶，　利牙爪可怖；
念彼觀音力，　疾走無邊方。
蚖蛇及蝮蠍，　氣毒烟火燃；
念彼觀音力，　尋聲自迴去。
雲雷鼓掣電，　降雹澍大雨；
念彼觀音力，　應時得消散。
眾生被困厄，　無量苦逼身；
觀音妙智力，　能救世間苦。
具足神通力，　廣修智方便，
十方諸國土，　無剎不現身。
種種諸惡趣，　地獄鬼畜生；
生老病死苦，　以漸悉令滅。
真觀清淨觀，　廣大智慧觀；
悲觀及慈觀，　常願常瞻仰。
無垢清淨光，　慧日破諸闇；
能伏災風火，　普明照世間。
悲體戒雷震，　慈意妙大雲；
澍甘露法雨，　滅除煩惱焰。
諍訟經官處，　怖畏軍陣中；
念彼觀音力，　眾怨悉退散。
妙音觀世音，　梵音海潮音，
勝彼世間音，　是故須常念。

念念勿生疑，　觀世音淨聖；
於苦惱死厄，　能為作依怙。
具一切功德，　慈眼視眾生；
福聚海無量，　是故應頂禮。」

爾時持地菩薩即從座起，前白佛言：「世尊！若有眾生，聞是〈觀世音菩薩品〉自在之業普門示現神通力者，當知是人功德不少。」佛說是〈普門品〉時，眾中八萬四千眾生，皆發無等等阿耨多羅三藐三菩提心。

添品妙法蓮華經妙莊嚴王本事品第二十五

爾時佛告諸大眾：「乃往古世，過無量無邊不可思議阿僧祇劫，有佛，名雲雷音宿王華智多陀阿伽度、阿羅訶、三藐三佛陀，國名光明莊嚴，劫名喜見。彼佛法中有王，名妙莊嚴，其王夫人，名曰淨德，有二子：一名淨藏，二名淨眼。是二子，有大神力福德智慧，久修菩薩所行之道，所謂檀波羅蜜、尸羅波羅蜜、羼提波羅蜜、毘梨耶波羅蜜、禪波羅蜜、般若波羅蜜、方便波羅蜜，慈、悲、喜、捨，乃至三十七助道法，皆悉明了通達。又得菩薩淨三昧、日星宿三昧、淨光三昧、淨色三昧、淨照明三昧、長莊嚴三昧、大威德藏三昧，於此三昧亦悉通達。
「爾時彼佛欲引導妙莊嚴王，及愍念眾生故，說是《法華經》。
「時淨藏淨眼二子，到其母所，合十指爪掌，白言：『願母往詣雲雷音宿王華智佛所，我等亦當侍從親覲供養禮拜。所以者何？此佛於一切天人眾中，說《法華經》，宜應聽受。』
「母告子言：『汝父信受外道，深著婆羅門法，汝等應往白父，與共俱去。』
「淨藏、淨眼合十指爪掌，白母：『我等是法王子，而生此邪見家。』
「母告子言：『汝等當憂念汝父為現神變，若得見者心必清淨，或聽我等往至佛所。』
「於是二子，念其父故，踊在虛空高七多羅樹，現種種神變，於虛空中行、住、坐、臥，身上出水身下出火，身下出水身上出火；或現大身滿虛空中，而復現小，小復現大；於空中滅，忽然在地；入地如水履水如地，現如是等種種神變，令其父王心淨信解。
「時父見子神力如是，心大歡喜得未曾有，合掌向子言：『汝等師為是誰？誰之弟子？』

「二子白言：『大王！彼雲雷音宿王華智佛，今在七寶菩提樹下法座上坐，於一切世間天人眾中，廣說《法華經》，是我等師，我是弟子。』
「父語子言：『我今亦欲見汝等師，可共俱往。』
「於是二子從空中下，到其母所，合掌白母：『父王今已信解，堪任發阿耨多羅三藐三菩提心，我等為父已作佛事，願母見聽於彼佛所出家修道。』爾時二子，欲重宣其意，以偈白母：

「『願母放我等，　出家作沙門；
諸佛甚難值，　我等隨佛學。
如優曇波羅，　值佛復難是；
脫諸難亦難，　願聽我出家。』

「母即告言：『聽汝出家。所以者何？佛難值故。』
「於是二子白父母言：『善哉父母！願時往詣雲雷音宿王華智佛所親覲供養。所以者何？佛難得值，如優曇波羅華；又如一眼之龜值浮木孔，而我等宿福深厚生值佛法。是故父母，當聽我等令得出家。所以者何？諸佛難值時亦難遇。』
「彼時妙莊嚴王，後宮八萬四千人，悉皆堪任受持是《法華經》。淨眼菩薩，於法華三昧久已通達。淨藏菩薩，已於無量百千萬億劫通達離諸惡趣三昧，欲令一切眾生離諸惡趣故。其王夫人，得諸佛集三昧，能知諸佛祕密之藏，二子如是以方便力善化其父，令心信解好樂佛法。
「於是妙莊嚴王，與群臣眷屬俱，淨德夫人與後宮婇女眷屬俱，其王二子與四萬二千人俱，一時共詣佛所，到已頭面禮足，繞佛三匝却住一面。爾時彼佛，為王說法示教利喜，王大歡悅。爾時妙莊嚴王及其夫人，解頸真珠瓔珞價直百千，以散佛上，於虛空中化成四柱寶臺，臺中有大寶床，敷百千萬天衣，其上有佛結跏趺坐，放大光明。
「爾時妙莊嚴王作是念：『佛身希有端嚴殊特，成就第一微妙之色。』
「時雲雷音宿王華智佛告四眾言：『汝等見是妙莊嚴王於我前合掌立不？此王於我法中作比丘，精勤修習助佛道法，當得作佛，號娑羅樹王，國名大光，劫名大高王。其娑羅樹王佛，有無量菩薩眾及無量聲聞，其國平正，功德如是。』其王即時以國付弟，與夫人二子并諸眷屬，於佛法中出家修道。
「王出家已，於八萬四千歲常勤精進，修行《妙法華經》，過是已後，得一切淨功德莊嚴三昧。即昇虛空高七多羅樹，而白佛言：

『世尊！此我二子已作佛事，以神通變化轉我邪心，令得安住於佛法中得見世尊。此二子者是我善知識，為欲發起宿世善根饒益我故，來生我家。』
「爾時雲雷音宿王華智佛告妙莊嚴王言：『如是，如是！如汝所言。若善男子、善女人，種善根故，世世得善知識，其善知識，能作佛事示教利喜，令入阿耨多羅三藐三菩提。大王當知！善知識者是大因緣，所謂化導令得見佛，發阿耨多羅三藐三菩提心。大王！汝見此二子不？此二子已曾供養六十五百千萬億那由他恒河沙諸佛親見恭敬，於諸佛所受持《法華經》，愍念邪見眾生，令住正見。』
「妙莊嚴王，即從虛空中下，而白佛言：『世尊！如來甚希有，以功德智慧故，頂上肉髻光明顯照，其眼長廣而紺青色，眉間毫相白如珂月，齒白齊密常有光明，脣色赤好如頻婆果。』爾時妙莊嚴王，讚歎佛如是等無量百千萬億功德已，於如來前，一心合掌復白佛言：『世尊！未曾有也，如來之法具足成就，不可思議微妙功德，教戒所行安隱快善。我從今日，不復自隨心行，不生邪見、憍慢、瞋恚諸惡之心。』說是語已禮佛而出。」
佛告大眾：「於意云何？妙莊嚴王，豈異人乎？今華德菩薩是。其淨德夫人，今佛前光照莊嚴相菩薩是，哀愍妙莊嚴王及諸眷屬故於彼中生。其二子者，今藥王菩薩、藥上菩薩是。是藥王、藥上菩薩，成就如此諸大功德，已於無量百千萬億諸佛所殖眾德本，成就不可思議諸善功德。若有人識是二菩薩名字者，一切世間諸天人民，亦應禮拜。」
佛說是〈妙莊嚴王本事品〉時，八萬四千人遠塵離垢，於諸法中得法眼淨。

添品妙法蓮華經普賢菩薩勸發品第二十六

爾時普賢菩薩，以自在神通威德名聞，與大菩薩無量無邊不可稱數，從東方來，所經諸國普皆震動，雨寶蓮華，作無量百千萬億種種伎樂；又與無數諸天、龍、夜叉、乾闥婆、阿修羅、迦樓羅、緊那羅、摩睺羅伽、人非人等大眾圍遶，各現威德神通之力，到娑婆世界耆闍崛山中，頭面禮釋迦牟尼佛，右繞七匝白佛言：「世尊！我於寶威德上王佛國，遙聞此娑婆世界說《法華經》，與無量無邊百千萬億諸菩薩眾共來聽受。唯願世尊，當為說之，若善男子善女人，於如來滅後，云何能得是《法華經》？」
佛告普賢菩薩：「若善男子、善女人，成就四法，於如來滅後當得是《法華經》：一者、為諸佛護念，二者、殖諸德本，三者、入正

定聚，四者、發救一切眾生之心。善男子善女人，如是成就四法，於如來滅後必得是經。」

爾時普賢菩薩白佛言：「世尊！於後五百歲濁惡世中，其有受持是經典者，我當守護除其衰患令得安隱，使無伺求得其便者，若魔、若魔子，若魔女、若魔民，若為魔所著者，若夜叉、若羅剎，若鳩槃荼、若毘舍闍，若吉遮、若富單那，若韋陀羅等諸惱人者，皆不得便。是人若行、若立讀誦此經，我爾時乘六牙白象王，與大菩薩眾俱詣其所而自現身，供養守護安慰其心，亦為供養《法華經》故。是人若坐思惟此經，爾時我復乘白象王，現其人前。其人若於此《法華經》，有所忘失一句一偈，我當教之與共讀誦，還令通利。爾時受持讀誦《法華經》者，得見我身，甚大歡喜轉復精進，以見我故，即得三昧及陀羅尼，名為旋陀羅尼、百千萬億旋陀羅尼、法音方便陀羅尼，得如是等陀羅尼。世尊！若後世後五百歲濁惡世中，比丘、比丘尼、優婆塞、優婆夷，求索者、受持者、讀誦者、書寫者、欲修習是《法華經》者，於三七日中應一心精進，滿三七日已，我當乘六牙白象，與無量菩薩而自圍遶，以一切眾生所憙見身現其人前，而為說法示教利喜。亦復與其陀羅尼呪，得是陀羅尼故，無有非人能破壞者，亦不為女人之所惑亂，我身亦自常護是人。惟願世尊！聽我說此陀羅尼。」

即於佛前，而說呪曰：

「◎多(上)姪他　阿壇荼(徒皆反)　壇荼(直下反)鉢底　壇荼跋囉(上)多(上)儞　壇荼(上)矩舍(始迦上反)犁　壇荼穌(上)陀唎(上)　穌(上)陀囉(上)陀囉(上)跋底　勃馱鉢羶泥陀囉(上)尼(奴移反)阿跋囉(上)怛儞阿囉怛儞　僧伽(上)跛[口*梨](上)綺羯　僧伽(上)儞伽多(上)泥達囉(上)磨(上)跛[口*梨](上)綺羯囉(上)婆(上)娑(上)多(上)婆(上)　戶嚕多(上)憍(俱照反)舍(始迦反)羅耶阿(上)努伽(上)羝　[言*斯]伽(上)鼻(上)拽[口*梨]馳(上)羝

「世尊！若有菩薩，得聞是陀羅尼者，當知普賢神通之力，若《法華經》行閻浮提有受持者，應作是念：『皆是普賢威神之力。』若有受持讀誦正憶念解其義趣如說修行，當知是人行普賢行，於無量無邊諸佛所深種善根，為諸如來手摩其頭。若但書寫，是人命終，當生忉利天上，是時八萬四千天女，作眾伎樂而來迎之，其人即著七寶冠，於婇女中娛樂快樂。何況受持、讀誦、正憶念、解其義趣、如說修行。若有人受持、讀誦、解其義趣，是人命終為千佛授手，令不恐怖，不墮惡趣，即往兜率天上彌勒菩薩所。彌勒菩薩有三十二相大菩薩眾所共圍遶，有百千萬億天女眷屬，而於中生。有如是等功德利益，是故智者應當一心自書，若使人書，受持、讀

誦、正憶念、如說修行。世尊！我今以神通力守護是經，於如來滅後閻浮提內，廣令流布使不斷絕。」
爾時釋迦牟尼佛讚言：「善哉，善哉！普賢！汝能護助是經，令多所眾生安樂利益，汝已成就不可思議功德，深大慈悲，從久遠來，發阿耨多羅三藐三菩提意，而能作是神通之願，守護是經，我當以神通力守護能受持普賢菩薩名者。
「普賢！若有受持、讀誦、正憶念、修習、書寫是《法華經》者，當知是人則見釋迦牟尼佛，如從佛口聞此經典；當知是人供養釋迦牟尼佛；當知是人佛讚善哉；當知是人為釋迦牟尼佛手摩其頭；當知是人為釋迦牟尼佛衣之所覆。如是之人不復貪著世樂，不好外道經書手筆，亦復不憙親近其人及諸惡者——若屠兒、若畜猪羊鷄狗、若獵師、若衒賣女色——是人心意質直，有正憶念，有福德力；是人不為三毒所惱，亦不為嫉妒、我慢、邪慢、增上慢所惱；是人少欲知足，能修普賢之行。
「普賢！若如來滅後後五百歲，若有人見受持、讀誦《法華經》者，應作是念：『此人不久當詣道場破諸魔眾，得阿耨多羅三藐三菩提，轉法輪、擊法鼓、吹法螺、雨法雨，當坐天、人大眾中師子法座上。』
「普賢！若於後世，受持、讀誦是經典者，是人不復貪著衣服、臥具、飲食、資生之物，所願不虛，亦於現世得其福報。若有人輕毀之，言：『汝狂人耳，空作是行終無所獲。』如是罪報，當世世無眼。若有供養讚歎之者，當於今世得現果報。若復見受持是經者，出其過惡。若實若不實，此人現世得白癩病，若有輕笑之者，當世世牙齒踈缺，醜脣平鼻手腳繚戾，眼目角睞身體臭穢，惡瘡膿血水腹短氣，諸惡重病。是故普賢！若見受持是經者，當起遠迎當如敬佛。」
說是〈普賢勸發品〉時，恒河沙等無量無邊菩薩，得百千億旋陀羅尼，三千大千世界微塵等諸菩薩，具普賢道。

添品妙法蓮華經囑累品第二十七

爾時釋迦牟尼佛，從座而起現大神力，以右手摩無量菩薩摩訶薩頂，而作是言：「我於無量百千萬億阿僧祇劫，修集是難得阿耨多羅三藐三菩提法，今以付囑汝等，汝等應當一心流布此法廣令增益。」
如是三摩諸菩薩摩訶薩頂，而作是言：「我於無量百千萬億阿僧祇劫，修集是難得阿耨多羅三藐三菩提法，今以付囑汝等，汝當受持、讀誦、廣宣此法，令一切眾生普得聞知。所以者何？如來有大

慈悲，無諸慳恪，亦無所畏，能與眾生佛之智慧、如來智慧、自然智慧。如來是一切眾生之大施主，汝等亦應隨學如來之法，勿生慳恪，於未來世，若有善男子、善女人信如來智慧者，當為演說此《法華經》使得聞知，為令其人得佛慧故。若有眾生不信受者，當於如來餘深法中示教利喜。汝等若能如是，則為已報諸佛之恩。」
時諸菩薩摩訶薩聞佛作是說已，皆大歡喜遍滿其身，益加恭敬曲躬低頭，合掌向佛俱發聲言：「如世尊勅，當具奉行。唯然，世尊！願不有慮。」
諸菩薩摩訶薩眾，如是三反俱發聲言：「如世尊勅當具奉行。唯然，世尊！願不有慮。」
爾時釋迦牟尼佛，令十方來諸分身佛各還本土，而作是言：「諸佛各隨所安，多寶佛塔還可如故。」
說是語時，十方無量分身諸佛坐寶樹下師子座上者，及多寶佛，并上行等無邊阿僧祇菩薩大眾，舍利弗等聲聞四眾，及一切世間天人阿修羅等，聞佛所說皆大歡喜。
添品妙法蓮華經卷第七
◎阿檀地(途置切)(一)　檀陀婆地(二)　檀陀婆帝(三)　檀陀鳩舍隸(四)　檀陀脩陀隸(五)　脩陀隸(六)　脩陀羅婆底(七)　佛馱波羶禰(八)　薩婆陀羅尼阿婆多尼(九)　薩婆婆沙阿婆多尼(十)　脩阿婆多尼(十一)　僧伽婆履又尼(十二)　僧伽涅伽陀尼(十三)　阿僧祇(十四)　僧伽婆伽地(十五)　帝隸阿惰僧伽兜略(盧遮切)阿羅帝波羅帝(十六)　薩婆僧伽三摩地伽蘭地(十七)　薩婆達磨脩波利剎帝(十八)　薩婆薩埵樓馱憍舍略阿毚伽地(十九)　辛阿毘吉利地帝(二十)

聯絡我們

財團法人
佛教電子佛典基金會（CBETA 基金會）
CBETA Comprehensive Buddhist Electronic Text Archive Foundation

service@cbeta.org
(02) 2383-2182 轉分機 12
官網 https://cbeta.org/
CBETA Online https://cbetaonline.dila.edu.tw/
立即贊助 https://cbeta.org/quick-donate/

贊助資訊

CBETA 長年來陸續將歷代重要佛典數位化為「CBETA 電子佛典集成」，不僅收錄了大量的珍貴文獻，更致力於校勘考證用字及增添新式標點，提升佛典的文獻品質及易讀性。「CBETA 電子佛典集成」是大眾廣為運用的公共資源，此成果也獲得國際學界的重視及肯定。

對於一個從事佛法志業的非營利團隊來說，能夠長期埋首理想、踏實耕耘，實屬不易。為了提供更優質的服務，CBETA 基金會擬增聘專業人力，擴大組織規模，懇請大家慷慨解囊、熱情贊助，讓未來有更多更好的電子佛典。

贊助捐款

「水滴雖微，漸盈大器，凡福充滿，從纖纖積。」
—— CBETA 2024.R2, T04, no. 210, p. 565a5-6